Bibliothèque de la Législature
de la Province de Quebec,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.

Annonces classées
Téléphonez
4-5376

Le Clairon Maskoutain

DECEMBRE

| D. | L. | M. | M. | J. | V. | S. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |

VOL. XLIII — No. 64

Membre de l'Association des hebdomadaires de langue francaise du Canada

17 DECEMBRE 1954

Ministère des Postes, Ottawa.
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,

10c LE NUMERO

# Mémoire Syndical au Conseil de Ville

## Belle initiative du Conseil Central des Syndicats

Le Conseil Central des Syndicats catholiques de St-Hyacinthe soumetrta au conseil municipal vers la fin du mois de janvier 1955 un mémoire sur les sujets suivants :

1) l'Assurance-chômage
2) Notre réseau électrique
3) L'Habitation
4) La Commission industrielle
5) La place du syndicat das la Cité.

Cette décision fut prise à la dernière assemblée régulière du Conseil Central mardi soir à laquelle assistaient des représentants des différentes unions ouvrières de la ville. La présentation de ce mémoire se fera publiquement à la salle des délibérations lors d'une séance régulière de nos conseillers municipaux. Les ouvriers, semblent-ils, veulent ainsi informer nos édiles sur la véritable nature du syndicalisme et prendre une position oficielle sur certains problèmes de l'heure qui touchent de près la classe laborieuse.

En marge de l'habitation, plusieurs connaissent la tenuer du mémoire annuel de la C.T.C.C. présenté récemment au gouvernement provincial réclamant le crédit urbain. La raison des demandes de cet organisme ouvrier a trait à la suppression de la mise de fonds initiale que l'on exige présentement de ceux qui veulent obtenir des prêts en vertu des lois fédérale et provinciale sur l'habitation. En résumé, la CTCC demande au gouvernement provincial de prêter à l'emprunteur à revenu modique la mise de fonds exigible qui est dans l'ordre de 10 p. 100 du coût total de la maison. On connait sur ce point la réponse de M. Duplessis qui nit en doute le besoin pour les ouvriers de devenir propriétaires.

Localement, le Conseil Central des Syndicats catholiques étudiera les conditions de l'habitation dans St-Hyacinthe et tentera de fournir aux autorités municipales des suggestions pratiques, efficaces, pouvant hâter la solution du problème.

Les autres sujets qui seront traités par le mémoire ouvrier défraient actuellement la chronique de l'actualité dans les coulisses de l'hôtel de ville; ils sont : la vente ou la location de notre réseau électrique, la formation de la Commission industrielle, et le rôle du syndicat dans la société.

Sur la question de la location ou de la vente de notre réseau électrique, les ouvriers ont immé-municipal de ne point vendre le réseau à la Southern Canada Power.

La présentation de ce mémoire au conseil municipal marque un pas de plus dans la voie d'une meilleure collaboration entre ceux qui dirigent les destinées de notre ville et les représentants du plus fort groupe de notre population urbaine.

**AIDE AUX GREVISTES**

Le Conseil Central a aussi décidé à son assemblée mensuelle

(Suite en page 7)

### Les membres de l'exécutif



Voici les dirigeants syndicaux, photographiés en compagnie de leur aumônier, quelque temps après l'ajournement de leur vivante assemblée où il fut question de présenter un mémoire aux autorités municipales, sur certains sujets fort discutés. De g. à d. M. Oscar Poirier, trésorier, M. le chanoine R. Frigon, aumônier, M. Joseph Piché, président, M. Lauréo Girouard, secrétaire et Georges Patenaude, organisateur.

## Comparution des auteurs du hold-up de St-Paul

Les trois jeunes bandits auteurs du hold-up de $10,000 perpétré à la succursale de la Banque Canadienne Nationale de St-Paul d'Abbotsford, sont maintenant sous arrêt et ont comparu mardi en cour à Saint-Hyacinthe, devant l'hon. juge Victor Chabot. Ils doivent répondre à une accusation de vol à main armée.

Deux des jeunes bandits, Gilles Bouthiller, 18 ans, de Montréal, et Gérard Cardin, 19 ans, de Drummondville, ont été arrêtés à Montréal par la police de la ville qui les remit ensuite entre les mains de l'escouade des vols à main armée de la Sûreté provinciale, dirigée par le sailon. Le troisième individu Jean-Marc Paquette, 1 9ans, de St-Jérôme, a été arrêté à St-Jérôme en fin de semaine.

On se souvient que le 25 novembre dernier, deux peunes gens s'étaient introduits à la succursale de St-Paul de la banque Canadienne Nationale et avaient ordonné au commis, M. Denis Morin, de leur remettre le contenu de la caisse. Un troisième complice attendait à l'extérieur dans une automobile.

(Suite en page 2)

### Beau geste



Le président de la Chambre de Commerce locale M. Antonio Breton reçoit des mains du gérant de la Penman's, M. E.G. James, une contribution de cette compagnie à l'organisation du Festival du Commerce. La Penman's est une des industries de la ville qui supporte le plus les organisations maskoutaines.

## Octroi de $69,575. pour l'école de la paroisse Douville

**L'octroi du gouvernement provincial pour la construction de la future école dans la paroisse Ste-Eugénie-de-Douville se totalise à $69,575.50. C'est ce que nous a annoncé le président de la Commission scolaire de la Cité de St-Hyacinthe à la dernière réunion mensuelle des commissaires tenue à la salle des comités de l'hôtel de ville, lundi soir dernier. Cette somme représente 75% du coût total de la construction du nouvel édifice où l'on dispensera l'enseignement à quelques centaines d'élèves. L'entrepreneur à qui l'on a confié le contrat de construction de l'école commencera dès le début de la nouvelle année les travaux préliminaires. On estime que la bâtisse devrait être terminée vers le premier juillet 1955. Après l'ajournement de la réunion, les commissaires en compagnie de M. Vadeboncoeur et Roland Dumais, architecte, discutèrent des plans et devis du futur immeuble et procédèrent à la signature des contrats.**

**TAXE SCOLAIRE**

Les membres de la Commission scolaire ont également discuté de l'imposition de la taxe de un pour cent en regard avec les industries locales. Le code prévoit à cet effet l'application d'un impôt minimum de un cinquième de un pour cent sur toutes les ventes effectuées par les industries manufacturières que leur production soit destinée au marché local de consommation ou a l'extérieur de la ville ou de la province. Les item qui sont frappés par la taxe scolaire de un pour cent sont exactement les mêmes où le gouvernement provincial prélève ses taxes; ce qui implique l'imposition de la taxe sur l'huile, l'électricité, le téléphone et la force motrice.

**REGLEMENT D'EMPRUNT**

La Commission scolaire effectuera un règlement d'emprunt de $120,000 à un taux n'excédant pas cinq pour cent pour rencontrer les dépenses immédiates encourues par la construction de deux classes de cette même paroisse, sise en bordure de la rivière Yamaska.

**CONCOURS**

L'A.J.C. en collaboration avec la Société St-Jean-Baptiste organisera d'ici peu un concours sur la langue française entre les élèves de 7e, 8e et 9e années, dans les écoles qui tombent sous la juridiction de la Commission scolaire de la cité. Ce concours, présenté aux élèves sous forme de "quizz", se terminera vers le mois de mars de la nouvelle année. Un prix de $100 sera décerné au vainqueur lors d'une séance publique à être déterminée d'ici peu.

**SERVICE SOCIAL**

En étudiant le rapport des présences et des absences pour le mois qui vient de se terminer, les commissaires ont noté un accroissemen des absences dans les classes de cinquième et sixième années. A ce sujet, Me Jacques Bousquet, président, souligna que l'évêché de St-Hyacinthe songeait à instituer prochainement un service social qui aurait pour but d'enquêter dans les foyers sur les conditions de vie des familles maskoutaines. Me Bousquet précisa que ce service pourra être d'une grand utilité à la Commission scolaire en informant cette dernière des raisons qui empêchent plusieurs enfants de fréquenter l'école.

*Brillant succès*

## M. Armour Landry parle au Club des Francs de camera et voyages

**Quelque deux cents personnes ont assisté mardi soir dernier à la manifestation de clôture des activités du Club des Francs de St-Hyacinthe pour l'année 1954. En effet, un souper-causerie particulièrement réussi marquait au début de la semaine, la dernière réunion des Francs pour l'année qui se termine, au Foyer Coquetel Dupont. Les organisateurs de la réunion avaient à cette occasion, invité M. Armour Landry photographe Montréalais, à venir raconter devant une audience fort intéressée ses souvenirs de voyage parsemés d'expériences piquantes vécues dans plusieurs coins du globe.**

Au début de sa causerie, le conférencier parla de la photographie comme un art passionnant que la science mettait maintenant à la portée des profanes. "La photographie, dit-il, est un moyen d'expression; elle répète le geste millénaire de Josué arrêtant le soleil; la caméra pour sa part arrête le temps et fixe sur la pellicule les moments historiques ou sentimentaux de la vie. Puis M. Landry dressa un bref historique de la photographie attribuant à Léonard de Vinci, le nom caméra donné à l'instrument qui enregistre les images. "La photographie, poursuit-il, est devenue avec les siècles et les progrès de la science un moyen indispensable de diffuser la nouvelle et de propager des idées; les puisances totalitaires du rideau de fer se rendent bien compte de son extrême importance si l'on en juge par le nombre d'écoles professionnelles de photographie subventionnées par l'Etat. Si, dit M. Landry, la caméra est essentiellement un miroir de vérité, elle peut par contre devenir un instrument de fausseté en truquant les images, etc . . . "

Le conférencier parla également de ses voyages, racontant sur un ton simple et humoristique, les expériences amusantes que son épouse et lui-même tant au Tropiques qu'aux extrémités de la boule terrestre.

Dans la présentation que fit M. Marcel Arel du conférencier, on nota en effet que M. Landry effectua à quatre ou cinq reprises des voyages sur le continent Européen ainsi qu'au Mexique, en Islande et dans d'autres pays.

"Les moments les plus agréables et les plus émouvants, expliqua le conférencier, qu'il m'a

(Suite en page 2)

### Les invités d'honneur




Une partie de la table d'honneur au souper-causerie mixte du Club des Francs. De g. à d. M. Joseph Fontaine, M.P., M. Armour Landry, conférencier, le Dr Marc Bergeron, président sortant de charge et le Dr Jean-Claude Laurence, président actuel.

*Figure maskoutaine . . .*

## M. Maurice Charbonneau

Un jeune homme sympathique, simple et tranquille. Voilà ce que pensent de lui toutes les personnes qui le connaissent. Pour dire vrai, il n'en faut pas davantage pour décrire notre figure maskoutaine dans sa vie intime. Mais si nous le regardons dans le domaine des affaires, nous nous rendons compte qu'il a, malgré son jeune âge, tout ce qu'il faut à l'homme en tête d'un commerce: l'ardeur, un tant soit peu d'ambition et le sens inné des affaires.



**M. Maurice Charbonneau** est né dans notre ville le 30 juin 1929. Il est le fils de feu Michel Charbonneau et de Mme Charbonneau, née Claire Forget. Au temps des études, on trouve un garçon sérieux sur les bancs de l'Académie Girouard. Après avoir terminé sa neuvième année, il quitte cette maison d'enseignement pour se mettre à l'emploi du Grand Hôtel. Pendant quatre mois, il sera le "bellboy" de l'établissement.

Mais la machinerie semblait l'attirer fortement. Aussi, il se met au service du Magasin Singer de notre ville, où il a acquis une forte expérience dans le domaine des machines à coudre. Pendant six ans, il s'initiera à tous les secrets du métier, avec un enthousiasme qui ne s'est jamais démenti.

Et le trois mars 1949, peu de temps avant sa 20e année, il décide de partir à son compte avec les quelques économies amassées. Plus d'un trouvèrent son idée téméraire, mais comme le dit Corneille "Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années". Il établit son petit commerce d'abord sur la rue Mondor, dans un deuxième étage; peu après, il transporte ses machines sur la rue St-François puis, en 1950, il vient s'établir sur la rue principale dans le local appartenant auparavant à M. J.A. Lemay, cordonnier. Depuis cette date, les affaires vont à merveille. Disons ici que M. Charbonneau vend exclusivement la marque Pfaff et qu'il a un circuit de plus de vingt-cinq milles à couvrir.

Maurice n'a pour ainsi dire pas le temps de se reposer beaucoup; en effet, environ cinq soirs par semaine, il doit donner des démonstrations là où on le lui demande, surtout dans les villages environnants. Mais il a un homme d'expérience pour le seconder et tout va pour le mieux.

Pour ce qui est de ses activités sociales, il nous avoue qu'elles sont réduites au strict minimum. En somme, il ne fait partie d'aucune organisation de notre ville. Pourquoi? Simplement parce qu'il croit plus intelligent de ne pas entrer dans un mouvement si on n'est pas en mesure d'en suivre les diverses activités. Voilà certes un raisonnement que plus d'un pourraient mettre en pratique.

Questionné sur le Festival présentement en cours, M. Charbonneau nous déclare que c'est une excellente chose pour les marchands de la ville; c'est de plus placer la population dans l'ambiance des Fêtes tant par la musique que par les décorations.

Les quelques rares moments que lui laisse son travail, il les consacre à la lecture et à la télévision; disons qu'il aime tout particulièrement comme sports le hockey et le baseball. Il ne regrette qu'une chose, ne pouvoir donner plus de temps aux divertissements.

M. Charbonneau est marié depuis quelques années déjà, à Mlle Gisèle Brodeur. Un petit garçon, Michel, fait la joie de ce jeune ménage qui demeure dans le Bourg-Joli.

Comme on l'a dit plus haut, notre ami aime la tranquillité; le meilleur moyen pour la garder, c'est de respecter l'opinion de tout le monde. Cela évite maintes discussions et rend la vie plus agréable. En somme, Maurice est le type d'homme qui a réussi à force de courage et d'entrain. Il a su voler de ses propres ailes. Maintenant qu'il a épousé pour de bon le commerce de la machine à coudre, il va son chemin, sans s'occuper du travail supplémentaire, regardant seulement l'avenir qui s'ouvre devant lui, un futur tranquille mais prometteur.

**Marcel T.**

### A NOS LECTEURS

**Pendant la période des Fêtes, soit la semaine de Noël, du Jour de l'An et des Rois, le Clairon-Maskoutain ne paraitra qu'une fois afin de permettre aux membres de notre personnel de profiter d'un peu de répit à cette joyeuse époque de l'année.**

**Nos lecteurs et abonnés sont donc priés de prendre note de ce changement temporaire dans la fréquence de parution de notre journal.**

### En voyage



Le R.P. Samson, O.P., de la Maison des Retraites Fermées St-V.-Ferrier, sera absent pour deux mois. Il est parti en voyage d'études ethnologiques en Europe et tudes théologiques en Europe et en Afrique. Il en profitera pour rencontrer sa soeur religieuse missionnaire qui vient d'être nommée supérieure d'une importante léproserie en Rhodésie, Afrique du Sud.

(Communiqué)

### Réveillon de Noël

Tous les parents et amis des membres de la Garde d'Honneur Ind. Inc., sont invités à venir prendre le Réveillon de Noël, au local de la Garde d'Honneur avec les membres. Ce réveillon sert a la dinde; il sera suivi de chant, musique et rafraichissement. Pour réserver vos billets, téléphonez à 4-9140 le soir et le jour à 4-7417.

## Nouveau conseil de la Caisse Populaire

Dimanche dernier, le 12 décembre, à 2 h. p.m., avait lieu au sous-sol de la Cathédrale l'assemb'ée générale des sociétaires de la Caisse Populaire de St-Hyacinthe. Cette importante réunion était sous la présidence de M. Gilles Giard, n.p.

Les élections eurent lieu à cette occasion. Les oficiers sortant de charge ont tous été réélus. Voici donc la liste des directeurs pour la prochaine année : Président honoraire, S.E. Mgr Arthur Douville; aumônier, M. le chanoine Jean Robin. Conseil d'administration : M. Gilles Giard, président; M. Roland Daudelin, vice-président; MM. Bernard Wiseman, Raymond Robert, Georges Patenaude, Viateur Dubé, directeurs; M. Hermann Phaneuf, secrétaire-gérant.

Le conseil de surveillance relève de M. Laurent Hébert, pré-

(Suite en page 2)

# LES RUMEURS DE MA VILLE

**Un restaurant fort achalandé du centre de la ville devient le rendez-vous par excellence des étudiantes d'un collège maskoutain, qui viennent y puiser après la classe les rudiments de la culture classique. Si donc à l'occasion vous entendez murmurer derrière vous quelques phrases inintelligibles pendant que vous dégustez votre café, ne craignez rien; ce sont tout simplement nos futures épouses et mères de familles qui récitent leur leçon de grec . . . alpha, bêta, gamma, delta . . .**

★ ★ ★

On s'est offusqué en certains milieux de la parution d'une rumeur dans notre dernière édition, qui faisait état de l'amende payée par un citoyen maskoutain pour avoir satisfait, place du marché, à un besoin naturel tort à fait compréhensible. Les esprits pudibonds ont été choqués du terme "uriné" employé par l'auteur de cette chronique pour décrire la situation. Nous voilà donc à nouveau en pleine hérésie janséniste ou albigeoise et il ne nous est plus permis d'écrire en français . . . à moins que ces pharisiens n'eussent préféré l'emploi d'un autre terme moins équivoque . . .

★ ★ ★

**Le sympathique propriétaire du club de hockey de St-Hyacinthe, dit avoir fait l'acquisition pour son équipe d'un joueur sensationnel. Il s'agit de Guillaume Plouffe, l'artiste du "merry-go-round", un genre de "sprint" sur glace pour compter des buts. Fernand Choquette se promène donc tout radieux dans son édifice de la rue St-Simon et répète à qui veut l'entendre que son club terminera la saison en première position de la ligue . . . à condition toutefois que ce spécialiste du YAM laisse les dés pour s'occuper de trouver des défenses . . .**

★ ★ ★

Les recherches en vue de découvrir l'informateur maskoutain d'une feuille sale de la métropole se précisent de plus en plus. Il y a parit-il un moyen très facile de démasquer le triste individu qui s'amuse à répandre la boue et la saleté sur la réputation des citoyens maskoutains. On espère à tout événement que ce salaud trouvera son compte d'ici peu. Personnellement il ne nous déplairait pas de posséder des preuves irréfutables de l'identité de ce triste sire . . .

★ ★ ★

**Pour la septième fois consécutive, le propriétaire d'un studio de photographie de la ville, vient d'infliger à sa voiture de grand prix, des dommages assez considérables. Et n'allez surtout pas lui en parler . . . les artistes ont le tempérament susceptible. Allons, un peu de prudence . . . monsieur le monarque de la pellicule.**



**M. Armour Landry, s'adressant, mardi soir dernier aux membres du Club des Francs à l'occasion de leur activité de clôture de la présente année.**



# ANNONCES CLASSÉES



## A VENDRE

**A VENDRE.** — Propriété privée, en brique, 6 pièces, chauffage central à l'huile; garage chauffé, en brique. $11,200, peu de comptant demandé. S'adresser à 265 Blvd Laflamme, La Providence. Tél. 4-6941. 3dc-jno

**A VENDRE.** — Terrain 50 x 86, situé sur la rue Choquette. S'adresser à 2630, rue Lafontaine, St-Hyacinthe. 10-17dc

**A VENDRE.** — Appareil télévision combiné avec radio et tourne-disque. Poêle électrique "Westinghouse". Réfrigérateur "Racine" 9½ pi. cu. Réelle aubaine à $700.00. Téléphone: 4-9485. 10-17dc

**A VENDRE.** — Manteau en chat sauvage, pour homme. S'adresser à 3145 rue Girouard. Tél. 4-9554. 10dc-jno

**A VENDRE.** — 2 aquariums grandeur 12" x 12" x 20", au complet, $10. chacune. S'adresser à Guy Clément, 2725 Cartier. Téél. 4-9481. jno-g

**A VENDRE:** Poêle électrique, combiné, au bois ou à l'huile. Aussi, Frigidaire; le tout en très bon état. S'adresser à 2080 rue Bernier, St-Hyacinthe. Tél.: 4-9646. d-17

**A VENDRE:** Commerce d'instruments aratoires. pièces et accessoires. Aussi agence de tracteurs renommés, à très bonnes conditions. Deux commerces aussi importants l'un que l'autre. Raison de vente: manque de temps. Ecrire à Casier Postal 210, St-Hyacinthe. d-17-jno

**A VENDRE:** Chevrolet 1951, "Power Glide", en bonnes conditions. Prix: $1,075.00. S'adresser à 1004 des Cascades, St-Hyacinthe, Tél.: 4-7238. d-17

**A VENDRE:** Bon marché, manteau pour homme, genre "Station Wagon", avec collet de fourrure, et doublure en peau de mouton, comme neuf; gants en kid et fourrure assortie. Aussi, manteau de fourrure pour dame, en lapin teint brun, très propre, avec manchon assorti. S'adresser à 2149 Bourdages, Tél.: 4-6763. d-17

**A LOUER OU A VENDRE:** Restaurant très moderne; tout équipé et chauffé; à louer ou à vendre. S'adresser à 1700 rue Duvernay, St-Hyacinthe, Tél.: 4-9309. d-17

## A LOUER

**A LOUER:** Logis-appartement, 2 pièces, comprenant: chambre avec garde-robes, cuisine avec poêle électrique, frigidaire, set de cuisine, évier, armoires, salle de bain complète, électricité, eau chaude, chauffage, taxes comprises. S'adresser à 995 rue St-Antoine. Tél.: 4-7741 ou 4-4469. d-17jno


## AUTOMOBILES USAGEES

EN EXCELLENT ETAT

**1953 BUICK Spécial,** Sedan, avec dynaflow, air conditionné, radio, couvre-sièges, 5 pneus neufs, oeil magique, etc. $2,300.00

**1952 BUICK Roadmaster,** Sedan, avec dynaflow, air conditionné, radio, vitres teintées, lampes de reculon, etc. $2,500.00

**1952 MONARCH,** Sedan avec transmission automatique, radio, couvre-sièges, etc. $1,800.00

**1952 DODGE Régent,** Sedan très peu de millage, pneus neufs, air climatisé, couvre-sièges. $1,700.00

**1952 PONTIAC** Sedan Régulier, avec air conditionné, couvre-sièges, 4 pneus neufs. $1,400.00

**1951 PONTIAC,** Coach De Luxe, propre comme neuf, air conditionné, pneus neufs, etc. $1,300.00

**1949 PONTIAC** Sedan De Luxe, avec radio, air conditionné. $1,000.00

S'ADRESSER A

**ACME AUTOMOBILE**

LIMITEE

3080 DESSAULLES

SAINT-HYACINTHE

TEL. 446436 -- 446437


**A LOUER** — Logement de 4 pièces modernes, système de chauffage automatique à l'eau chaude. Situé à 3015 rue Notre-Dame. S'adresser par téléphone à 4-7741 ou 4-4469. d-16

**A LOUER :** Appartement à louer, 2 pièces, chauffées et meublées; situé au centre de la ville. Tel. 4-5379 ou 4-8462. 18j-jno

**A LOUER.** — Logement de 2 et 3 pièces, plus chambre de bain. Réfrigérateur fourni. S'adresser chez Théo. Gauthier, 1930 Cascades. Tél. 4-7161 ou 4-6767. 19d.-jno

**A LOUER** — Logement de 4 pièces modernes, système de chauffage automatique à l'eau chaude. S'adresser à 955 rue St-Antoine. Tél. 4-7741 ou 4-4469. 3dc-jno

**A LOUER.** — Logis de 5 appartements, bien situé, rue Girouard; avec réservoir à eau chaude. S'adresser à 755 Larocque, St-Hyacinthe. 10dc-jno

**A LOUER.** — Grand appartement meublé, situé rue Girouard, entrée privée, genre logement. S'adresser à 755 rue Larocque, St-Hyacinthe. 10dc-jno

**A LOUER:** Logis de 4 appartements, très chaud, chambre de bain, plancher en bois franc, réservoir à eau chaude. Avec garage. Au village Casavant. S'adresser à 249 rue St-Michel, La Providence, Tél.: 4-8132. d-17

**A LOUER:** Logement de 5 pièces, chauffé, propre, moderne, 2 chambres à coucher, eau chaude à l'année, centre de la ville, coin Hôtel-de-Ville et Sicotte. Libre immédiatement. Pour personnes tranquilles. Aussi service de taxi jour et nuit. S'adresser au Restaurant et Taxi Delâge, 1495 Sicotte, Tél.: 4-9121. d-17

## DIVERS

**EPATEZ VOS AMIS** dans les réunions de famille, veillées de Noël et du Jour de l'an. Vous aussi vous pouvez mystifier les gens avec des tours de magies qui demandent peu de pratique tels que: éteindre une cigarette dans un mouchoir; enlever la chemise d'un autre par le collet, sans qu'il ôte son veston; faire apparaître le nom d'un défunt sur votre bras; avoir des cartes voyageuses et d upapier qu'on coupe en restant toujours uni. Envoyez $1.00 sans tarder et vous recevrez ces jolies tours digne de professionnels. **The Great Mareis,** casier postal 172, Saint-Hyacinthe. jno-g

**AUX DAMES** désireuses de s'assurer un bon revenu en travaillant quelques heures par jour, nous avons le genre de travail qu'il vous faut. Expérience non requise. Ecrire à Casier Postal 210, St-Hyacinthe. 10-17dc

**DAMES, DEMOISELLES,** faites bons revenus chez-vous. Ouvrage continuel sur machine à coudre ou à la main. Explications complètes, $0.25 en argent ou mandat. Ecrire à Casier 3841, Le Nouvelliste Inc., Trois-Rivières, Qué. nov-26-d-3-10

**PRODUITS GOUPIL. — Sirop Goupil** pour rhume, coqueluche, bronchite, etc., très efficace. **Gouttes Goupil** pour hémorroïdes, très recommandé. En vente dans St-Hyacinthe et dans le comté. Service postal pour la campagne. Adressez: Y. Goupil, 8305 Châteaubriand, Montréal, Qué. 3-10-17-24dc

**CAMION DE LOUAGE:** Avec vanne fermée, une tonne, pour transport ou déménagement. S'adresser par téléphone à Ste-Madeleine, tél.: 3-3990. déc-17

**IMMEUBLES:** Belle propriété à Ste-Rosalie, près de l'église, 7 appartement, cuisinette, chambre de bain et douche, chauffage central à l'huile, belle place, sur rue pavée. Propriété de 3 appartements, chambre de bain, $1,000 comptant et balance facile. Propriété 2 logements, 5 et 6 appartements, près de l'église. Propriété de 4 logements, en brique, chauffage central, peut faire une place d'affaires. Propriété de 7 à 8 revenus, en ville, accepterait hypothèque, Belle petite propriété neuve, plan fédéral. Epicerie. Restaurant. Boucherie. Hôtel. Cordonnerie. Valet service, bien outillé, avec entrepôt à fourrure et camion, à vendre ou à échanger. Terre de 118 arpents, $1,500 comptant, balance facile. Petit emplacement, bon marché, terre très bien bâtie, avec gros roulant. Terre avec coupe de bois. Garage dans la ville ou banlieue à vendre ou à échanger. Toute une machinerie à imprimerie et caractère, bon marché. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à:

**OVILA LAPORTE**
Encanteur licencié Tél.: 4-7176
1085 St-Joseph, St-Hyacinthe
d-17-24-31

**TROUVEE:** Montre en or, pour dame, trouvée voilà environ 3 semaines sur la rue Girouard. S'adresser à 755 rue du Palais, St-Hyacinthe, Tél.: 4-5140. d-17

## Nouveau conseil...

(Suite de la page 1)

soident, et de MM. Jean-Paul Brousseau et Oscar Duhaime. A la commission de crédit, nous retrouvons M. Alphonse Vincent, président, et MM. Hervé Lemonde et Euclide Brunette.

Il a été prêté au cours des derniers mois aux sociétaires de la caisse la somme de $44,836.67. En 19594, l'actif monte à $2,648,-252.46, par comparaison à $2,-369,350.20 en 1953 et à $36,226.47, en 1941. L'augmentation de cette année est donc de $278,902.26 par rapport à l'an dernier.

**ATTENTION - ATTENTION:** Pour vos remaillage de bas, s.v.p., adressez-vous à 1960 rue Sicotte, St-Hyacinthe, Tél.: 4-6279. d-17

**VENDEURS DEMANDES:** — Si vous êtes intéressé dans une position d'avenir nous avons des ouvertures dans nos magasins dans la vente d'appareils électriques, expérience non essentielle. — Salaire — Commission plus de nombreux autres avantages. — S'adresser au gérant de notre magasin le plus près ou au bureau-chef, Southern Canada Power Co. Ltd., Montréal. W.O. 162 d-17-24

## Comparution des...

(Suite de la page 1)

Après s'être emparé d'environ $9.700. les voleurs s'étaient enfuis laissant derrière eux M. Morin assommé d'un coup de crosse de revolver.

Le lieutenan Bisaillon a révélé que c'était le même trio qui, le 23 novembre, avait tenté de commettre un hold-up dans la succursale de la même banque à Saint-Alexandre, près de St-Jean. Ces mêmes individus seraient aussi les auteurs du vol commis le 24 novembre chez un résident de Saint-André.

**$3,000 retrouvés**

La police a retrouvé plus de $3,000 de l'argent porvenant de cette banque sur les voleurs mais l'un d'eux avait seulement 5 cents das ses goussets tyant gaspillé sa part en une orgie de dépenses.

Le jeune bandit de 18 ans faisait la tournée des boites de nuit sablant le champagne et ofrant des traites à la compagnie. Il avait même retenu en permanence un taxi pour deux jours allant se promener à Québec et à Drumondville.

A la police, ce jeune homme a avoué son crime et s'est vanté de l'avoir plus un cent sur lui : "Je ne voulais pas me faire capturer avec cet argent. Je voulais en profiter jusqu'au dernier cent. J'ai

Ce dernier voleur est un ancien pupille du Mont-St-Antoine.

La caisse populaire de StéHyacinthe ofre maintenant deuv nouveaux services : assurance-épargne et assurace-prêt.

Au cours de cette assemblée à laquelle assisetait quelque cent cinquante personnes, M. Lucien Pion, propagandiste des Caisses populaires de St-Hyacinthe, et M. Marcel Rousseau, gérant de l'Union Régionale des Caisses populaires, adresèrent quelques mots a l'asistance, soulignant que le rapport du jour était le 27e rapport annuel de la Caisse Populaire de St-Hyacinthe.

M. le chanoine Jean Robin, aumônier donna le mot de la fin.

## M. Armour Landry...

(Suite de la page 1)

été donné de vivre furent ceux que j'eus le loisir de passer en la proche compagnie du Saint-Père, lors de ma visite à Rome à l'occasion de la proclamation du dogme de l'Assomption. De ma vie, j'espère jamais oublier ces souvenirs, tant fixés dans ma mémoire que sur la pellicule de ma caméra."

M. Fernand Pothier, membre de l'exécutif des Francs, remercia le conférencier de ses précieux conseils et d'avoir communiqué à l'auditoire avec une simplicit toute charmante ses intéressants souvenirs de voyages.

Adressèrent également la parole à l'issue de la conférence M. Landry, M. Joseph Fontaine M.P. et le Dd Jean-Claude Laurence, nouveau président du Club pour l'année 1955. M. Fontaine pour sa part se dit très heureux de ce premier contact avec le club des Francs nouvellement fondé et offrit ses meilleurs voeux à cette équipe de jeunes Maskoutains désireux de s'améliorer eux-mêmes par la pratique d'une vie meilleure. Le Dr Jean-Claude Laurence pour sa part, souligna le magnifique travail du président fondateur le Dr Marc Bergeron et présenta à ce dernier au nom de tous les membres du Club un *cadeau-souvenir*, symbole de son dévouement et de l'estime que lui portent tous les membres.

Parmi les invités de la table d'honneur on remarquait Mme Armour Landry, Mme Joseph Fontaine, le R. Père Nicolas Martel animateur spirituel du Club des Francs, M. Joseph Fontaine, M.P., M. Armour Landry, conférencier, le Dr Marc Bergeron le Dr J.C. Laurence, président actuel, Mme J.C. Laurence, M. Mville Bois, qui remplit la partie musicale du programme, Mme Bois, et M. Marcel Arel qui présenta le conférencier.

# TELEVISION

## C B F T — Canal 2

**VENDREDI, 17 DEC.**
3.00—Musique
5.30—Le Grenier aux Images
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
8.00—Le Sport en Revue
8.3—La Science en pantoufles
9.00—A l'auberge
9.30—Film
10.00—30 secondes
10.30—Conférences de Presse
11.0—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

**SAMEDI, 18 DEC.**
10.00—Musique
11.00—Concert pour la Jeunesse
12.00—Musique
5.30—Tic Tac Toc
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
8.00—Aux quatre coins du Monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

**DIMANCHE, 19 DEC.**
1.30—Musique
2.30—Eaux vives
3.00—Hockey du Québec Montréal-Québec
4.45—Babillard
5.30—Pépinot
6.?—L'Actualité
6.30—Film
6.45—Sur le vif
7.0—Le Manteau d'Arlequin
7.30—Fantaisies canadiennes
8.30—Opérette "Chauve-Souris" de Johann Strauss
9.0—Le Nez de Cléopâtre
9.30—Télé-Théâtre "Les dix petits nègres" d'Agatha Christie
11.00—Dernières Nouveles A l'affiche demain

**LUNDI, 20 DEC.**
5.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Weston présente . . .
7.45—Rollande et Robert
8.00—14, rue de Galais
8.30—Les quat'fers en l'air
9.00—Porte ouverte
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouveles
11.02—A l'affiche demain


**Claude RENAUD**
**Electric Enr.**

Représentant
CBS Columbia T-V

VENTE ET REPARATION

245 St-Louis — Tél. : 4-4226 — St-Joseph


## C B M T — Canal 6

**FRIDAY, DEC. 17**
3.00—Music
3.55—Today on CBMT
4.00—Children's Film
4.30—Mr. Wizard
5.00—Children's Corner
5.30—Howdy Doody
6.00—Holiday with the Stars
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Window on Canada
7.30—Wayne and Shuster
8.00—Jack Carson
8.30—The Plouffe Family
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Buckingham Sports Magazine
11.00—CBC NEWS
11.15—A.C.A. Theatre

**SATURDAY, DEC. 18**
3.00—Music
4.25—Today on CBMT
4.30—Mickey Rooney
5.00—Children's Corner
5.30—Disneyland
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Life is worth living
7.30—Holiday Ranch
8.30—Jackie Gleason
9.00—n Camera
9.30—NHL Hockey Rangers-Toronto
10.45—Re : Fraynes
11.0—CBC News
11.10—Billy O'Connor Show
11.25—Wrestling from Chicago

**SUNDAY, DEC. 19**
10.00—Music
10.55—Today on CBMT
11.00—Church Service Westmount Baptist Church
12.00—Children's Film
12.30—This is the Life
1.0—Country Calendar
1.30—To be announced
2.30—Ray Bolger
3.00—You are There
3.3—Burns and Allen
4.00—The Playhouse
4.30—On the Spot
5.00—Amahl and the Night Visitors Opera by Menotti — NBC
6.00—Exploring Minds
6.30—My favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.0—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse "Bourbon Street" with Dick Powell
9.30—Showtime
10.00—Scope
11.30—CBC News
11.35—This Weeks

**MONDAY, DEC. 20**
5.00—Music
5.55—Today on CBMT
4.00—Looking at Animals
4.15—Junior Science
4.30—Youth takes a Stand
5.00—Hidden Pages
5.3—Howdy Doody
6.00—Ourtown
6.15—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.0—My Hero
7.30—Living
8.00—Ceasar's Hour
9.00—Dragnet
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One "Two little Minks" Dyne and Liza Osten
11.00—CBC News
11.15—Life of Riley

## AU PARIS



**La Jolie Johanna Matz,** en vedette dans la superproduction en couleurs **"L'Auberge du Cheval blanc"** qui prendra l'affiche dès demain, au Paris. En programme double: **"Du Sang à l'Aube", avec Maria Felix.**

## L'auberge du cheval blanc

"L'Auberge du Cheval Blanc", une superproduction en couleurs d'un luxe inégalé, prendra l'affiche dès demain au "Paris". Le succès de cette opérette avait été foudroyant. Dans le plus beau décor du monde, le Tyrol, cette grande production a été tournee en de magnifiques couleurs, avec le concours de 3,000 acteurs et figurants. En collaboration avec Erix Charell, le cinéaste autrichien Willy Forst, a tiré de cette opérette un luxe pamais encore égalé à l'écran. Le devis s'est élevé à plus d'un demi-milliard de francs, et a exigé sept mois de travail. Willy Forst a su conserver à cette oeuvre musicale son caractère insouciant et léger du plus pur style viennois. Ses airs très connus, accompagnent le livert, ajoutaent à l'agrément d'un spectacle que rehausse la photographie en couleurs, de sites pittoresques et de jolis costumes tyroliens. Alerte,, gaie, mouvementée, la réalisation de ce sujet classique de l'opérette, permet des scènes aux importants déploiements de foule. Des danses populaires tyroliennes donnent du caractère. Les enregistrements musicaux et les choeurs sont d'excellente qualité et tous les artistes donnent de la personnalité aux rôles qu'ils incarnent.

En programme double : "Du Sang à l'Aube". Cette histoire mélodramatique, adaptée du roman de Blasco Ibanez, "Mare nostrum", renoue avec la tradition des films sentimentaux, où le devoir et l'amour s'opposent irrémédiablement. La vedette mexicaine, Maria Felix, joue le rôle d'une belle espionne allemande opérant en Italie, au début de la dernière guerre, et séduisant un capitaine espagnol. Cette histoire est contée avec une sincérité convaincante. La sensibilité et un métier sûr permettent à Maria Felix de rendre le maximum de son personnage.

## "THEN"



**JOAN WELDON, une des jolies vedettes du film "Them, au Ciné Maska commençant jeudi jusqu'à samedi inclus.**


**LOUIS HEROUX & FILS LTEE**
FER ORNEMENTAL
50, MONDOR TEL. 4-8033 ST-HYACINTHE



**SUPER TRACTION**
**POUR NEIGE...GLACE...BOUE**



**PNEUS Town & Country Firestone**

Aucun autre pneu de traction n'égale ce fameux pneu toutes-saisons. Aucun autre pneu ne possède toutes ces caractéristiques—

- **TIRE MIEUX DANS LA NEIGE**
Les nouvelles barres d'épaulements bien espacées mordent plus profondément.
- **MORD MIEUX SUR LA GLACE**
La nouvelle semelle large prévient le dérapage.
- **TIRE MIEUX DANS LA BOUE**
Le nouveau dessin d'épaulement robuste se nettoie automatiquement.
- **ARRETE PLUS VITE DANS LA PLUIE**
La nouvelle semelle à encoches angulaires à éléments de traction de dessin scientifique agrippé plus fermement.

*...et il est Silencieux!*

POUR CAMIONS...
**le Super All-Traction**

Un nouveau pneu ultra-robuste, de traction extra et de toutes-saisons, pour service sur ou hors la grand'route. Côtes larges et robustes qui tirent solidement sur les routes trempes, glacées ou dans la boue, les ornières ou la neige. Pour camions légers ou pesants et à construction rayonne ou nylon.



**GENERAL AUTO PARTS INC.**
A. RONDEAU
2695 Dessaulles Tel. 4-5329 St-Hyacinthe



**POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UNE AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON — TÉL. 4-4811**

Le Clairon Maskoutain

17 DECEMBRE 1954 — SAINT-HYACINTHE — TROIS

## L'Ecole de Médecine Vétérinaire reconnue aux Etats-Unis

LEcole de médecine vétérinaire de St-Hyacinthe, relevant du Ministère provincial de l'Agriculture, vient d'être approuvée et jugée à la hauteur des exigences de l'enseignement vétérinair en Amériqu du Nord, par l'Association Médicale Vétérinaire des Etats-Unis, qui a son siège à Chicago, Ill.

La nouvelle nous est communiquée par le Dr Jacques St-Georges, m.v., secrétaire de l'institution concernée, affiliée à l'Université de Montréal.

L'association américaine surveille la qualité de l'enseignement dans les écoles vétérinaires du continent, tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

§

## Heures de travail

Les salons de coiffure pour dames de St-Hyacinthe, La Providence et St-Joseph, seront ouverts du 20 décembre au 5 janvier, aux heures ci-après : les 21, 22, 23, 28, 29 et 30 décembre, de 9 h. a.m., à 7 h. p.m.; les 24, et 31 décembre, de 8 h. a.m., à 6 h. p.m.; le 4 janvier, de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.; le 5 janvier de 8 h. 30 a.m., à 6 h. p.m. Ces salons seront fermés les 3 et 7 janvier.

Prière aux dames et demoiselles d'en prendre note.

§

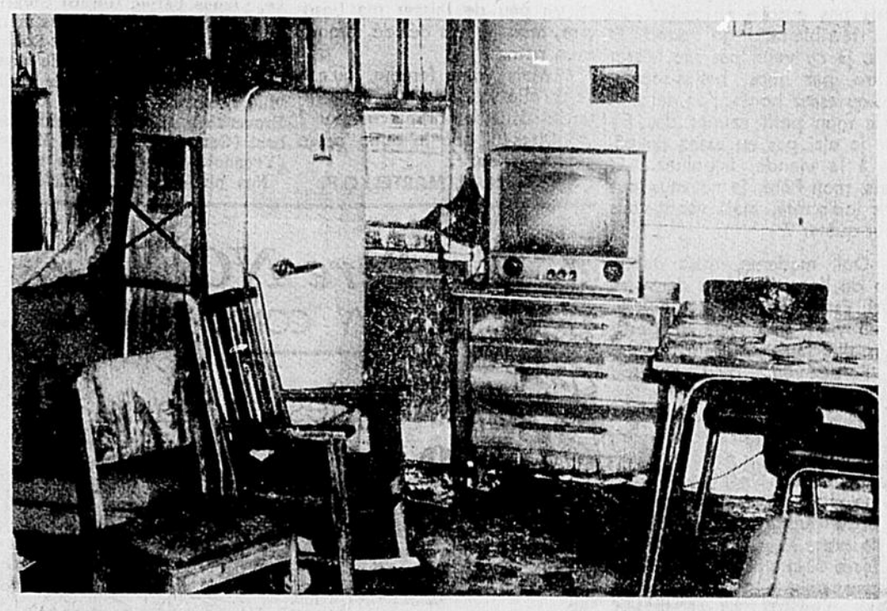
## CONCERT JMC

Grâce à la générosité de la Maison Casavant Frères, les Jeunesses Musicales de St-Hyacinthe, auront le plaisir d'offrir à leurs membres, un concert supplémentaire d'une grande valeur.

Toute notre reconnaissance, donc, à cette maison maskoutaine qui nous permettra de présenter, samedi, 18 décembre, à 8 h. 30 P.M. au Séminaire, deux artistes de grand renom : Philippe Entremont, jeune pianiste français qui a brillamment débuté et déjà gagnant de nombreux prix, et Norbert Dufourcq, musicologue français, réputé professeur d'histoire au Conservatoire de Paris.

## *Un incendie détruit un foyer*





**Mercredi soir dernier, vers les huit heures, un incendie prenait naissance à 580 rue Saint-Paul, La Providence. On ignore la cause de cet incendie, mais si l'on en juge par l'importance des dégâts, tout aurait débuté dans une chambre à coucher. Les pompiers de La Providence mandés sur les lieux ont pu maitriser les flammes rapidement, protégeant ainsi le second étage qui ne fut qu'incommodé par la fumée. M. et Mme Bernard Bernier, ainsi que leurs trois enfants, n'ont eu aucun mal.**

**Nous invitons la population de toute la ville à doubler de prudence pendant la période des fêtes et durant tout l'hiver, où l'on a à déplorer de sé ieux incendies.**

## Au Régiment de St-Hyacinthe

PROCHAINES ACTIVITES

*Samedi le 18 décembre* :

Il y aura dépouillement d'arbre de Noël, samedi le 18 décembre prochain pour les enfants de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe. Cette initiative qui se répète pour la troisième année consécutive est fort appréciée des jeunes déshérités qui puisent pendant cette journée une source de joie et de bonheur.

La distribution des cadeaux se fera vers les trois heures de l'après-midi. On servira ensuite un goûter aux enfants après quoi ils seront ramenés à l'Hôtel-Dieu, par les membres et officiers du régiment de St-Hyacinthe. Tous les membres du Régiment sont priés de ne pas manquer cette activité exceptionnelle, symbole de l'intérêt que porte la milice locale envers ceux que la vie n'a pas comblés.

*Dimanche, 18 décembre* :

Etablie depuis plusieurs années, la coutume veut que le Père Noël rende visite à l'époque des Fêtes à tous les enfants des membres du Régiment, y compris ceux des membres honoraires La cérémonie débutera à deux heures précises. L'organisation de cette manifestation annuelle est sous la responsabilité immédiate du major Laurent Chapdelaine.

Tous les membres de l'unité régimentaire et les membres honoraires sont donc priés d'amener leurs enfants à ce dépouillement d'arbre de Noël qui promet d'être particulièrement réussi cette année. Leur présence constituera une preuve éloquente de l'intérêt qu'ils portent au Régiment de St-Hyacinthe et à la confiance qu'ils témoignent envers ceux qui se dévouent sans compter pour assurer le succès des diverses manifestations qui se déroulent au manège militaire.

SOUPER REGIMENTAIRE

Le Lieutenant-Colonel Simon Duclos, officier commandant du Régiment de St-Hyacinthe, nous communique que son unité organisera en date du 14 janvier un souper régimentaire où seront invités tous les membres, soldats, sous-officiers et officiers. On espère que cette première initiative du genre sera couronnée de succès.

L'admission sera gratuite pour tous. L'organisation de cette soirée a été confiée au major Jean-Claude Renaud. Il sera secondé par le R.S.M. Desjardins, le C.S.M. Labelle, le sergent Guérard, le C.S.M. Loranger et le caporal St-Jean.

**LUC TETREAULT,** B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
1626, des Cascades — Tél. 4-8264 — Saint-Hyacinthe

CHEZ PAUL-EMILE
1772 CASCADES
Tél. 4-5373

GAUCHER

Concours d'habileté

1er PRIX
VOYAGE
A
NEW-YORK
OU
$200. en ARGENT
2e PRIX $100.
3e PRIX $50.

PLUS DE
$1000.00
DONNÉS GRATUITEMENT

PLUS — Remise en argent du prix de tous vos achats au détail, faits du 21 septembre au 24 décembre 1954 sur présentation de vos reçus de caisse.

CHAQUE SEMAINE
1er Prix $15. 2e Prix $10.
Plus remise en argent du prix de vos achats de la semaine au détail — Conservez vos reçus de caisse.

HEUREUX GAGNANTS A DATE

| | |
|---|---|
| M. Brodeur, 1155 St-Joseph | $15.00 |
| M. Barré, 8560 Jolibois | $20.65 |
| Mme Côté, 835 Larocque | $18.95 |
| Mme A Caya, 8530 Jolibois | $10.00 |
| Mme E. Laplante, 2085 Papineau | $15.00 |
| Mme Lavallée, 1565 St-Pierre, La Prov. | $21.36 |
| Mme Jean Daignault, 400 Hôtel-Dieu | $19.61 |
| Mme Caouette, 209 Mondor | $20.87 |
| Mme Raymond, 7705 Bernard | $20.74 |
| Mme Morency, 3050 St-Pierre | $24.36 |
| M. Normand, 280 Laflamme | $15.00 |
| Mme Dufault, 2156 Bourdages | $22.15 |
| Mme R. Chapdelaine, 2489 Ste-Anne | $10.00 |
| Mme P. Tétreault, 710 Centrale | $15.07 |
| Mme G. Ménard, 28 Champlain, St-Joseph | $22.12 |
| W. Desrochers, 600 Hôtel-Dieu | $10.25 |
| Mme D. Léveillée, 2135 Lamothe | $20.63 |

AUTRES NUMEROS GAGNANTS
45180 — 68325 — 21911 — 99647 — 84398

INCROYABLE MAIS VRAI
Nous avons un assortiment de
337 sortes de BISCUITS
et de
214 sortes de Bonbons
LIVRAISON GRATUITE

BANANES LA LB .12

SALADE AUX FRUITS
DEL MONTE OU LIBBY'S
BOITE DE 20 ONCES
.39

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

FAITES VOS ACHATS DES FETES A BONNE HEURE AFIN DE PERMETTRE A NOTRE PERSONNEL D'AVOIR CONGE VENDREDI SOIR LE 24, VEILLE DE NOEL. — MERCI.



JOYEUSES FÊTES
A NOS MILLIERS
DE CLIENTS

## Nouveau bureau de direction à la Société d'Agriculture

La Société d'Agriculture du comté de Saint-Hyacinthe a tenu son assemblée annuelle lundi le 13 courant. Après avoir pris connaissance du rapport financier de la Société, les membres présents, au nombre d'une soixantaine environ, procédèrent à l'élection d'un nouveau bureau de direction pour l'année 1955. Le bureau de direction actuel qui se composait de Messieurs Philippe Lussier, St-Damase; Gustave Roy, St-Jude; Richard Désautels, St-Charles; Armand Jalbert, St-Denis; Jean-Paul Dubuc, Douville; Joseph Fontaine, m.p., St-Hyacinthe; Chs. A. Messier, Ste-Madeleine; Bernard Gadbois, St-Barnabé; Donat Giard, St-Hyacinthe le Confesseur; Auril Morin, La Présentation; Lucien Gauthier, St-Thomas d'Aquin; Gérard Bonin, St-Bernard; a été réélu au complet, de même que l'exécutif qui se compose comme l'an dernier de MM. Joseph Fontaine, m.p., président, Donat Giard vice-président et Philippe Granger, agronome, secrétaire-trésorier.

Monsieur Joseph Fontaine s'est levé à l'issue de cette réélection pour remercier tous les membres de la belle marque de confiance qu'on accorde de nouveau au bureau de direction de la Société d'Agriculture et les assurer de son entier dévouement et de sa ferme détermination à faire de l'exposition régionale de St-Hyacinthe la plus belle de toute la province dans les années à venir.

Il a remercié également, au nom de la Société d'Agriculture, tous les industriel et les hommes d'affaires de la ville de St-Hyacinthe pour leur généreuse contribution au montant total de $1680. qui a grandement contribué au succès de la Société d'Agriculture.

Monsieur Donat Giard vice-président a pris à son tour la parole pour souligner tout particulièrement le chaleureux accueil avec lequel il a été reçu partout où il s'est présenté pour solliciter des dons au bénéfice des exposants et partant de la Société.

Monsieur Domina Fortin, agronome, a été l'orateur suivant et a attiré l'atention de chacun sur le fait que dans le nouveau concours de plantes fourragères pour l'année 1955 on comptait 109 membres et qu'à date 97 échantillons de sol ont été analysés. Il a fortement encouragé les cultivateurs à mettre en pratique les recommandations faites par les analystes.

Ensuite, M. Alphonse Deschênes, secrétaire gérant de l'exposition, a félicité les exposants d'avoir accepté de bonne grâce les nombreux règlements en vigueur aux expositions, au sujet de la maladie des animaux. Il les a de plus encouragés à bien fertiliser leurs champs parce qu'il arrive que le manque de certains éléments dans le sol est la cause de diverses maladies du bétail.

Enfin, le docteur H.L. Bérard, directeur de l'Ecole de Laiterie, a bien voulu adresser quelques mots pour féliciter tous ceux qui venaient d'être réélus à la direction de la Société d'Agriculture et encourager tous les membres à faire partie de l'exposition régionale annuelle. Il a parlé aussi du travail d'amélioration des plantes fourragères suivi par les fermes expérimentales et l'Ecole de Laiterie et a sollicité la collaboration de tous les cultivateurs dans ce travail.

Etaient aussi présents à cette réunion MM. Pierre Emile Roy, de la Coopérative de Granby; Pierre Antoine Soucy assistant agronome et L.N. St-Pierre, gérant du Centre d'Insémination artificielle.

P. Granger,
Sec-trés.

## Funérailles de M. T. Ménard

ALa Providence le 8 décembre, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Théodore Ménard, demeurant à 1115, rue St Pierre. La dépouille mortelle fut exposée à son domicile.

Les funérailles eurent lieu samedi le 11, à l'église de La Providence. La levée du corps fut faite par Mgr Eucher Martel, et le service fut chanté par M. l'abbé Gérard Beauregard, vicaire à Saint-Pie, assisté de MM. les abbés Normand Guillette et Jean-Paul Desparts. L'inhumation eut lieu à St-Pie, où un libera fut chanté par M. l'abbé Gérard Beauregard.

Les porteurs étaient MM. Joseph Fontaine M.P., Napoléon Hamel, Eugène Laroche, Léopold Cordeau, Josaphat Jetté et Lucien Blanchette.

Le cortège funèbre était précédé d'un landau de fleurs; les funérailles étaient sous la direction de la Maison Ubald Lalime Inc., 910 Bourdages.

Outre son épouse, le défunt laisse un frère, Albert de La Providence; deux seours, Mme S. Papillon (Selfride) de La Providence, et Mlle Rose-Amanda Ménard, de La Providence également.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Une croûte dorée en six heures avec la Farine à tout usage
Robin Hood



Nouvelle méthode de panification en dix points:

| | Temps |
|---|---|
| 1. Assembler les ingrédients et les ustensiles | 10 minutes |
| 2. Mesurer les ingrédients | 15 " |
| 3. Mélanger et pétrir la pâte | 15 " |
| 4. Laisser fermenter | 120 " |
| 5. Pétrir et façonner en boules | 10 " |
| 6. Laisser reposer la pâte | 15 " |
| 7. Façonner en pains. (Par méthode de pâte roulée) | 20 " |
| 8. Laisser fermenter | 90 " |
| 9. Faire cuire | 50 " |
| 10. Badigeonner et refroidir | 5 " |
| | 5 hrs. 50 minutes |




Du sac de farine à la boite à pain . . . en six heures. Pendant 3½ heures de ces 6 heures, le travail se fait seul . . . et vous êtes libre de faire autre chose. L'horloge et le thermomètre prennent soin de votre pain. Une seule chose importe, c'est l'emploi de la farine ROBIN HOOD, Enrichie de Vitamines, la farine utilisée par les experts dans la panification.

Les Meuniers de la farine Robin Hood

Dr Jacques Choinière
MEDECINE GENERALE
Tél. Nuit et Jour
4-5155
1480, rue Morison
Saint-Hyacinhte

*Ecoutez:*
LE DIMANCHE à C B F
"La Revue des Hebdos"
*de Midi à Midi 15*

Dr. Paul R. BOISVERT
Spécialiste
Yeux - Nez - Gorge - Oreilles
sera absent de ses bureaux jusqu'au début de février pour cause de maladie.

LE CLAIRON
# maskoutain

Journal bi-hebdomadaire illustré, publié à St-Hyacinthe et qui paraît chaque mardi et vendredi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, Saint-Hyacinthe, par l'IMPRIMERIE YAMASKA.

Directeur: Yves Michaud

Publicité: Roméo Clément

Sports et photos: J.-G. Brodeur
Nouvelles: Marcel Therriault

L'abonnement annuel est de $2.50, ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux.

## LES "OUTSIDE-BUYERS"

Le commerce maskoutain accuse pendant la période des Fêtes une hausse considérable dans presque tous les secteurs, c'est certain. Une bonne partie des citoyens de la ville effectuent leurs achats chez nos marchands locaux et par le fait même contribuent à la prospérité générale de la cité. Ceux-là, même involontairement, *font preuve de civi sme éclairé et de jugement.*

Mais il reste tout de même une proportion de gens qui demeurent à St-Hyacinthe, y gagnent leur vie, et on ne sait pour quelles raisons canalisent la presque totalité de leurs achats vers la métropole ou autres endroits. Nous ne nous attarderons pas ici à analyser les motifs qui engendrent cette situation; précisons toutefois que le plus souvent ces gens veulent faire étalage d'un snobisme totalement idiot et mal placé.

Pour employer l'axiome d'un homme d'Etat bien connu, "à chaque droit correspond un devoir". Or il arrive que ceux qui bénéficient des services d'une quelconque communauté doivent en retour, aider par tous les moyens au progrès de la collectivité. Il est inconcevable que des personnes qui gagnent leur vie à St-Hyacinthe en sollicitant à tous les jours la confiance de la clientèle maskoutaine aient le cûlot et l'effronterie d'effectuer leurs achats personnels ou autres à l'extérieur de notre ville. Ceux qui habituellement font usage d'un tel procédé sont des imbéciles ou des mau vais plaisants qui méritent d'être punis. Il n'y a pas grand choix.

Il semblera peut-être superflu de revenir sur cette question, mais elle est d'une importance vitale. C'est précisément cette proportion de mauvais citoyens qui cause dans bien des cas le fléchissement dans les affaires en général.

A peine à une trentaine de milles de la métropole, les marchands de St-Hyacinthe *présentent à notre avis, et ce dans toutes les lignes,* un vaste choix de produits et marchandises susceptible de satisfaire la clientèle la plus exigeante. Leur service, impeccable et honnête, et la proximité du lieu de leur établissement devraient constituer une raison suffisante pour inciter les "out-side-buyers" à effectuer localement tous leurs achats. Il n'y a pas de plus, à ce que l'on sache, une différence tellement marquée entre les prix de vente des marchandises, le marchand local étant intéressé à satisfaire sa clientèle parce qu'elle reviendra; tandis que le commerçant de l'extérieur de son côté trouvera son profit à "saler" le plus possible l'acheteur de passage.

Avec la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe, emboîtons le pas dans une vaste campagne d'achats chez-nous.

Chaque citoyen maskoutain a l'impérieux devoir d'offrir sa collaboration afin que notre ville devienne une cité économiquement prospère où il fait bon pour tous de vivre.

C'est là un principe de justice élémentaire qu'on aura grand tort de ne pas respecter.

YVES MICHAUD

## LA BOITE AUX LETTRES

### L'Habitation

Monsieur le Rédacteur en chef,

Le problème du logement dans notre province a fait récemment l'objet de violentes discussions au sein de notre députation à Québec. Je désirerais me servir de votre journal pour faire une suggestion en vue d'aider à solutionner cet angoisant problème. Il s'agirait pour notre gouvernement provincial d'aller chercher encore plus d'argent où les gaspilleurs vont le porter. Ensuite on se servirait de cet argent comme mises de fonds initiales pour les familles méritantes incapables de se construire faute d'argent. Pour cela, le gouvernement n'aurait qu'à hausser la prix des liqueurs alcooliques, celui des licences d'automobiles de plaisance ainsi que la taxe sur la gazoline. Par ce moyen, ce sont des millions et des millions de plus qui tomberaient dans les coffres du gouvernement chaque année. Ce surplus de profit donnerait des mises de fonds initiales en quantité. Et cela sans toucher au montant perçu antérieurement à l'augmentation des prix de ces trois item.

En me basant sur les recettes de l'an dernier provenant de la même source, une augmentation de 25% sur les profits réalisés signifierait un revenu additionnel se chiffrant aux environs de $35,000,000.00. Cette somme serait consacrée exclusivement à l'habitation pour les familles dont le chef offrirait des garanties d'un caractère sérieux, économe et d'un emploi stable. Les mises de fonds initiales à l'heure actuelle étant de $1500.00 par maison unifamiliale, la balance du coût total provenant de prêts avancés par la Société centrale d'Hypothèques nous pourrions construire, grâ- à ce moyen de financement, 23,333 maisons de plus par année. En tenant compte de ce qui se fait déjà au rythme actuel de la construction domiciliaire, nous nous acheminerions ainsi rapidement vers une solution définitive du problème du logement.

La mesure suggérée ci-dessus peut sembler dictatoriale à première vue, mais elle ne va nullement à l'encontre de la vraie liberté. Quand le gaspillage s'est généralisé dans une société au point où nous en sommes rendus présentement, ce ne sont plus des actes de liberté dont il s'agit mais de dévergondage de la part des gaspilleurs. Il n'y a de liberté que das l'orbite de la vérité. Assainir la liberté ce n'est pas la violenter mais la reconstituer dans ses droits. Le but de l'argent est la création de nouvelles richesses et non pour être gaspillé follement. Déduction faite bien entendu de ce qu'il faut prendre pour vivre humainement. Devant la justice sociale, tout individu qui anéantit les vraies possibilités de l'argent en l'utilisant pour se procurer de vains plaisirs est un criminel. C'est pourquoi le pouvoir civil a parfaitement le droit de sévir en lui faisant payer au delà de la mesure les moyens dont il se sert pour satisfaire ses passions ou ses caprices. D'ailleurs il s'agit là du bien à assurer à la collectivité, principal rôle de tout gouvernement. Dans tous les cas, nous sommes en présence d'une débâcle générale des vraies conceptions de la vie qui emporte tout à la dérive. En face d'une telle situation, il faut à tout prix tenter quelque chose pour en sortir. Autrement nous continuerons dans un mouvement uniformément accéléré vers un désordre de plus en plus grand.

Henri Allain.



## Réflexions Chrétiennes

par le

Rév. Père Nicolas Martel, o. p.

## LE GRAND MENAGE

La semaine dernière, j'ailais dans une paroisse de campagne inviter les hommes à venir en retraite fermée. La première maison où j'entrai, madame et ses filles faisaient le **grand ménage**. Vous devinez un peu le brouhaha: les meubles, dans un coin, les rideaux, enlevés, les journaux, par terre, les galons de peinture, sur la table...

—Vous commencez de bien bonne heure votre grand ménage, madame!

—Il le faut à tout prix: il ne reste que trois semaines avant Noël. Mes pâtisseries ne sont pas encore faites, mes cadeaux pas encore achetés, mes invitations pas encore envoyées. Je suis terriblement en retard. Et puis, je ne veux pas me laisser battre par mes belles-soeurs. J'ai eu assez honte, l'an dernier, avec mon petit souper des Fêtes; je n'ai pas eu assez de pâtés à la viande, imaginez... Et vous, mon Père, je ne veux pas être indiscrète, mais venez-vous pour quêter ?

—Oui, madame, mais mieux que de l'argent: l'âme de votre mari. Est-il dans les alentours?

—Il vient tout juste de partir pour aller faire son train.

—Pensez-vous qu'il pourrait laisser pour faire sa retraite fermée ?

—Ah oui, la retraite fermée ! M. le Vicaire en a parlé en chaire dimanche. C'est une bien bonne chose. Mais nous autres, ici, on se contente de nos prêtres et de notre Bon Dieu. On va à confesse à la veille de Noël et on communie à la Messe de Minuit. Je ne pense pas que le Bon Dieu nous en fasse de reproche.

—Vous ne pensez pas, au contraire, que ce serait une merveilleuse occasion pour votre mari de venir préparer Noël par une bonne retraite ?

—Mais, Père, il a le temps d'y penser à Noël, c'est rien que dans trois semaines.

Pauvre dame, elle ne se rappelait pas de m'avoir dit que trois semaines c'était bien court pour son grand ménage.. mais voici que pour le Bon Dieu, c'était de reste long.

—Excusez-moi, je m'en vais voir votre mari, à l'étabie.

—Ça n'a pas de bon sens; vous allez tout salir votre belle robe blanche.

—Madame, il n'y a que le péché de sale.

J'enfilai à l'étable et je trouvai mon homme qui se préparait à faire son train. Après une bonne poignée de mains, la conversation s'engagea. Je commençai par vanter la propreté de ses bâtiments, la qualité de ses vaches, puis j'abordai le sujet.

—Est-ce que ça vous intéresserait de venir faire un **petit ménage** à notre Maison de Retraites Fermées avant Noël ?

—Je suis bien pour cela les retraites fermées; mais je n'ai pas le temps; je suis en retard sans bon sens. Je n'ai personne pour me remplacer au train.

Je la sentais venir cette réponse. Mais je savais au fond ce qu'elle voulait dire: "J'ai be soin de retraite; mais soyez assez enjôleur pour réussir à me décrocher; ça me coûte de faire le premier pas".

Alors, je lui parlai de la joie, de la paix, de l'assurance qu'on éprouve après ces trois jours de contact intime avec Dieu. J'appuyai sur la nécessité de oréparer une crèche intérieure pour la venue du Sauveur. Je fis allusion à la mort qui nous guette. Qu'elle heure était-il à l'horloge de sa vie; pas loin de minuit, peut-être? Ce serait terrible de ne pas éprouver d'inquiétudes. Un jour, il se réveillerait couché dans son remords et son désespoir et il ne serait plus temps de se ressaisir. La vic sur terre n'est rien si on ne la donne pas toute à Dieu. D'ailleurs, ce n'est pas elle la vraie vie. Ici-bas, on patauge, on bafouille, on s'agitte, on est des malades qui s'ignorent. Chaque année, à Noël, le remède descend à la portée de tous: l'Enfant de la crèche. Mais on est trop orgueilleux pour s'en convaincre. C'est trop peu pour ses ambitions. Si Lui se fait petit c'est pour exiger de nous que nous faisions de même, que nous devenions enfants, c'est-à-dire, sans prétentions, mais accueillants. Mais pour le recevoir, il faut être propre, préparé, lavés de toutes les saletés.

Il m'avoua qu'il n'était pas dans les conditions désirables pour recevoir la visite de Dieu et que son étable était plus propre que son âme. A la fin il me *dit:*

—Vous m'avez gagné, Père; j'ai besoin non pas d'un petit ménage, mais d'un grand ménage pour ma conscience. Ça fait longtemps que j'attendais que vous veniez me chercher. C'est terrible comme on peut se négliger, s'encrasser vite. Ça me coûte un peu de laisser ma besogne, mais je suis décidé, prenez mon nom.

Mais votre femme, qu'est-ce qu'elle va dire ? Ça va la retarder dans son grand ménage ?

—Dites-lui que le mien passe avant le sien.

N.-M. MARTEL, O.P.

## Décès de M. O. Provost

M. Ovila Provost, époux de Amanda Larivière, est décédé à l'âge de 71 ans. Il demeurait à La Présentation; la dépouille mortelle fut exposée à sa demeure.

Les funérailles eurent lieu lundi le 13 décembre, à dix heures,, en l'église de La Présentation. La levée du corps fut faite par M. le curé François Morin. Le service funèbre fut chanté par le R. Père Pascal Provost, o.f.m., assisté de MM. les abbés Alphonse Beauregard et Osa Ménard; au choeur, on remarquait M. l'abbé François Morin. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

Les porteurs étaient MM. Louis Courtemanche, Ephrem Michon, Joseph St-Pierre, Philias Bazinet, Lucien Blanchette et L. Phaneuf.

Outre son épouse, M. Provost laisse dans le deuil deux fils, Adrien et Omer, de Montréal; trois filles : Mme Alfred Angers (Simonne) des Etats-Unis, Mme Noël Ménard (Laurette) et Mme Hormisdas Audet (Yvette) de la Présentation. Un frère, M. Joseph Provost, de La Présentation.

Nos plus sincères sympathie à la famille éprouvée.

## Décès de M. Isidore Roy à 77 ans

Le 11 décembre dernier, M. Isidore Roy, demeurant à 1290 Marguerite-Bourgeois, est décédé à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de feue Yvonne Pigeon. La dépouille mortelle fut exposée aux salons Bienvenue et Mongeau, 1115 Girouard, qui avaient la direction des funérailles.

Le service funèbre eut lieu mardi le 14 décembre, à l'église du Christ-Roi. La levée du corps fut faite par M. le curé E. Cordeau, qui chanta le service, assisté de MM. les abbés A. Houle et G. Lanciault. L'inhumation eut lieu au cimetière de la Cathédrale.

Les porteurs étaient MM. Robert Roy, Emilien Lussier, Luc Lachance, Claude Caron, Gérard Gingras et Maurice Charpentier, tous membres de la Garde du Christ-Roi.

Le défunt laisse dans le deuil un fils, Charles-Emile, de notre ville; trois filles: Mmes Gérard Provencher (Hélène), Alcide Hébert (Gertrude) et Roger Marsan (Yvonne), toutes de notre ville.

Nos plus sincères condoléances

## LES OFFICES DE L'EGLISE

**Dimanche le 19 décembre** : 4e et dernier dimanche de l'Avent; semi-double, violet. Messe : Rorate, sans Gloria mais avec Credo. 2e or. Deus qui; 3e or. Pour l'Eglise; 4e or. Saint-Esprit. Préface de la Trinité.

**Lundi le 20 décembre** : de la Férie.
**Mardi le 21 décembre** : Saint Thomas, apôtre.

**Mercredi le 22 décembre** : Sainte Françoise-Xavier Cabrini.

**Jeudi le 23 décembre** : de la Férie
**Vendredi le 24 décembre** : Vigile de Noël.

**Samedi le 24 décembre** : Nativité de Notre-Seigneur Jésus-Christ.

**QUARANTE-HEURES**
**20-21-22 décembre** : Saint-Pierre de Sorel.

## L'histoire de Frère Jean

C'tait un ardent travailleur, tout entier à son travail et qui ne perdait pas son temps dans des bavardages inutiles alors qu'il tait à son travail. Fatigue physique d'un labeur ardu dans ce vaste atelier où il travaillait dur pour gagner sa vie. Fatigue morale aussi dans ce milieu de travail au côt de compagnons qui ne partageaient pas les mêmes opinions que lui en matière religion. Fatigue joyeuse cependant, car il avait l'opportunit de glisser un bon mot de temps à autre et d'clairer ses compagnons de labeur.

Un soir, la visite d'un Père Blanc, enfant de la place, vint changer cette vie ordonne. Le missionnaire revenait au pays, après une douzaine d'annes passes en Afrique. Il revenait pour s'y reposer un peu, y trouver des hommes de bonne volont qui le suivraient, annoncer partout les besoins de sa tâche, faire mieux aimer et servir Celui à qui il avait donn sa vie et dont le fardeau est suave et le joug lger.

Le Père avait parl. Deux heures de suite, ses paroles avaient coul de l'abondance du coeur, les vues qu'il projetait en même temps sur la toile avaient rapproché ce groupe sympathique d'auditeurs de ces autres groupes de noirauds en pleine activité . . .

Oui, au travail. Sous la direction d'un blanc, les fourmilières humaines grouillaient pour dresser des églises, des écoles, des couvents, construire des routes, des ponts, etc . . . Les noirs changaient, le décor aussi, le blanc demeurait imperturbable.

Non pas que sa direction fut sans vie, loin de là ! On le voyait tantôt sur le toit d'une église plaçant d'énormes poutres, tantôt préparant le mortier, cuisant des briques. Lui, toujours lui, dont la stature imposante dominait sur l'écran.

— Père, qui est cet homme, demanda notre jeune travailleur ?
— C'est notre Frère, répondit le conférencier. Et dans sa voix passait un accent de tendresse émue. Il prononçait ce mot "Frère" comme le prononçaient les premiers chrétiens, ceux-là même de qui les païen disaient : "Voyez comme ils s'aiment". — Oui, continua le missionnaire, c'est notre Frère. Comme nous il est missionnaire, comme nous il a tout donné au Christ, et s'il n'a pas comme nous, la consolation de distribuer les Sacrements, il n'en accumule pas moins les mérites qui leur donnent toute leur efficacité. Il n'est pas prêtre, mais non plus domestique. Religieux vivant de notre règle, il décharge les prêtres des soucis matériels pour leur permetrte de rayonner davantage sur les âmes. Si seulement ils pouvaient être plus nombreux ! Tenez, faites-moi plaisir, si ma conférence vous a fait battre le coeur un peu plus vite pour la cause missionnaire, priez un peu pour le recrutement de nos frères.

Et la soirée se termina dans la joie. Seul, le jeune travailleur qui avait posé la question au Père rêvait ! Il passa du rêve à la réflexion, de la réflexion à la décision, de la décision à l'action. Un beau jour il quitta l'atelier où il travaillait, peut-être incompris, mais respecté, car celui qui vit ses principes finit toujours par s'imposer.

Postulat . . . noviciat . . . études . . . apprentissage . . . traversée . . . l'Afrique . . . les noirs . . . le poste où il sera troisième membre imposé par les règles de la Société. Il fut accueilli à bras ouverts par les deux Pères, et nul n'eut pu dire quelle différence il y avait entre ces trois hommes également unis dans l'apostolat. Maintenant c'est lui qu'on photographie sous le casque colonial, peinant dur, des copeaux pleins la barbe quand la varlope travaille avec ardeur ou du plâtre sur les mains lorsque s'édifie une nouvelle bâtisse . . . Au Canada, il aurait créé un foyer dans l'amour de Dieu et l'amitié de ses confrères. Au Canada, il aurait été un bon ouvrier, contremaitre peut-être. Ici, il est chef de chantier, dirige des dizaines d'hommes, les forme à un travail continu et coopère ainsi au relèvement de leur race. Cette route qu'emprunt le Père pour aller en brousse, c'est lui qui l'a construite; c'est son oeuvre; ce pont qui franchit le torrent, c'est son oeuvre. Cette église où les noirs viennent entendre les paroles de vie, il en a assuré la construction; ce couvent où prient les petites soeurs noires, il y a mis toute sa peine . . . Partout, c'est la cause du Christ qui le guide, mais son rendement est décuplé. Il bâtit das la jeunesse au lieu de maintenir tant bien que mal un édifice branlant. Il continue à trimer sans arrêt, sans discussion, pour la grâce de Dieu, car il a compris qu'à son service il n'est pas question de chômage, de grèves, de revendication. Son syndicat à lui, c'est la Communion des Saints ! Lorsque parfois il écrit à ses amis d'autrefois, Frère Jean s'extasie sur le travail des Pères : Quel dévouement pour courir ainsi jour et nuit dans la brousse, affronter mille dangers, risquer les maladies et les acidents. Vous ne pourriez trop les admirer et les aider ! Lui il s'ignore et se compte pour rien.

## Funérailles de Mme Veuve Joseph Bernard

Mme Veuve Joseph Bernard, née Angéline Thibeault, est décédée le 12 décembre, à l'âge de 86 ans. La dépouille mortelle a été exposée chez son fils Wilfrid, dans le Rang Ste-Rose de La Présentation, où elle demeurait.

Les funérailles eurent lieu mercredi le 15, à l'église de La Présentation. La levée du corps fut faite par M. le curé François Morin, qui chanta le service, assisté de MM. les abbés Osa Ménard de St-Thomas et Alphonse Beauregard de St-Barnabé. On remarquait dans le choeur M. l'abbé Onésime Beauregard. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse.

Les porteurs étaient MM. Réal Frédette, Lucien Bernard, Rosaire Gosselin, Rolland Bouvier, Lucien Phaneuf et Jules Blanchette. Les funérailles étaient sous la direction de Ubald Lalime.

La défunte laisse dans le deuil deux fils : Olivier Bernard de notre ville, et Wilfrid, de La Présentation; trois filles : Mmme Gérard Frédette (Clérinda) de La Présentation, Mme Emile Bouvier (Flore-Emma) de La Présentation également, et Mme Albani Frédette (Yvonne) de St-Thomas. Deux soeurs : Mme Stanislas Bousquet (Rose) de la ville, et Mme Désiré Saint-Germain (Philomène) de Saint-Thomas.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.



A VENDRE

Magnifique TERRAIN

situé sur la pointe des rues Laframboise et Ste-Anne

AUSSI A VENDRE,

Commerce de Quincaillerie, situé dans le centre des affaires, avec propriété

S'adresser à

M. E.-A. GENDRON

1855, rue des Cascades Tél. 4-5919 Saint-Hyacinthe

Le Père NOËL S'Y CONNAIT !

Il offre des cadeaux NORTHERN ELECTRIC



SYLVANIA

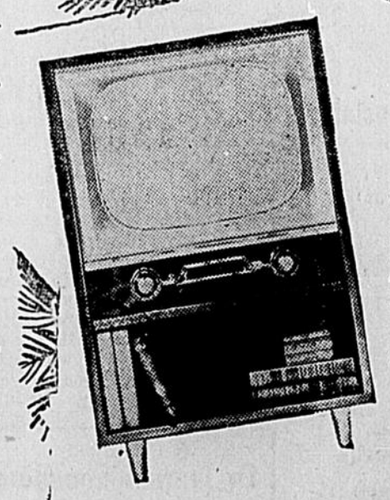
LE CHADWICK

Le Chadwick est un modèle de table spécial, à bas prix, avec lampe projectrice Aluminisée 21", à Ecran Argenté — Châssis à Haute Photo-Puissance Multi-matique et système sonore "Précis comme au Studio". Attrayant meuble fini Noyer.



TERMES FACILES

La meilleure TV jamais vue



AVEC HALOLIGHT

Console SYLVANIA 21" avec HALOLIGHT — Châssis à Haute Photo-Puissance Multimatique . . . le Kirkwood est un exemple typique de SYLVANIA "la TV Digne de son Auréole" . . . Meuble fini Noyer, Acajou ou Korine Blond, au choix.

Prix à partir de $289.00

SERVICE GARANTI

CLOUTIER & ROBERT Enr.

G.-A. LUSSIER, prop.
Représentant Northern Electric
405 ST-FRANÇOIS (Place du Marché) Tél. 4-6868

# *Le Courrier de Jeanne*

**Question — Chaque année, à l'époque des fêtes, j'avais l'habitude de réunir mes enfants quatre ou cinq fois, à part du Jour de l'An. Je ne regardais pas au travail et je faisais tartes et tourtières à la fourné, je vous assure. J'ai maintenant quatre-vingt-cinq ans. J'ai été faire l'imprudence de donner mon bien aux missions et mes enfants m'en veulent. J'ai fait cela à l'instigation de ma fille religieuse et d'un père missionnaire. J'ai eu treize enfants qui sont tous bien parvenus. Les quelques centaines de dollars que représentait mon bien ne pouvaient me semblait-il les intéresser. Mais, à part de cela, je n'ai ... place nulle part. Je comprends que je sois un peu bougonneuse, mais qu'ils attendent d'avoir mon âge et de se sentir de trop partout; ils bougonneront plus fort que moi, encore. Cette année, au temps des Fêtes, j'aurais pris le jour qu'elle aurait voulu, j'aurais aimé que ma bru rassemblent mes enfants. J'ai encore bon oeil et j'aurais pu tricoter pour qu'elle ait juste à mettre la table. Ma fille religieuse refuse, prétendant que ça va donner trop d'ouvrage à ma bru. En réalité, c'est parce qu'elle aurait honte d'amener une compagne chez mon garçon, qui reste dans un quartier commun mais sa maison est belle. Ma bru est pas trop propre, mais c'est encore la mieux de tous parce qu'au moins, elle entend, elle. Quatre de mes filles sont seules avec de grandes filles et seraient capables de prendre soin de moi. Personne ne veut. Ma religieuse me prêche sans cesse mes fins dernières et elle veut que ma pension de vieillesse soit mise de côté pour mon enterrement. J'aimerais à acheter des petites affaires aux petits de mon garçon. Le petit dernier, surtout, est mon filleul, et il est bien fin pour moi; non bien, je ne peux toucher à un sou. Dites donc aux enfants d'avoir un peu de coeur pour les vieux parents. Mon pauvre coeur usé n'en peut plus d'endurer tous ces affronts et contrariétés. J'appelle la mort à grands cris. C'est pas de ma faute si le bon Dieu me laisse sur la terre. Moi, dans mon temps, j'aurais vendu ma chemise pour contenter un désir de mon père ou de ma mère. Dites-moi au moins, que les sans-coeur seront punis. PAUVRE VIEILLE SEULE, SEULE, SEULE.**

**Réponse** — Pauvre chère grand'maman que j'aimerais pouvoir aller vous visiter au Jour de l'An. Oui, chère madame, les sans-coeur sont punis et cruellement, croyez. Vos enfants, veuillez le croire, seront traités à la mesure dont ils vous traitent. C'est vraiment révoltant qu'une vénérable mère de treize enfants soit traitée ainsi. N'ayez crainte, je sais que tout ce que vous me dites est malheureusement vrai. L'information que vous me précisiez au verso de votre lettre m'est parvenue en même temps que la vôtre. Sans doute le bon Dieu vous demande-t-il ce dernier sacrifice pour mettre le dernier joyau à la couronne qu'il vous réserve là-haut. N'oubliez pas que le Christ a été crucifié et abandonné, lui aussi, par ceux à qui il avait fait le plus de bien. Il demeure notre modèle et surtout notre consolation. Essayez donc de vous unir à Lui, de plus en plus, et songez à son agonie, quand la mesure d'amertume sera trop lourde pour vous.

**Question — A Noël, je mets toujours sur ma table de réception, un arbre de Noël tout blanc que je garnis de toutes sortes de "bébelles". Mon mari dispute à chaque fois, car il prétend que personne ne peut voir son vis-à-vis. La vérité est qu'il aimerait me voir faire une belle grosse bûche de Noël. Pour lui, c'est le plus beau décor d'une table, de l'époque des Fêtes. Je veux tenir ma tête et l'idée m'est soudain venue de vous demander votre avis. Me le donneriez-vous? CHEVEUX NOIRS ET YEUX GRIS.**

**Réponse** — Franchement, chère madame, tout en trouvant fort joli, un mignon sapin décoré, je ne le prise guère comme décor de table. Votre mari, à mon sens, à un goût moins . . . encombrant. Par ailleurs, la fête de Noël ne doit jamais être une occasion de discorde. Quelque envie que vous ayez de tenir tête à votre mari, choisissez donc une autre occasion que celle d'un dîner de Noël ou du Nouvel An. Voulez-vous?

**Question — Ma fille se fiance à cinquante milles de chez-nous, dans la nuit de Noël et chez son fiancé. Cela nous cause une peine affreuse à mon mari et à moi-même. Elle ne veut rien entendre et parce que ces gens sont plus fortunés que nous, elle s'en va jouir de leur luxe en nous laissant là. A peine avons-nous été invités, par elle, et pas du tout, par la mère de son futur. Celui-ci a demandé à mon mari que nous y soyons, sans plus d'insistance. Que feriez-vous à notre place? PARENTS DESABUSES**

**Réponse** — A votre place, je laisserais votre émancipée d'enfant aller se fiancer . . . seule. J'écrirais poliment à la mère de votre futur gendre que vous ne pouvez supporter que votre enfant vous dédaigne ainsi et que vous ne voulez en rien diminuer le tableau brillant que lui offriront ses futurs beaux-parents pour ses fiançailles. Si ces gens ne réagissent pas en sens favorable à votre endroit, ce sont, ou de parfaits imbéciles ou des sans-coeur. Dans un cas comme dans l'autre, vous ne perdrez rien à ne pas entrer en relation avec ces gens.

---

**On est prié d'adresser toute correspondance relative à ce courrier à: COURRIER DE JEANNE — Case Postale 210 — Saint-Hyacinthe.**

## *Pour Rire . . .*



Très bien! Va dans les Laurentides, moi j'irai dans les Cantons de l'Est . . .

# *Nouvel empaquetage de polytène*

Messieurs les épiciers sont d'avis que la liste d'emplettes est devenue chose rare. La ménagère promène le regard sur les étagères et achète ce qui lui faut.

Les marchands sont donc sans cesse à l'affût d'empaquetages transparents améliorés. Ce mois-ci, on leur en a offert un qui plaira sûrement à leur clientèle féminine. Il s'agit d'un plateau en polythène flexible, ce même plastique transparent dont on fait les sacs si utiles pour l'empaquetage d'à peu près tout, des biscuits aux épinards. Le plateau est muni d'un couvercle scellé, également en polythène, et il servira à présenter le fromage cottage, lav iande, le poisson, les salades, les cornichons, la crème acidulée et autres produits moites. En plus d'être hygiénique et de conserver longtemps la fraicheur des aliments, le contenant possède l'avantage de pouvoir être pressé ou tordu sans crever.

Les paquets de poisson tout dégoulinants appartiennent à une autre ère !

# *La Vie Mondaine*

**DEPLACEMENTS**

Ces jours derniers M. et Mme Fernand Bazinet étaient en visite chez M. et Mme Roméo Lambert de Saint-Barnabé.

M. et Mme André Labrecque, M. et Mme Jean-François Charbonneau et leur fille Suzanne, se sont rendus à Ausable Chasm E.U. et ensuite à Plattsburg où ils visitèrent M. et Mme Omer Labrecque.

M. et Mme Joseph Cordeau de Saint-Hyacinthe recevaient dernièrement la visite de M. et Mme Paul Tessier de St-Damase à l'occasion de la naisance de leur fils.

Ces jours derniers, M.è et Mme Arthur Bergeron de Saint-Hyacinthe, visitaient M. et Mme Raoul Poitras et M. et Mme Conrad Savoie, de Ste-Hélène.

M. Camille Deschambault a passé quelques jours à St-Hyacinthe dernièrement.

Mlle Denise Hébert, Jacqueline Marquis, Mlle Paula Girouard, Mlle Francine Desroches, M. Fernand Lapierre et M. Réal Laflamme se sont rendus à Montréal la semaine dernière pour assister à une fête organisée en l'honneur de Mademoiselle Rachel Desjardins.

Mlle Claudette Hébert, Micheline Marcoux et Gisèle Chabot de St-Hyacinthe ont fait une visite au Sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré. A leur retour elles ont fait une visite à M. et Mme Arthur Gagnon de Québec, oncle et tante de Mlle Claudette H-bert.

M. et Mme C. Saint-Pierre de Saint-Hyacinthe se sont rendus à Joliette dimanche dernier chez M. et Mme Armand Sabrevoie.

M. Yves Brodeur de Saint-Hyacinthe chez M. et Mme Rolland Préfontaine de Beloeil ces jour derniers.

**RECEPTION**

**Le 8 décembre dernier, M. Joseph Fontaine, M.P. et Mme Fontaine recevaient à une partie d'huitres. Etaient présents : Mgr Eucher Martel, M. l'abbé Jean-Paul Desparts, M. l'abbé Bernard Fontaine, Dr et Mme Jean-Claude Laurence, M. et Mme Hervé Landry, M. et Mme Jacques Fontaine, M. François Auclair, Mlle Colettae Fontaine, M. et Mme Philippe Lafontaine, M. et Mme Jean-Paul Blanchette, M. et Mme Claude Renaud, M. et Mme Sam Bourgeois, M. et Mme Lucien Nolin, M. et Mme Emile Auger, M. et Mme Léopold Robert, M. et Mme Guy Demers, M. et Mme Louis-Paul Girard et M. et Mme Yves Michaud.**

**RECEPTIONS**

A l'occasion de l'anniversaire de naisance de leur fille Gisèle, M. et Mme Jean-Paul Blanchard ont reçu, dimanche le 12 décembre dernier un groupe de parents et amis à cette occasion, étaient présents : M. et Mme Osa Blanchard, grands-pjarents, Mme Donat Tétreault, grand-maman, M. et Mme Jean-Paul Blanchard, M. et Mme Léodor Gaucher, M. et Mme Laurent Guillemete, Mme J. Bernard, Mlle Robertine Labonté, Mesdemoiselles France Bolduc, Michelle Robert, Céline St-Louis, Thérèse Vidal, Luce Gaucher, Ginette Riendeau, José Riendeau, et Mlle Denise Nolin.

Il y eut du chant, de la musique et de la danse; partie de bingo avec cadeaux pour les enfants. Mlle Gisèle Blanchard reçut plusieurs cadeaux de ses parents et amis. Pour terminer cette fête un goûter fut servi par Mme Jean-Paul Blanchard.

— Lors du passage à Saint-Hyacinthe de Son Excellence Mgr Marc Lacroix, o.m.i., vicaire apostolique de la Baie d'Hudson, M. et Mme J.A. Breton et Mme Wilfrid Chagnon eurent le grand honneur d'avoir sa visite.

**N.B. Pour toutes nouvelles concernant cette chronique appelez : 4-8548.**

# Cadeaux coloriés pour les Fêtes

A l'époque qui précède les Fêtes, qui ne déplore le manque de temps, aussi aigu parfois que le manque d'argent... Mais il est une façon de fabriquer soi-même des cadeaux qui feront plaisir sans pour autant grever ses ressources pécuniaires.

Avec un pinceau, quelques pots d'émail, on peut transformer des tôles à biscuits en plateaux pour le goûter ou le souper devant l'écran de télévision. Chaque membre de la famille aura un plateau de sa couleur préférée ou bien marqué de son nom ou de ses initiales.

Les boîtes en bois à coutellerie que l'on trouve dans les 5-10-15 peuvent être peinturées en harmonie avec le coloris de la cuisine d'une amie. Ces boîtes habillées de couleur sont aussi fort utiles dans les tiroirs de commode pour ranger les bas ou les objets de toilette. Au bureau, on trouve tout sous la main lorsque crayons, attache-feuille et bric-à-brac sont bien en ordre dans une boîte à sections.

Le "petit cadeau" pour tante Marie cause parfois des soucis. Quelque chose sans prétention, mais personnel... Que dire alors d'une série de cintres de bois, peinturés aux couleurs de sa chambre à coucher et initialés à son chiffre ? Ou bien des supports à souliers émaillés en teintes pastelles et décorés d'un chou de ruban ? Ou encore un panier à papier, des pots à fleurs, un bol, un plateau de bois ? La liste est longue de petits articles peu attrayants tels qu'on les trouve dans les magasins, mais qu'une touche de couleur métamorphose.

Aux plus ambitieuses, le rayon des meubles non peinturés offre une foule de suggestions: tables et chaises de fantaisie, tabourets, étagères, rayons de bibliothèque. Peu chers, ces petits meubles ne sont dépourvus que de quelques couches de peinture.

Les dessins géométriques sont les plus sûrs quand on s'aventure dans l'ornementation. Parmi les autres motifs d'exécution simple, il y a les oiseaux en plein vol (de la forme d'un "n" aplati), les petits bateaux blancs sur fond bleu ou vert pour évoquer la mer, ou les tracés des livres à colorier.

Pour épargner du temps, il est bon de préparer à l'avance la séance de peinturage. On rassemble tous les articles à peinturer, on se procure couleurs et pinceaux requis, puis on réserve quelques heures à l'exécution du tout. Si une deuxième couche ou une couleur contrastante s'imposent, retour à l'oeuvre une journée ou deux plus tard. Surtout, il ne faut pas en faire une corvée. Ces cadeaux, qu'un rien de peinture rend personnels, sont aussi agréables à confectionner qu'à recevoir.

## Soyons généreux

Le Cercle des Filles d'Isabelle du Christ-Roi fait appel à la générosité habituelle de la population maskoutaine, en apportant quelques joies à nos pauvres à Noël. Conserves, bonbons, gâteaux, etc., seront reçus avec reconnaissance au local de l'Ave Maria où à l'évêché, les 21 et 22 décembre, de 1 hre 30 p.m. à cinq heures.


**Marcel Gosselin, O.D.**
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE de la VUE
Tél. 4-7808
535, Mondor St-Hyacinthe

Profitez de notre . . .
**VENTE ANNIVERSAIRE**
Pour faire
**VOS ACHATS DE NOEL**
Offrez leur un magnifique
TÉLÉVISEUR
**CBS Columbia**

L-2



Modèles 23C49

Modèle console 21 pouces à Fidélité Intégrale; beau placage acajou, noyer ou chêne cérusé. Vision à Fidélité Intégrale et système acoustique à 2 haut-parleurs pour son "360" à Fidélité Intégrale. Tube-image aluminisé. Antenne même.



Modèle 17T09

Tube-image rectangulaire de 17 pouces avec écran bleu-blanc; lignes harmonieuses ultra-belles. Beaux finis bois, en noyer, acajou ou chêne cérusé. Précision optique éprouvée; essai surintensifié de durabilité; antenne à même.

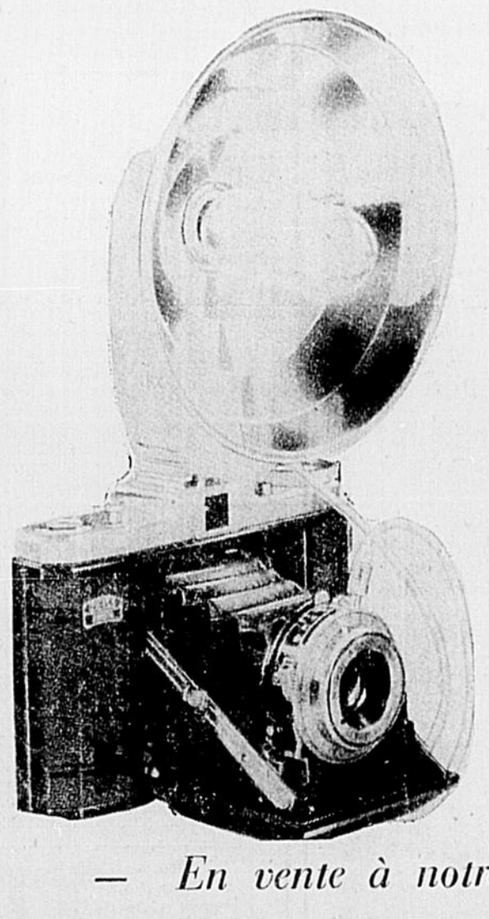
PRIX A COMPTER DE . . . . $199.50

CHOIX CHOIX COMPLET d'appareils électriques
VISITEZ VISITEZ notre département de meubles

**CLAUDE RENAUD**
ELECTRIQUE Enr.
Tél. 4-4226
245, St-Louis St-JOSEPH

**SUGGESTIONS pour CADEAUX**
A L'OCCASION DE NOËL
**Set de Valises**
2 MORCEAUX SPÉCIAL $17.45
ENSEMBLES DE
**Souliers et Bourses**
DE TOUTES SORTES - PRIX TRÈS POPULAIRES
**Couvre-chaussures**
EN CAOUTCHOUC OU NYLON
POUR TOUTE LA FAMILLE
A NOËL chaussez vos enfants avec la fameuse chaussure DELLI-COLI
PATINS
EN VENTE CHEZ
**R. BASTIEN**
CHAUSSURES
1108 des Cascades Tél. 4-4601

*Cadeaux*
LES PLUS APPRÉCIÉS A
l'Occasion des Fêtes
LES FAMEUX APPAREILS Photographiques
DE FABRICATION ALLEMANDE
**ZEISS-IKON**



A la renommée mondiale
Prix à compter de 24.00
LE PRÉSENT IDÉAL POUR TOUS
— En vente à notre Pharmacie —

**QUI** DE VOUS...
...IRA A NEW-YORK?
**Au frais des Pharmacies Locas**
Ce magnifique voyage sera offert à l'auteur du meilleur spécimen présenté au Concours de Photographie se terminant le 30 décembre.
Il n'est pas trop tard pour soumettre vos meilleures photos à ce concours. Outre le grand prix qui consiste en un voyage à New-York, il y aura de nombreux prix secondaires d'une grande valeur.
N'hésitez pas à demander les conditions très faciles du concours afin d'y participer sans délai.
Le personnel des
**Pharmacies LOCAS**
est à votre service pour plus amples renseignements
1600, rue des Cascades ST-HYACINTHE 2276, Ste-Anne

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS NOUS SOUHAITONS DE
**JOYEUSES FÊTES**

# CE JOUR-LA

*NOEL sera là bientôt. C'est la Fête par excellence. Et vous la passerez sans doute en famille, entouré de ceux qui vous aiment, heureux de leur joie . . .*

*Mais pour ceux qui ont faim, qui ont froid, NOEL est un jour plus triste et plus noir que les autres. Un jour où les Pauvres se sentent bannis de la Société dont la joie leur est une nouvelle souffrance. C'est pour eux que nous avons, depuis huit ans, organisé le NOEL DU PERE de FOUCAULD que l'Académie Française couronna, en 1947..*

*Pour les vieillards sans soutien, pour les enfants abandonnés, vous ferez une part de votre joie. En la partageant, vous la doublerez. Ce jour-là, vous irez vous-même porter à ceux que vous connaissez ou aux oeuvres qui les ont en charge, ce qui leur donnera un peu de réconfort, un peu de bonheur.*

*S'il vous plaît de songer aux pauvres lépreux que nous secourons dans le monde — et qui sont si seuls et si douloureux ! — nous nous chargerons avec gratitude de leur transmettre vos offrandes. Adressez-les TF, rue Erlanger, Paris, VF (compte chèque postal FOLLEREAU — 1251-46 Paris), en indiquant : "Pour le Noel des lépreux".*

*Faites ce que vous pourrez — faites si peu que ce soit.*

*Mais faites quelque chose !*

*NOEL ! CE JOUR-LA, PERSONNE N'A LE DROIT D'ETRE HEUREUX TOUT SEUL !*

—:o:—

## Messe de minuit

Toutes les Dames et les Demoiselles qui désirent assister à la Messe de Minuit à la Villa Ste-Jeanne d'Arc y sont cordialement invitées. Il y aura musique et chants par la Chorale des Saints-Anges.

# AU MASKA



Une scène d'action du film "The Miami Story" commençant au Ciné Maska dimanche jusqu'à mercredi inclus.

## Décès de Mme J. Girouard

Le 13 décembre, à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, est décédée Mme Vve Joseph Girouard, née Délia Deslauriers dit Renaud. Elle était âgée de 77 ans et demeurait à 120 rue St-Luc, St-Joseph.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons Bienvenue et Mongeau. Les funérailles, sous la direction de la Maison Bienvenue et Mongeau, eurent lieu jeudi le 16, à neuf heures, en l'eglise de St-Joseph; l'inhumation suivit au cimetière de la cathédrale.

Elle laisse dans le deuil deux fils, Maurice et Gérard de la ville; une fille, Mme Victor Bienvenue (Florida) de notre ville; un frère, Ephrem de Chicopee Falls, Mass.; deux soeurs, Mme Joseph Picard (Florida) et Mme Bol Blender (Albina) de Chicopee Falls, Mass.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

## Le développement normal reprend au Canada dit le Président de la B. de M.

Considérant les aspects positifs et négatifs de la situation économique au Canada, M. Gordon Ball a dit aux actionnaires de la Banque de Montréal aujourd'hui qu'il prévoyait "une reprise graduelle du développement normal", après la récession modérée de l'année passée. Le président de la B de M, qui parlait à la 137e assemblée annuelle de sa banque, déclara qu'il croyait "que le recul dont on a tant parlé est lui-même en recul".

M. Ball a abordé un certain nombre de problèmes pressants de commerce intérieur et extérieur pour le Canada. Il exprima l'avis que, si la concurrence étrangère entame à la fois nos marchés intérieur et extérieur, "elle constitue, à la considérer avec objectivité, un autre aspect de l'expansion du commerce mondial qui, à la longue, est dans l'intérêt du Canada".

Le président fit remarquer que les Etats-Unis et le Canada ont les deux plus hauts standards de vie du monde et veulent les conserver. Cependant, a-t-il dit, "l'Amérique du Nord pourrait devenir, et en réalité il y a des signes que, à certains points de vue, elle tend à devenir, une zone de coûts élevés que contournent les courants du commerce international.

"Le coût élevé de la main-d'oeuvre n'éliminera pas nécessairement un produit du marché par suite de son haut prix, si le coût de production unitaire peut être maintenu bas. Mais la situation pose un problème pratique. La nécessité d'accroître le rendement et d'abaisser les prix de revient est une question qui intéresse certainement les ouvriers tout autant que la direction.

"Il ne faut jamais oublier, a ajouté M. Ball, que dans l'effort constamment poursuivi pour compenser la hausse des salaires par une hausse de la productivité, l'arbitre final est le carnet de commandes".

**Les pays d'outre-mer gagnent du terrain**

M. Ball a fait remarquer que, per capita, le Canada fait un chiffre de commerce extérieur plus considérable que tout autre pays et que c'est de ce vaste milieu du commerce mondial que les hommes d'affaires canadiens doivent se préoccuper constamment. C'est dans cette sphère, a dit M. Ball, "que les événements ont pris une tournure particulièrement mouvementée".

"L'expérience de la période d'après-guerre avait amené à croire, voire à redouter, que chaque fois que les Etats-Unis prenaient le rhume, l'Europe occidentale et la zone sterling allaient contracter la pneumonie. La statistique montre maintenant, au-delà de tout doute, que le léger malaise dont les Etats-Unis et le Canada ont souffert durant l'année dernière n'a pas été contagieux pour le reste du monde libre. En réalité, c'est tout le contraire. En regard de la production décroissante de ce côté-ci de l'Atlantique, la production industrielle de la plupart des pays de l'Europe occidentale a continué de s'élever à de nouveaux sommets".

Passant à la situation économique canadienne, M. Ball a fait remarquer que, s'il est douteux que le produit national du Canada en 1954 soit égal à celui de l'année précédente, il constatait, à d'heureux indices, que le recul dont on a tant parlé était lui-même en recul. "Si on n'aperçoit à l'horizon aucun signe de reprise rapide de l'activité, a-t-il dit, la situation actuelle semble contenir les éléments d'un retour graduel à un développement normal".

**La part des actionnaires au plus haut niveau**

En présentant le 137e rapport aux actionnaires, M. Arthur C. Jensen, gérant-général, a rappelé que, vu le développement continu des affaires, la banque augmentait sa capitalisation par l'émission de 900,000 autres actions. Lorsque cette émission nouvelle sera terminée, le capital payé s'établira à $45 millions et la réserve à $90 millions. Ensemble ce capital de $135 millions sera le plus considérable dans l'histoire des banques au Canada.

L'année écoulée, déclara M. Jensen, avait accusé un progrès ininterrompu dans tous les services, d'où de nouveaux sommets pour d'où de nouveaux sommets pour l'actif, les prêts et les dépôts. Le bénéfice net de $7,344,274 l'emportait modérément sur celui de 1953.

Au sujet de la révision de la loi des banques à une date antérieure cette année, l'orateur dit qu'elle constituait "un événement de grande importance, car elle cristallise les cadres juridiques dans lesquels les banques vont évoluer pendant les dix années à venir".

"Dans l'ensemble, a-t-il dit, les résultats de la révision tels qu'incorporés dans la nouvelle loi des banques sont concrets et propres à favoriser le progrès. Les pouvoirs contenus dans la loi, s'ils s'exercent dans le respect des principes d'une saine pratique bancaire, devraient assurer le maintien de l'organisation bancaire à la fois souple et effective à laquelle notre pays est depuis longtemps habitué".

**Saine expansion de l'après-guerre**

En terminant son analyse de la situation économique, M. Jensen a déclaré ceci: "Le principal facteur défavorable de l'année a sans doute été le fléchissement du commerce d'exportation, surtout sous l'influence du resserrement des marchés du blé outre-mer. Pourtant, en dépit du ralentissement des ventes à l'extérieur, l'économie a fait preuve d'une grande puissance de rebondissement interne.

"Bien que l'emploi et les revenus aient diminué dans quelques régions, il est encourageant de voir comme ils sont demeurés élevés pour l'ensemble du pays. Je pense que la façon dont le Canada a su résister aux effets de la diminution de la demande à l'exportation est un témoignage à la solidité de son expansion d'après-guerre et à ses perspectives d'avenir".

M. Jensen a fait l'éloge de la 11,000 hommes et femmes qui forment le personnel de la banque. Il fit remarquer que le développement constant de la banque, joint aux divers progrès bancaires nouveaux réalisés dans l'année donnait plus de force à l'hommage qu'il désirait leur rendre pour leur collaboration fidèle et efficace au cours de l'année.

## *Pensée de Noël*

# LE VRAI SENS DE LA CHARITE

"Dans quelques jours, petits et grands ne pe nseront à rien d'autres qu'aux célébrations des Fêtes de Noël et du Nouvel An. Un peu partout, le sourire illuminera toutes les figures. Il n'y aura que de la joie dans l'air; des chansons de Noël sur toutes les lèvres, des millions de cartes de souhaits seront envoyées. On oubliera tout pour ne songer qu'à s'amuser."

Mais la réalité n'est pas si belle cependant. Dans plusieurs foyers, les Fêtes seront des jours comme les autres. Point de dinde sur la table, aucun cadeau à offrir aux enfan ts; il n'y aura pas de sapin pour embellir la maison. Le froid et la faim seront là pourtant. Ailleurs, des petits enfants que les parents ont abandonnés penseront aux jeunes de leur âge qui ont des parents, des amis, des cadeaux. Ils ne pleureront pas, mais la tristesse chez eux sera pire que les larmes.

Depuis de nombreuses années, les gens aisés jettent un coup d'oeil sur ces familles pauvres, sur ces enfants sans parents. Et l'on voit un peu partout des dépouillements d'arbres de Noël, des bingos pour les pauvres, des personnes adoptent pour deux semaines un enfant sans famille. Dans la pensée de ces personnes agir ainsi, c'est donner un peu de joie à tous. Mais ont-ils raison réellement? En partie, oui, mais en partie seulement . . .

Certes la famille pauvre aura sa table bien garnie pour une fois. Les enfants auront, ô miracle, des jouets tout neufs, à moins que ce soit quelques vieux joujoux des enfants choyés. Les orphelins auront deux semaines de vie familiale. Que demander de plus alors? — A-t-on pensé que tout le reste de l'hiver les misérreux auront à peine de quoi se mettre sur la dent, que les enfants se gèleront les mains à jouer avec les cadeaux des étrangers, à cause du manque de feu dans la maison, qu'ils auront à peine de quoi se vêtir convenablement, que les orphelins souffriront du manque d'affection, après avoir été gâté pendant quelques jours?

Lorsqu'on est face à la situation, on se rend compte que souvent la charité que l'on semble faire à ce moment, c'est tout simplement de l'églisem. Un plaisir pour soi de voir un enfant heureux; un certain repos de la conscien ce à la pensée que tous mangeront bien à Noël. Mais une fois les Fêtes terminées, on ne pensera plus aux malheureux. Qu'ils gèlent ou crèvent de faim, ce n'est plus alors l'affaire de personne . . .

Qu'on y pense un peu avant ces Fêtes; faites des heureux mais pas seulement pour un moment. Donnez plutôt une corde de bois, quelques vêtements, que des futileries. Certes il est merveilleux de donner des friandises ou des jouets, mais on ne nourrit pas une famille avec cela. Pensez-y le bonheur de vos semblables n'est pas seulement l'affaire d'une quinzaine par année, mais l'affaire de tout le monde, pendant 365 jours.

Et dans tout cela, le personnage qui sera encore le plus heureux, ce sera encore le donateur silencieux. Souvenez-vous : Paix aux hommes de bonne volonté. Montrez que vous en avez toujours eu, non pas en gâtant outre mesure nos pauvres, mais en leur donnant ce qu'ils ont besoin, et ce qu'ils demandent en fait, le nécessaire. Si après cela vous vous sentez encore généreux, alors seulement vous pourrez leur donner des jouissances supplémentaires.

Et pour les petits orphelins, de grâce si vous allez en chercher un, adoptez-le; ce sera la plus grande charité de votre vie.

Noël est tout près. Mais qu'on n'oublie pas que cette fête est celle des pau vres comme des riches.

**Marcel THERRIAULT**

# ETAT-CIVIL

**CATHEDRALE**

**Baptêmes: —**

Le 11 décembre, Joseph-Roger-Jean-Luc, né le 6 courant, fils de Georges Allard et de Lucille Pion. Parrain et marraine: Roger Pion, Yolande Pion.

Le 12 décembre, Marie-Rita-Micheline, né le 9 courant, fille de André Héroux et de Rita Durand leau. Parrain et marraine: Robert Héroux, Flossey Côté, grands-parents de l'enfant.


Tel. 4-9404 ST-HYACINTHE, P.Q.

Théâtre CORONA

LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

SUR ECRAN GEANT

SAM. - DIM. - LUN. - MAR., 18 - 19 - 20 - 21 DEC.



Robert MITCHUM — Jean SIMMONS
Mona FRIEMAN — Herbert MARSHALL

—dans—

UN SI DOUX VISAGE

(AUGEL FACE)

SECOND FILM AU PROGRAMME

Robert YOUNG — JANIS CARTER
JACK BOETEL

—dans—

LA PEUR DU SCALP

(HALF BREED)

FILM EN COULEURS

Aussi: —CARICATURES—

*Aux Dames — Service de Vaisselle*

du LUNDI au SAMEDI

Cette semaine: **Assiette à soupe**

*Joyeuses Fêtes à tous*



TUMBLER

DE-ICER

Empêche la glace de se former dans les conduites d'essence. Empêche le givre de se former sur le pare-brise ou le supprime. Démarrage rapide Visibilité parfaite même par les froids les plus rigoureux

FROST-OFF




Procurez-vous ces 2 fameux produits TUMBLER chez votre fournisseur d'essence

DE-ICER
boîte de 4 onces
DISTRIBUE PAR

FROST-OFF
bouteille - vaporisateur de 8 onces. (La bouteille se recharge à volonté). $1.25

United Auto Parts St-Hyacinthe Limited

995, rue LAFRAMBOISE TEL.: 4-6400-09 ST-HYACINTHE



Nouveaux Téléviseurs '55

RCA VICTOR

offerts aux plus bas prix jamais vus à St-Hyacinthe

chez GOBEILLE & BROUILLETTE




Voyez la Qualité à ce Bas prix

189.95

Gobeille & Brouillette ENR.

LE FOYER DU MEUBLE MODERNE

1191 rue des Cascades — Tél. 4-6424

# VENTE

Vous pouvez profiter d'une occasion incomparable d'épargner véritablement

Mesdames, examinez

CES PRIX DE VENTE

et

GARNISSEZ LE GARDE-ROBE de vos petits

8 jours seulement

100 PALETOTS

Pour garçons — Pointures: 28 à 34

**$9.95**

**ENSEMBLES**
POUR NEIGE
Deux pièces
2 à 7 ans
Rég. jusqu'à $15.00
**$9.95**

**ENSEMBLES**
DE SKI
Trois pièces
2 à 7 ans
Rég. jusqu'à $20.00
**$11.95**

**PALETOTS**
STATION WAGON
Pleine longueur
10 à 16 ans
Rég. jusqu'à $19.50
**$9.95**

**SURCOATS**
BOMBERS
et Parkas
4 à 16 ans
Rég. jusqu'à $18.00
**$9.95**

CUSSON & CUSSON
Merceries pour Hommes et Garçons
1624, rue CASCADES TEL. 4-5265





*Suggestion pour les Fêtes*

POURQUOI

ne pas donner un abonnement au CLAIRON-MASKOUTAIN comme cadeau? Sans être onéreux, ce cadeau plaira sûrement à la personne qui le recevra.
Nous adresserons, à cette personne, une carte de souhaits avec vos voeux.
Ne tardez pas.

TAUX

1 an 2.50 — 3 ans 6.00

Complétez la formule suivante:

Veuillez trouver, ci-incluse, la somme de .....
pour ..... an d'abonnement au CLAIRON-MASKOUTAIN que vous enverrez à:
NOM .....
ADRESSE .....
De la part de: .....
NOM .....
ADRESSE .....

LE CLAIRON MASKOUTAIN


# ÉPHÉMERIDES COLOMBIENNES

## M. E. H. Richer, 1er Grand Chevalier

Monsieur E.H. Richer, libraire bien connu de Saint-Hyacinthe, occupa le poste de Grand-Chevalier du Conseil 960 de 1905 à 1908. Il s'agissait alors pour les officiers de ce conseil d'établir sur de fermes assises la société pour laquelle chacun se sentait prêt à se dévouer. La question de local était avantageusement réglée, mais le nouveau conseil était bien logé, avait-il pour cela promesse de vie florissante et progressive? On se mit à la tâche d'heureuse façon puisqu'en cette année 1955, c'est le brillant cinquantenaire de sa fondation, le conseil 960 étant actuellement reconnu par le Député d'Etat comme le Conseil le plus solidement fondé, tant pécuniairement que moralement, tant au point de vue charitable qu'au point de vue d'apostolat franchement chrétien.

Le clergé, comme l'Ordinaire du diocèse, voyait d'un excellent oeil le progrès du nouveau conseil: cet intérêt était manifesté par la nomination du Chan. L.A. Sénécal, curé de la Cathédrale, quelques jours plus tard, le Rév. F. Langelier présentait son application comme un des premiers membres de notre clergé.

Le 7 avril 1905, à l'assemblée plénière, pour bien manifester l'esprit fraternel qui est à la base de l'Ordre colombien, un tribut floral fut déposé sur la tombe de Dame Victoria Labbé, épouse du Frère S. Poirier, et l'on vota en même temps une résolution de condoléances à la famille Poirier. Au jour des funérailles, comme l'habitude est encore pratiquée, les membres assistaient au service funèbre.

Pour maintenir la vie du conseil, il fallut songer au recrutement de nouveaux membres: toute société, pour vivre une vie totale, se doit de compléter ses cadres, afin de jouer le rôle déterminé par les constitutions. C'est ainsi que les applications de vingt-cinq nouveaux membres étaient ballotés favorablement le 6 septembre suivant. L'initiation de ces nouveaux membres eut lieu le 25 octobre.

C'est lors de la séance du 19 avril que furent présentées, étudiées, corrigées puis acceptées les règlements du Conseil 960: ils furent imprimés et distribués à chacun des membres en règle: la liste des noms des membres fondateurs apparaissait dans ces règlements.

On note qu'en séance du 7 juin, on vota un montant d'argent convenable, à l'occasion d'une râfle au profit de l'Eglise Ste-Cécile, râfle organisée par nos Frères du Conseil de Rochester. C'était la première contribution officielle à une oeuvre de charité, et l'on sait à quel rythme elles se sont multipliées jusqu'à ce jour. C'est aussi vers cette date que l'on vote un montant de $100. pour la confection de 75 costumes de membres et ceux des officiers, par la maison E.T. Corset.

Le 6 décembre 1905 avaient lieu les élections annuelles des nouveaux officiers du conseil. Frère E.H. Richer fut réélu à l'unanimité comme Grand-Chevalier. C'est sous sa présidence, que fut voté une somme de $100. à être offerte à Mgr. A.X. Bernard, à l'occasion de son sacre: M. le chanoine L.A. Sénécal curé fut chargé de lui remettre ce cadeau avec l'expression de piété et de dévouement des membres du conseil. C'était déjà un montant important pour l'époque, surtout alors que ce conseil venait à peine de naître et avait dû faire des dépenses additionnelles pour se trouver local et ameublement; mais les Chevaliers d'alors, comme ceux d'aujourd'hui savaient faire les sacrifices voulus, quand la cause avait sa haute valeur religieuse morale ou charitable.

Chaque année, en un endroit déterminé de la province, a lieu la Convention d'Etat; elle devait se tenir à St-Hyacinthe, et le nouveau conseil dut travailler ferme pour en assurer le résultat. Les frères Fournier, Amyot, J. St-Germain, Massé, Laframboise, Brodeur, Bourgault, Casavant et Ostiguy furent choisis membres du comité d'organisation. Le 8 mai, sous la présidence de Fr. Mercier, député d'Etat se tint la convention provinciale; en plus des délibérations en vue du bien de l'Ordre, dix-sept nouveaux membres étaient reçus dans les rangs du nouveau conseil.

Le 16 mai suivant, à la suite d'une proposition présentée par Frère Laframboise, appuyée par Frère Giard, une somme de $50.-00 est votée comme contribution de ce conseil pour les frères sinistrés de San Francisco.

Le nouveau conseil avait été formé en 1905, mais l'ouverture officielle par le Député d'Etat Mercier et les représentants du Conseil Suprême n'avait pas encore eu lieu. Elle se fit avec pompe le 27 mai suivant, et donna lieu à des fêtes intimes pour tous les chevaliers et leurs familles.

Le 21 novembre de cette année eut lieu, pour la première fois ce qu'on appelle la Commémoration des morts du Conseil; cette cérémonie est des plus touchantes, et l'éloge des frères disparus est fait par un ou plusieurs membres et complétés par les remarques d'usage par le Vénérable aumônier. Et depuis cette date, cette soirée mémorable a toujours été respectée et renouvelée au sein de ce conseil.

A l'assemblée régulière du 6 décembre 1906, le grand Chevalier E.H. Richer est réélu à ce poste; M. Aimé Amyot reçut un chaud témoignage de félicitation, ayant été nommé Député de District No. 3; l'on y votait aussi les sommes nécessaires à l'achat de costumes d'officiers, vu la formation d'un Conseil d'Exemplification, ainsi qu'un montant de $25.00 alloué aux secrétaires archiviste et financier pour services respectives.

C'est au cours de cette année 1907 que fut formé un comité spécial devant faire des suggestions tendant à amender ou annuler certains règlements de la société, et, en plus, de s'enquérir du choix d'un nouveau local pour le conseil trop à l'étroit, vu le nombre progressant sans cesse de nouveaux membres. On s'aboucha alors avec M. le procureur de l'Evêché pour connaître les conditions auxquelles le Conseil pourrait louer l'ancienne bâtisse du Grand Hôtel. L'on y considéra également une lettre de M. A. Perrault, offrant son hôtel à louer ou à vendre. A la séance du 20 avril, on louait le 2e étage de la partie neuve du Grand Hôtel à raison de $30.00 par mois, chauffage compris. Que les temps ont changés!

En date du 2 octobre, 5 membres et 15 membres associés sont définitivement acceptés par ce conseil; et 12 autres furent initiés à Farnham le 22 novembre.

Cette première session du Conseil 960, sous la direction du Grand Chevalier Richer était à son terme: en séance de 4 décembre, un nouveau conseil était élu. En voici la liste:

Grand Chevalier: L.-A. Gendron;
Député Grand Chevalier: Samuel Casavant;
Chancelier: A. Bourgault;
Sec. Archiviste: J. St-Germain;
Sec. Financier: Hor. St-Germain;
Trésorier: E. Moreau;
Lecteur: H. A. Beauregard;
Avocat: Louis Lussier;
Cérémoniaire: J.A. Roy;
Gardes: J.A. Godbout et L.-M. Dion;
Syndics: Dr Fournier; G.H. Turcot et E. Ostiguy.

Telle fut, dans ses grandes lignes, les activités du Conseil 960, pour la période 1905-1908. Ce qui caractérisa surtout la vie intime de nos chevaliers du temps, c'était le besoin d'être ensemble, de vivre dans la compagnie d'hommes de même mentalité et de même culture. Cette tendance à une certaine vie communautaire est particulièrement propre à l'Ordre des Chevaliers de Colomb. Spontanément ils recherchent la compagnie de gens sérieux, de vie honnête et bien chrétienne, et ils cherchent ainsi à se mettre au même niveau en partageant aimablement idées et sentiments, joies et peines. L'on pourrait dire que le bienfait d'être Chevalier de Colomb est celui-ci: apprendre à penser comme tous, à vouloir ce que tous veulent, à travailler de concert en poursuivant un but commun: son propre perfectionnement et le bien de l'Ordre.

Il est toujours avantageux à appartenir à une société sérieuse et débordante d'activités: c'est même une nécessité biologique. Que serions-nous abandonnés à nous-mêmes? Pour bien vivre, pour savoir vivre, pour être charitables, l'on sent la nécessité de sentir le coeur des autres tout autant que leur cerveau. Sans nos sociétés catholiques, je vous le demande, si nous étions seuls, quelle langue parlerions-nous? De quelle civilisation pourrions-nous jouir? Quelle religion serait la nôtre? Tous ces biens, c'est à nos sociétés que nous en sommes redevables, et l'Ordre des Chevaliers de Colomb n'est pas le moindre dans ce concert de nos belles sociétés catholiques et nationales.

J.E. PAQUIN


PAS VOUS NON?

Le goût populaire veut une bière plus *douce;* plus plaisante au palais. C'est pourquoi plus de Canadiens préfèrent la bière O'Keefe, pas vous, non?

O'Keefe's EXTRA OLD STOCK ALE
O'KEEFE BREWING COMPANY LIMITED

elle est douce


## Trésor de la Vue

par

Luc TETREAULT, o.d.
optométriste

### Les tri-lentilles

Dans les cas de presbytie, une bi-lentille est employée pour deux fins: pour avoir une vision nette pour distance et pour lecture. La partie utilisée pour lecture est prévue pour seulement une distance, ordinairement environ 16 pouces, selon le genre de travail accomplie. Lorsque la puissance qui permet une vision nette pour lecture devient un peu élevé, l'individu a une vision brouillée à environ 3 ou 4 pieds, selon le cas. Nous avons ici l'utilité des tri-lentilles.

L'individu donc qui a une vision brouillée lorsqu'il regarde à une distance de 3 pieds, par exemple, en se servant de la vision éloignée de sa lunette ou de la vision de lecture, possède une vision nette avec la tri-lentille.

Les tri-lentilles sont très avantageuses pour les personnes presbytes dont le travail requiert une vision nette à trois ou quatre pieds. Les musiciens, les ménagères, les commis de magasin, certains opératuers dans l'industrie, les forgerons, les architectes, les médecins et beaucoup d'autres encore peuvent porter des tri-lentilles avec de très grands avantages.

**Q.**— Peut-on obtenir une bi-lentille avec un segment dans le haut de la lentille par exemple?

**R.**— Elles sont nécessaires pour certains individus qui ont un travail spécial. On peut incorporer un segment là où il est nécessaire.

Le prochain article intitulé: "Diplopie" paraîtra dans notre prochaine édition.

## *Mémoire Syndical...*

(Suite de la page 1)

de souscrire la somme de vingt-cinq dollars par semaine pour venir en aide aux grévistes de la Dominion Oot Cloth à Farnham et Montréal. Les officiers du syndicalisme maskoutain entendent ainsi témoigner de leur fraternité agissante envers ceux qui actuelement soufret pour la justice sociale.

**MOT DE L'AUMONIER**

Dans les quelques remarques qu'il fit à la fin de l'assemblée, M. le Chanoine Roland Frigan, aumônier du Conseil Central incita les dirigeants syndicaux à faire comprendre aux ouvrirs qu'ils ont des intérêts autres que leurs salaires ou leurs conditions de travail "Il faut, dit l'aumônier syndical, sans cesse faire la lutte contre l'égoisme tant individuel que collectif. Il vous appartient à vous les chefs de tracer la voie à la masse et lui faire comprendre qu'il existe en dehors de l'usine des problèmes sociaux non moins importants.

Puis, le chanoine Frigon, parla de la doctrine du libéralisme du début du siècle et des ravages de cette idéologie dans la pensée humaine; il opposa aux doctrines matérialistes la doctrine sociale de l'Eglise centrée sur l'homme en tant que créature divine. "Il faut, dit-il, secouer la classe ouvrière de sa léthargie, lui faire comprendre conscience de sa force et aussi de ses devoirs."

## AVIS

**Le Dr Guy St-Pierre, médecin, tient à aviser ses patients que ses bureaux seront déménagés à 1595 rue Girouard, à partir du 2 novembre prochain. Il occupera le bureau de feu le Docteur Jean Morin.**

## La véritable histoire du Père Noël

TROIS JOURS AVANT la Noël de l'an 1873, le père Noël Gaspard, un vieux montreur de marionnettes, boiteux, aimable, pauvre et un brin mystérieux, qui n'a qu'une seule passion hormis le vin, les enfants, décide d'abandonner le Pont Neuf où il donne des représentations pour tenter sa chance sous les arcades du Palais-Royal . . . rendez-vous du beau monde.

Il voit s'approcher de sa boite un couple: l'homme est un bel officier et la jeune femme a l'allure d'une grande dame. L'homme réclame une représentation supplémentaire, et le vieux Gaspard s'exécute. La représentation terminée, le montreur découvre par terre un superbe collier de perles rares. Ces perles représentent bien des verres de vin, des jouets, friandises pour les enfants pauvres de son quartier. C'est la dame qui l'a perdu, se dit-il? . . . et pour mieux s'en assurer, il revient à la nuit tombante sous les arcades du Palais Royal... Il y rencontre en effet, le jeune chevalier qui arpente le jardin. L'officier avoue qu'il cherche un objet... le vieux Gaspard dit connaître le montreur de marionnettes et lui promet de se renseigner sur ce précieux collier perdu.

Noël Gaspard se rend le lendemain chez le chevalier de Maisonrouge... il revoit là, dans ce désor, toute sa jeunesse, et l'on apprend ce qu'il fut avant d'être montreur de marionnettes. Cette histoire touchante qui saura plaire, comme un beau conte de Noël, sera à l'affiche du Théâtre Ford le 23 décembre 1954, avant-veille de Noël. Le Théâtre Ford est diffusé chaque jeudi soir, de 8 h. 30 à 9 h. 30 sur les postes du réseau français de Radio-Canada et commandité par la Société Ford du Canada.

## Système de secrétaires à domicile

Un bon nombre de maitresses de maison, dans la ville de Montréal, monnaient la pénurie croissante de secrétaires. Leur nombre doublera probablement au cours de la prochaine année.

Ces femmes la plupart de jeunes mères, participent à une véritable aventure dans le domaine des affaires, aventure mise sur pieds il y a un an par un marchand et commis-voyageur de Montréal. Ce sont des secrétaires d'expérience *qui abandonnent un jour* leurs bureaux pour le foyer et retournèrent par la suite à la dactylotype comme source additionnelle de revenus. La seule différence, c'est qu'elles travaillent maintenant à la maison, avec toute liberté de surveiller les devoirs ou les jeux des enfants.

Leur patron, M. Octave Lafrenière lança son service de secrétaires à domicile à Montréal avec un capital de $5,000. La quasi totalité de cet argent fut consacrée à l'achat d'appareils enregistreurs, partie vitale du système Audio-[illegible] fut converti en annonces classifiées demandant "femmes pour travail de dactylographie à domicile, excellente rémunération".

**Cent Cinquante Clients**

Depuis lors, l'organisation s'est étendue à plusieurs centres importants et Lafrenière espère propager le système dans plusieurs autres centres de la Province de Québec et Ontario. Pour le moment il compte environ 100 clients qui paient $20.00 par semaine pour une secrétaire. Ces clients sont des médecins, des avocats, des hommes d'affaires à la tête de petites ou de grandes entreprises. Outre les jeunes femmes régulièrement attachées à l'organisation, le directeur peut compter sur des centaines de dactylographes à domicile qui, dit-il peuvent être disponibles à un moment d'avis.

Son système fonctionne comme ceci: le client se procure un appareil enregistreur (il peut en louer ou en acheter un de Lafrenière). Il enregistre ainsi sa correspondance quand il le désire, et à l'endroit qui lui convient le mieux, à son bureau, au club ou dans son automobile, car certains appareils fonctionnent à l'aide de [illegible]. Un messager — souvent le mari de la dactylographe — va quérir le ruban et le livre à la jeune femme. En possession d'un appareil pour déchiffrer le ruban et d'entête de lettres du client, celle-ci transcrit la correspondance le soir et la retourne au bureau le lendemain matin. Pour les centres plus éloignés on envoie la dictée par avion.

**Salaire appréciable**

Lafrenière révèle que ses secrétaires à domicile gagnent entre $35.00 et $55.00 par semaine, en travaillant cinq ou six soirées. Au point de vue financier, le résultat pour elles est bien meilleur que si elles prenaient une situation à $45.00 par semaine, parce qu'elles épargnent ainsi sur les vêtements, les repas, le transport et les gardiennes d'enfants. Il ne retient que les services de femmes mariées et préfère les jeunes maîtresses de maison mères de deux ou trois enfants. Les jeunes femmes, dit-il, ont un intérêt particulier à se faire un revenu additionnel.

La secrétaire moyenne de Lafrenière s'occupe de trois clients, et lorsque la chose est possible, elle leur est attachée d'une façon permanente. De cette façon, affirme le génial patron, elle s'habitue aux habitudes du client, exactement comme une secrétaire privée.

## Saint-Simon

—Samedi le 4 décembre, M. le curé Ernest Ravenelle bénissait le mariage de Mlle Normande Beauregard, fille de feu Léo Beauregard et de Mme Léopold Gendron, à M. Marcel Bonin, fils de M. et Mme Rosaire Bonin de St-Hyacinthe. M. Gendron était le témoin de Mlle Beauregard et M. Bonin, témoin de son fils. Le chant fut exécuté par les Enfants de Marie. — La mariée portait une jaquette de rat musqué sur un costume gris-foncé, chapeau bleu-pâle, souliers gris; elle tenait un bouquet colonial d'oeillets bleus et blancs. Les filles d'honneur étaient Mlles Odette Houle et Cécile Sylvestre. La réception eut lieu chez les parents de la mariée. Pour leur voyage de noces, ils sont partis en automobile pour New York. Mme Bonin portait une robe bleu-turquoise, un manteau de fourrure avec des accessoires gris-pâle. A leur retour, ils habiteront à Montréal.


J. A. PINARD
Agent Poêles L'Islet
FRIGIDAIRES — MEUBLES
1000 Cascades Tél. 4-7667 St-Hyacinthe





*Attention!*

Le plus grand assortiment de Biscuits et Bonbons à la livre et aussi d'olives

| | | |
|---|---|---|
| Salade en pommes | 2 pour | .25c |
| Oranges "Sunkist" — gros. 220 | dz. | 39c |
| Raison rouge | 3 lbs pour | 35c |
| Bananes | 2 lbs pour | 25c |
| Noix grenobles "Bordeaux" sans écaille | lb. | 89c |
| Amandes "Cashew" | lb. | 89c |
| Noix mélangées écaillées | lb. | 89c |
| Bonbons poissons | lb. | 29c |

Nous désirons aussi faire part à nos clients que nous faisons maintenant partie de l'Association des Marchands de l'Etoile d'Or.

LA MEILLEURE QUALITE DE FRUITS & LEGUMES EN VILLE

**Chez BOB Enr.**

1850, Des CASCADES — TEL.: 4-6012



RASOIR ÉLECTRIQUE *PHILIPS*

PHILIPS... le plus grand fabricant de rasoirs électriques au monde vous présente le nouveau PhiliShave 12" — 1955 — avec superbe étui de cuir





Le cadeau que tout homme appréciera . . . le nouveau et sensationnel rasoir électrique PhiliShave "12' PHILIPS,' sans égal au monde pour une barbe **lisse** et **impeccable**.

Le secret de cette supériorité incontestable réside dans les 12 lames à affûtage automatique de PhiliShave "12"

Et . . . le PhiliShave "12" est fait à votre main. Il s'adapte **naturellement** dans la paume de la main . . . il se place naturellement bien à plat sur le visage. Il est si facile à nettoyer . . . pas besoin de lubrification ni d'affûtage.

Très juste. Et le PhiliShave "12" possède le moteur le **plus silencieux, s'échauffant moins vite et le plus régulier** de tous les rasoirs électriques. Et avec cela . . . son prix est des plus modiques.

Toutes nos marchandises sont en grand spécial pour les Fêtes afin d'éviter un trop gros déménagement lorsque nous prendrons possession de notre nouveau local au no 1955, coin Mondor et St-Antoine, à côté de l'Hôtel Ottawa.

**Levelco Électric Enr.**

1074, rue des CASCADES TEL. 4-6429 SAINT-HYACINTHE

ou VOYEZ VOTRE ELECTRICIEN LOCAL

# St-Hyacinthe vaincra-t-il le Tracy dimanche

## Avec l'aide des robustes joueurs Butt et Labelle

### IMPORTANTE REUNION DE LA LIGUE, AVANT LA PARTIE

Dimanche prochain, à 8 h. 30 précises, les As de St-Hyacinthe rencontreront le St-Joseph de Tracy au cours d'une partie régulière de la ligue Provinciale.

A cette ocasion, le club local aura l'opportunité de s'installer en troisième position à condition que le club Sorelois ait perdu hier soir cantre le Drummondville.

Advenant une défaite du Tracy, les As pourraient prendre seuls la troisième position en gagnant leurs partie de dimanche, chose qu'ils n'ont pas réussi depuis longtemps.

Bien que considérablement affaiblis, les As sont encore puissants à l'offensive et ont clairement prouvé qu'ils pouvaient tenir deux périodes en conservant l'avantage du jeu.

En effet, de leurs quatre dernières défaites, trois furent perdues à la troisième période alors que les nôtres commençaient à afficher une fatigue évidente fort bien vue d'ailleurs par les adversaires.

Avec le départ de Jacques, la situation semble predre un tournant encore plus dramatique. Mais le gérant Fernand Choquette toujours soucieux de donner satisfaction aux nombreux amateurs de hockey, envisage nettement de faire évoluer Butt et Labelle, deux robustes joueurs qui furent maintes fois refusés par la direction de la ligue, quand bien même perdrait-on la partie par protêt.

C'est dire que les fervents partisans seront servis à souhait dimanche soir.

Voilà pourquoi, le gérant et le coach locaux ont demandé une assemblée spéciale de la ligue qui devrait avoir lieu quelques heures avant la joute cédulée.

Cette réunion viserait à faire acepter Butt et Labelle à la suite du départ de Jacques.

Apparemment, le président de la Q.A.H.A. et le président de la ligue, MM. Labelyle et Cournoyer seraient présents à cette importante discussion de dernier ressort.

A tout considérer, le St-Hyacinthe devrait remporter cette victoire, simplement pour raffermir son équilibre et reprendre confiance en lui-même.

La présence de deux nouveaux venus sur l'alignement est susceptible de réveiller l'équipe entière ce qui serait sufisant pour surmonter la léthargie qui l'accable présentement.


MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM

BOLS

V.O. GENEVER GIN

"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA


### *Un film à voir...*



**Le film de hockey des séries éliminatoires de la Coupe Stanley 1954, "Le Plus Beau Jeu du Monde", une présentation de la Brasserie Molson, est commenté par M. Zotique Lespérance, gérant-général des ventes, (à gauche) et M. Jerry Trudel, commentateur sportif. Ce film est gratuitement présenté à toutes les associations sportives ou autres qui en font la demande.**

## IL NE RESTE PLUS QU'UNE SEMAINE AVANT LA GRANDE SOIRÉE "MOLSON"

En effet, il ne reste plus qu'une semaine avant la grande soirée "Molson Golden Ale" qui aura lieu à l'aréna, jeudi prochain le 23 décembre, à 8 h. 30 hres précises.

Comme on l'a antérieurement annoncé, le Père Noël viendra personnellement saluer les joueurs du St-Hyacinthe et peut-être bien leur remettre des cadeaux selon leur mérite. Nul doute que ce sympathique personnage aura de nombreux amis parmi les spectateurs.

On se souvient que Jean Béliveau, le prolifique ailier du Canadien, de Montréal, présidera de concert avec Jerry Trudel, chroniqueur sportif, la grande soirée annuelle "Molson Golden Ale". Plusieurs personnalités tant civiles que sportives seront également présentes au plus grand événement athlétique de l'année.

Les As de St-Hyacinthe auront l'occasion de fournir leur contribution en battant les Royaux de Sorel qu'ils affronteront dans une joute cédulée de la ligue Provinciale de l'Est.

En plus, les amateurs qui auront eu la bonne idée de se prévaloir d'un programme souvenir pourront tenter leur chance et participer au grand tirage du $500 ainsi qu'aux nombreux prix de présence soit 50 caisses de bières gracieusement fournies par le distributeur local de Molson, M. Louis-Marie Morin. Les recettes de cette grande soirée seront versées à la caisse du club de hockey local afin de lui permettre de terminer la saison et d'engager de nouveaux joueurs pour renforcir l'équipe actuelle.

D'autres prix de grande valeur viendront certainement s'ajouter à ceux déjà mentionnés.

L'netrée sera gratuite pour tous et pour la circonstance, les enfants ne seront pas admis.

## *Quilles*

CROISSANT D'OR

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G. Desjardins | 167 | 141 | 134 | 442 |
| M. Hébert | 129 | 93 | 97 | 319 |
| F. Charpentier | 157 | 159 | 154 | 470 |
| F. Bédard | 135 | 117 | 148 | 400 |
| R. Charpentier | 178 | 144 | 140 | 464 |
| | 766 | 656 | 673 | 2[illegible] |

INDEPENDANT

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A. Gagnon | 119 | 141 | 136 | 395 |
| DUMMY | 126 | 126 | 126 | 378 |
| A. Soly | 127 | 123 | 140 | 390 |
| L. Cordeau | 119 | 129 | 124 | 372 |
| R. Turcotte | 185 | 105 | 186 | 476 |
| | 676 | 624 | 712 | 2012 |

Bijouterie Ls CHOQUETTE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Handicap | 6 | 10 | 10 | 26 |
| R. Morin | 100 | | | 109 |
| J. Hamel | 83 | 120 | 142 | 345 |
| J. Mineau | 176 | 134 | 100 | 410 |
| L. Ballard | 123 | 85 | 152 | 360 |
| J. P. Morin | 133 | 163 | 110 | 406 |
| E. Riendeau | | 131 | 139 | 270 |
| | 621 | 643 | 610 | 1874 |

DOW BREWERY

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| M. Beauchemin | 87 | 154 | 164 | 405 |
| V. Gauthier | 130 | 148 | 166 | 444 |
| O. Rousseau | 186 | 118 | 185 | 489 |
| H. Gagnon | 130 | 141 | 167 | 438 |
| J. Gauthier | 164 | 106 | 209 | 479 |
| | 697 | 667 | 891 | 2255 |

GRIFFIN STEEL FNDR. CO. LTD.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Handicap | 30 | 30 | 30 | 90 |
| L. Chabot | 140 | 180 | 118 | 438 |
| M. Girard | 133 | 94 | 87 | 314 |
| B. Whittam | 126 | 127 | 123 | 376 |
| M. Chapdelaine | 124 | 118 | 108 | 350 |
| G. Blier | 161 | 130 | 211 | 552 |
| | 714 | 729 | 677 | 2120 |

RESTAURANT GUILBERT

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Girouard | 189 | 134 | 162 | 485 |
| W. Turcotte | 90 | 83 | 133 | 306 |
| L. Bibeau | 187 | 128 | 164 | 479 |
| P. Maynard | 127 | 138 | 108 | 371 |
| R. Maynard | 182 | 114 | 150 | 446 |
| | 785 | 598 | 717 | 2160 |

LEGION CANADIENNE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| F. Bouchard | 85 | 177 | 138 | 400 |
| F. Mulvaney | 134 | 108 | 134 | 376 |
| J. MacDonald | 103 | 190 | 115 | 408 |
| J.R. Hardy | 133 | 111 | 102 | 376 |
| DUMMY | 183 | 183 | 183 | 549 |
| | 638 | 799 | 672 | 2109 |

THEATRE MASKA

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L. Bibeau | 109 | 132 | 127 | 368 |
| D. Lacroix | 159 | 132 | 168 | 459 |
| M. Beauchemin | 200 | 130 | 213 | 545 |
| R. Turcotte | 152 | 154 | 176 | 482 |
| A. Soex | 189 | 191 | 121 | 501 |
| | 809 | 739 | 805 | 2353 |

MOLSON'S BREWERY

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| O. Girourd | 143 | 114 | 84 | 346 |
| O. Rousseau | 125 | 143 | 112 | 380 |
| E. Riendeau | 160 | 126 | 128 | 414 |
| Y. Rho | 203 | 145 | 150 | 503 |
| J. Gauthier | 150 | 189 | 200 | 539 |
| | 791 | 717 | 674 | 2182 |

AUGER ET GAUCHER

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Handicap | 8 | 8 | 8 | 24 |
| A. Gagnon | 133 | 148 | 168 | 449 |
| L. Daigneault | 114 | 127 | 120 | 361 |
| S. Boyer | 103 | 122 | 100 | 325 |
| L. Hamel | 125 | 175 | 121 | 421 |
| L.P. Morin | 126 | 156 | 152 | 434 |
| | 609 | 736 | 669 | 2014 |

## Echos Sportifs

par JEAN-GUY BRODEUR

**DE NOUVEAU REFUSES . . .**

Pour la seconde fois, la demande du club local visant à obtenir deux joueurs de défense, est rejetée par l'assemblée des directeurs de la ligue Provinciale, toujours avec la même excuse qui ne tient d'ailleurs que dans quelques esprits bornés.

C'est vraiment dégoûtant de voir les détours sournois qu'emploient certains directeurs et leurs subordonnés pour refuter les arguments du gérant Fernand Choquette et du coach Fernand Pothier qui ne cherchent que la justice en voulant renforcir l'équipe afin de donner satisfaction aux nombreux amateurs maskoutains.

Mais la société secrète des Pharisiens veille et fait en sorte de lui barrer la route de manière si provoquante qu'il faut un homme d'une sainteté de caractère pour ne pas perdre son tempérament devant une si "ajune solidarité".

C'est dire que le chef de cette confrérie ne possède des connaissances de hockey qui ne s'étendent guère plus loin qu'à la critique. Donc, aucune proposition constructive ne peut-être envisagée efficacement, venant du cerveau brûlé d'un tel acéphale.

Malheureusement, il continue à étendre son mal chez ses disciples qui poursuivent une doctrine de négociation, refusant toute amélioration aux As qui deviendraient d'importants rivaux pour les positions qu'ils représentent, dans le circuit.

Mais, même affaibli, le Saint-Hyacinthe demeure un club menaçant et ces messieurs le savent trop bien. C'est à notre avis la seule raison qui motive leurs refus répétés, car nous ne voulons pas attacher d'importance à l'hypothèse peu sportive qu'énonce un confrère Drummondvillois, voulant que les joueurs Butt et Labelle soit des "tueurs", pour employer ses propres termes qui, vous en conviendrez sont vraiment osés de la part d'un homme du métier.

Quelles sont les raisons qui l'ont incité à émettre de telles suppositions ? Probablement l'insistance des dirigeants du club ou bien, il est membre de la même société secrète qui fait affiche de protecteur du sport, pour mieux cacher le fanatisme qui régit les gestes de ces supposés sportsmen qui n'ont de sportive que la façade . . .

**PUBLICITE**

**C'est ce même confrère qui apprend-on, s'amuse à lancer des pierres dans le jardin des voisins sans voir au préalable si elles ne lui retomberont pas sur le nez . . .**

**Vous êtes, nous le croyons, un sympathique personnage mais vous ruinez vos écrits en y incluant un tas de balivernes qui découlent d'une naïveté purement collégienne.**

**De là à supposer que nos informations laissent à désirer, vous vous avancez sur un terrain où vous n'êtes pas en mesure de rivaliser. Habituellement les dires que nous transformons en écrits dans nos colonnes, sont vérifiés par plus d'une personne quand il nous est impossible d'aller sur place.**

**En ce qui concerne les réunions de hockey, nous y avons maintes fois assister sans vous y rencontrer et personnellement nous avons suivi le club local à Drummondville même où veuillez croire nous avons accusé une grande déception: froid intense à l'intérieur de votre supposé aréna, mauvais système de haut-parleurs et une collaboration discutable en tant que journaliste, pour ne pas en dire plus . . . .**

**Et que penser du président des Dragons quand Granby refuse d'entrer dans les cadres de la ligue Provinciale tout simplement parce que ce triste sire occupait des fonctions dans la direction d'un club du circuit Cournoyer.**

**Etiez-vous présent à cette assemblée quand les représentants de la Princesse des Cantons de l'Est ont donné leurs raisons ? De plus, vous êtes sans doute mal informé quand au retrait du club St-Hyacinthe. La direction des As n'a aucunement l'intention de cesser ses activités dans la ligue où elle opère déjà et même entrevoit-on de faire évoluer les "deux indésirables" comme vous vous plaisez à les appeler. Admettez que MM. Choquette, Pothier, Arpin et Cie sont persévérents, malgré les revers et les leçons de hockey. Ils n'ont pas répliqué avec des bancs et des bouteilles, mais avec des faits et des actes qu'ils vous présenteront bientôt comme accomplis.**

**Donc, con...frère ne lancez pas des rumeurs qui n'ont de fondement que votre fanatisme aveugle . . .**

## Les 30 premiers compteurs de la ligue Richelieu

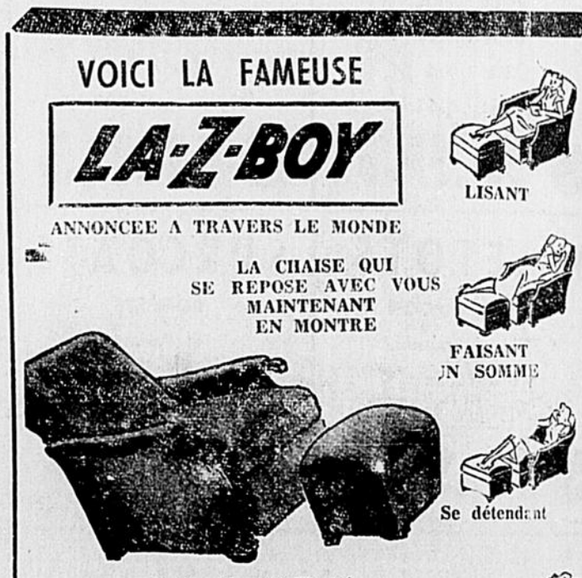
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| HAMILTON, McMasterville | 8 | 4 | 11 | 15 | 0 |
| BENARD, J.-Louis, St-Bruno | 8 | 6 | 7 | 13 | 0 |
| DIMOCK, McMasterville | 8 | 6 | 7 | 13 | 0 |
| EWART, McMasterville | 8 | 6 | 7 | 13 | 0 |
| NORMANDEAU, McMasterville | 8 | 8 | 4 | 12 | 0 |
| ST-ROCH, G., Saint-Hyacinthe | 8 | 6 | 6 | 12 | 2 |
| GRISE, M., Saint-Bruno | 8 | 6 | 5 | 11 | 0 |
| BEAUREGARD, H., St-Hyacinthe | 8 | 4 | 7 | 11 | 2 |
| GRENIER, McMasterville | 8 | 4 | 7 | 11 | 2 |
| BEAUDRY, G., Chambly | 7 | 1 | 9 | 10 | 0 |
| Jodoin, G., St-Bruno | 8 | 8 | 1 | 9 | 14 |
| POIRIER, McMasterville | 4 | 5 | 4 | 9 | 2 |
| TROTTIER, V., Chambly | 5 | 4 | 4 | 8 | 0 |
| CHARRON, Jacques, St-Hyacinthe | 7 | 4 | 4 | 8 | 24 |
| REID, St-Bruno | 8 | 6 | 1 | 7 | 4 |
| CARON, A., Saint-Hyacinthe | 8 | 6 | 1 | 7 | 4 |
| LONE, McMasterville | 6 | 4 | 3 | 7 | 0 |
| LEONARD, Saint-Hyacinthe | 7 | 2 | 5 | 7 | 0 |
| VERMEERSCH, Saint-Hyacinthe | 8 | 2 | 5 | 7 | 0 |
| POTVIN, Cl., Chambly | 6 | 5 | 1 | 6 | 2 |
| TROTTIER, M., Chambly | 3 | 3 | 3 | 6 | 2 |
| FORAND, St-Pie | 4 | 3 | 3 | 6 | 4 |
| BELANSKY, St-Bruno | 8 | 3 | 3 | 6 | 2 |
| JODOIN, F., St-Bruno | 8 | 3 | 3 | 6 | 6 |
| TETREAULT, G., St-Pie | 7 | 1 | 5 | 6 | 2 |
| FORTIER, R., Chambly | 7 | 1 | 5 | 6 | 0 |
| QUINTAL, St-Bruno | 8 | 1 | 5 | 6 | 0 |
| MCDONALD, St-Hyacinthe | 8 | 4 | 1 | 5 | 0 |
| DUPRE, St-Hyacinthe | 8 | 3 | 2 | 5 | 0 |


VOICI LA FAMEUSE

LA-Z-BOY

ANNONCEE A TRAVERS LE MONDE

LA CHAISE QUI SE REPOSE AVEC VOUS MAINTENANT EN MONTRE



LISANT

FAISANT UN SOMME

Se détendant

Se reposant

Se couchant

Modèle No 119 illustré

$ 79.00

Vous n'avez qu'à appuyer légèrement vers l'arrière et cette chaise répond en s'abaissant à votre goût. Le mécanisme de construction robuste est garanti pour la durée de la chaise. NOUVELLE CONSTRUCTION "DOUBLE RESSORTS" magnifiquement recouvert. Vous avez le choix entre plusieurs styles. Peuf inclus dans le prix.

Conrad SICOTTE

MARCHAND DE MEUBLES

MONDOR — TEL.: 4-9222





C'est une Underwood!

VOUS POUVEZ RÉALISER LEUR RÊVE A NOËL!

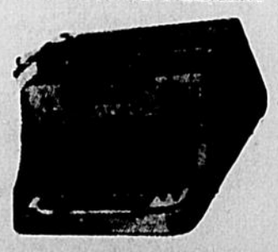
**Underwood LEADER portative**

Tout le monde est ravi quand Noël apporte cette fameuse machine à écrire portative sous le toit familial.
La "Leader" a des caractéristiques de grosse machine tout en étant peu encombrante et de lignes modernes; elle est conçue pour exécuter sans encombre toutes les écritures de la famille.
Voyez la "Leader" sans tarder chez votre marchand le plus proche.

SEULEMENT $74.50

Fournie avec élégance mallette

FACILITES DE PAIEMENT



ARTHUR LETOURNEAU

VENTE ET SERVICE

1345 Cascades Tél. 4-9644 St-Hyacinthe


HOCKEY

Résultats et parties cédulées

RESULTATS ET PARTIES

**Ligue Provinciale**

**Déc. 14 —**
Sorel à Victoriaville (aucun rap.)
Drum'ville 4 vs St-Joseph-T. 4

**Déc. 16 —**
St-Joseph Tracy vs Sorel

**Déc.: 19 —**
St-Joseph-Tracy vs St-Hyacinthe
Victoriaville vs Sorel

**Ligue Richelieu**

**Déc. 14:**
St-Hyacinthe 25 vs St-Pie 5

**Déc. 16 —**
McMaster vs Chambly

**Déc 19 —**
Chambly vs St-Hyacinthe
St-Bruno vs St-Pie




POUR TRANSMETTRE VOS PENSEES LES PLUS CHERES, LES FLEURS SONT LES MEILLEURES MESSAGERES

Dites-le avec des fleurs.....

RIEN NE LUI FERA PLUS PLAISIR SI VOUS LUI OFFREZ DES FLEURS A NOEL

NOUS TENONS UN CHOIX VARIE DE JOLIES PLANTES AINSI QU'UN GRAND ASSORTIMENT DE FLEURS COUPEES TELLES QUE : ROSE -OEILLET ORCHIDEE, etc.

Nous faisons aussi partie de l'U.F.C. — Si vous désirez télégraphier des fleurs à une personne au loin, nous nous en chargerons.

VOTRE FLEURISTE

CESAIRE VERMEERSCH

3160, Girouard Tél. 4-8333 St-HYACINTHE

**Pharmacie Paul Lanctot**
1384 - 1396 CASCADES
LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE
par toute la ville y compris
La Providence-St-Joseph—St-Hyacinthe-Annex
Tél. 4-6484 4-6485

Le Clairon **Maskoutain**

**Pharmacie Paul Lanctot**
PRESCRIPTIONS
LES MEDICAMENTS LES PLUS
NOUVEAUX EN MAGASIN
Coin Cascades et Mondor
Tél. 4-6484 4-6485

17 DECEMBRE 1954 SAINT-HYACINTHE NEUF

# Dernier Grand Gala de Lutte de l'Année "54"

## Au manège militaire, samedi soir

### QUATRE COMBATS au PROGRAMME de la SOIREE

Le comité sportif du régiment de St-Hyacinthe présentera son dernier programme de lutte de l'année 54.

A cette occasion, les figures les plus spectaculaires et les plus connues de l'arène se réuniront au manège militaire, samedi le 18 décembre, à 8 h. 30 précises.

Quatre combats seront au programme et les plus grandes vedettes actuelles s'affronteront au cours de cette grande soirée de lutte qui promet d'être des plus fertiles en émotions.

Cette dernière édition 1954 verra à l'oeuvre des hommes comme Yvon Robert, Herb Trawick, Frank Valois, Manuel Cortez et autres, tous des habitués du Forum et de la télévision canadienne.

**Finale**

Cette rencontre de deux dans trois à finir, opposera deux formidables gladiateurs de la trempe des champions. Yvon Robert, l'ancien champion poids lourd affrontera le pacifique et gentleman Manuel Cortez qui semble entreprendre une série de victoires qui le mèneront certainement au championnat de sa catégorie.

**Semi-finale**

Le match semi-final s'avérera des plus intéressants si l'on considère la force des lutteurs qui seront en lice. On verra alors la sensation du Football et du balon-panier, l'étoile incontestée de l'arène, le véritable mur humain, Herb Trawick, qui aura comme adversaire le redoutable cowboy du Texas, Len Hugues.

**Préliminaire**

Le combat préliminaire réserve aussi bien des surprises aux amateurs locaux. En effet, l'aspirant au titre, Frank Valois de renommée mondiale, rencontrera l'athlète Mickey Gold, l'un des seuls lutteurs à pouvoir résister à la force brutale du Prince Maiava et contre lequel il aime particulièrement à se mesurer.

**Spécial**

Voici la rencontre de l'année à St-Hyacinthe. Deux grands batailleurs qui n'ont de commun que leur prénom, tâcheront de régler définitivement la rivalité qui les oppose en se livrant une lutte sans merci. Qui sera le vainqueur [illegible] Angelo ou Tony Lanza ? L'issue de la rencontre sera indécise et prouvera catégoriquement la supériorité de l'un ou de l'autre.

Donc, ne manquez pas cette grande soirée de lutte au manège militaire. Pour toutes réservations de billets, rendez-vous à la bijouterie David et Gladu, rue Cascades.

**Choix complet de PATINS C.C.M. neufs**

- Nous échangeons les patins usagés
- Nous faisons l'affilage des patins pour glace artificielle.

La paire, .25

Spécial - PATINS C.C.M. de fantaisie pour jeunes filles. Pointures, 4 à 9. $11.50

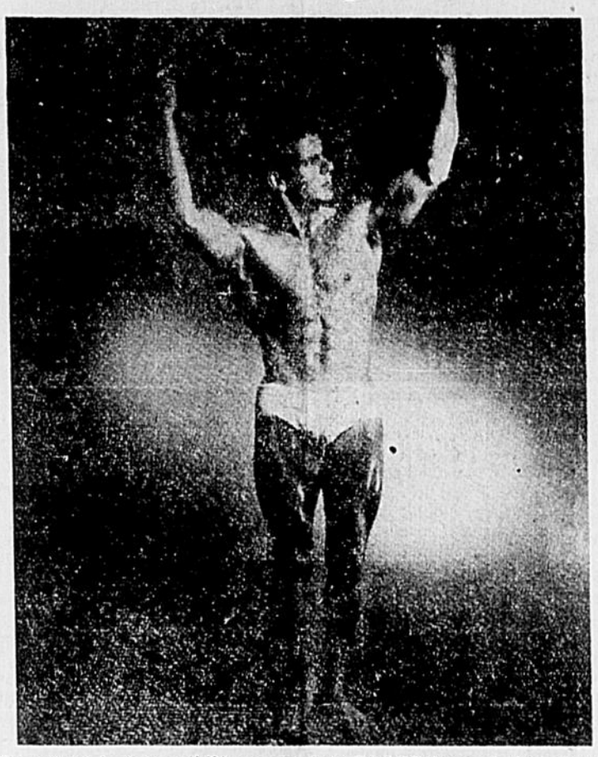
GOURETS et SKIS à bas prix

Spécial - 65 paires de patins assortis pour hommes. — Prix rég. $14.95 à $35.00

Escompte de 25 à 35%

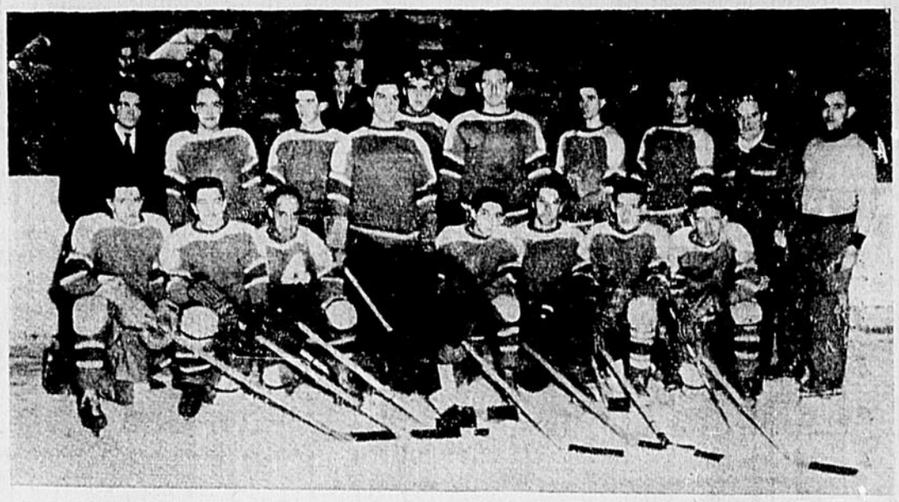
**A. ST-AMAND**
AGENT C. C. M.
1190, rue DES CASCADES TEL. 4-8181 ST-HYACINTHE

### *Un futur champion . . .*



On voit ici le jeune athlète maskoutain Réal Michon qui s'est classé quatrième dans la classe des "plus musclés Jr" lors du grand concours pour le titre de Monsieur Canada.

### *Le club de la Cie Volcano . . .*



**On voit ici photographié,** le club de la compagnie Volcano. Cette équipe est formée de joueurs appartenant à l'usine. Ces joueurs évoluent tous les samedis après-midi contre des équipes de même calibre choisies au préalable par un gérant d'affaires.

## REAL JACQUES QUITTE LES AS DE ST-HYACINTHE

Après le départ de St-Jean et de Lemonde, c'est maintenant au tour de Réal Jacques à quitter l'alignement des As du pilote Fernand "Molson" Pothier.

Jacques, l'un des meilleurs joueurs du club local et l'une des grandes vedettes du circuit Courboyer, évoluera avec le club Campbellton, du Nouveau-Brunswick.

Le prolifique joueur du St-Hyacinthe a obtenu de la direction, la permission de terminer la saison avec l'équipe des provinces de l'Est.

C'est une lourde perte pour le St-Hyacinthe déjà passablement affaibli par le manque de renfort, mais le gérant Fernand Choquette n'a fait aucune difficulté, sachant bien que là-bas Jacques sera mieux rémunéré et pourra également améliorer son style.

## - LES QUILLES -

**Ligue de quilles de l'A.F.P.**

| MAGASIN BOURGEOIS 4 pts | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mme L. Hayes | 90 | 54 | 103 | 247 |
| L. Pelland | 111 | 111 | 102 | 324 |
| Hayes, C. | 129 | 128 | 127 | 384 |
| Gaulin, G. | 114 | 95 | 112 | 321 |
| Laramée, P. E. | 89 | 96 | 182 | 367 |
| vs | | | | |
| COMPTOIR PIETTETTE 0 pt | | | | |
| Paquette, F. | 59 | 73 | 87 | 219 |
| Lemire Mme | 100 | 86 | 80 | 266 |
| Pelland, A. | 95 | 124 | 136 | 355 |
| Trudeau, P. A. | 148 | 109 | 123 | 380 |
| Plamondon, C. | 112 | 84 | 66 | 262 |
| MOLSON'S 3 pts | | | | |
| Paris, Yvonne | 107 | 146 | 99 | 352 |
| Chicoine, A. | 81 | 81 | 81 | 243 |
| Paris, Yvon | 135 | 137 | 97 | 369 |
| Martin, A. | 145 | 91 | 152 | 388 |
| Labelle, R. | 84 | 81 | 111 | 276 |
| vs | | | | |
| BIJOUTERIE ROYALE 1 pt | | | | |
| Cadieux, C. | 98 | 94 | 78 | 270 |
| Filion J. | 110 | 85 | 117 | 312 |
| Filion R. | 94 | 90 | 103 | 287 |
| Paquin, R. | 100 | 88 | 96 | 284 |
| Labrie, G. E. | 156 | 131 | 104 | 391 |
| GRAND HOTEL 1 pt. | | | | |
| Noury, B. | 90 | 90 | 90 | 270 |
| Langevin, P. | 69 | 100 | 82 | 251 |
| Lemonde M. | 90 | 90 | 90 | 270 |
| Brodeur, D. | 130 | 104 | 118 | 352 |
| Robert, E. | 134 | 102 | 116 | 352 |
| vs | | | | |
| LAITERIE MASKOUTAINE 3 | | | | |
| Pelland, J. | 104 | 133 | 75 | 312 |
| Dumais, R. | 93 | 134 | 126 | 355 |
| Brasseur, O. | 104 | 111 | 137 | 352 |
| Patenaude, R. | 128 | 70 | 86 | 284 |
| Poucher, G. | 114 | 159 | 157 | 430 |
| vs | | | | |
| CREMERIE MT ST-HILAIRE 2 | | | | |
| Flipo, G. | 84 | 109 | 63 | 256 |
| Fournier, H. | 93 | 121 | 137 | 351 |
| Boucher, A. | 102 | 99 | 77 | 278 |
| Flipo, J. | 98 | 108 | 114 | 320 |
| Borduas, J. R. | 107 | 95 | 96 | 298 |
| vs | | | | |
| PHARMACIE GAUCHER 2 | | | | |
| Noury, A. | 75 | 75 | 75 | 225 |
| Langevin, F. | 65 | 95 | 88 | 248 |
| Noury, C. E. | 116 | 116 | 116 | 348 |
| Trudeau C. Dr | 105 | 105 | 105 | 315 |
| Dubé, R. | 79 | 120 | 167 | 366 |

POSITION DES EQUIPES

| | Points |
|---|---|
| 1—Bijouterie Royale | 26 |
| 2—Comptoir Pierrette | 24 |
| 3—Crémerie Mt St-Hilaire | 24 |
| 4—Molson's | 23 |
| 5—Grand Hotel | 25 |
| 6—Pharmacie Gaucher | 22 |
| 7—Magasin Bourgeois | 17 |
| 8—Laiterie Maskoutaine | 17 |

Records de la soirée
PHSF: Mlle Yvonne Paris ...146
PHSM: M. P.-Emile Laramée 182
PHTF: Mlle Yvonne Paris ..352
PHTM: M. G. Boucher .....430

LA LIGUE DE QUILLES
"JEUNES SPORTIFS"

BERNIER PLOMBIER a passé en 3ième position en écrasant le MARCHE LANGEVIN. L'étoile de la joute fut J. P. Berger avec un triple de 530.

Dans l'autre joute, PHARMACIES LOCAS a défait COCA-COLA 3 à 1.

BERNIER PLOMBIER: Handicap 72, Dummy 294, O. St-Jean 316, E. St-Jean 185, H. Grenier 246, R. Lecompte 404, J.-P. Berger 530. Total 2047.

PHARMACIES LOCAS: Dummy 150, Dummy 261, D. Gaucher 302, Y. Paré 355, M. Bernard 404, R. Thibault 427. Total 1899

COCA-COLA: Handicap 6, Dummy 195, P. Gendreau 292, C. Pothier 275, R. Marcoux 305, B. McDonald 353, J. G. Malo 367. Total 1793.

MARCHE LANGEVIN: G. Desprès 272, D. Beaudry 275, L. St-Jean 271, D. Messier 259, H. Morissette 255, R. Mongeau 388. Total 1720.

**GÉRARD BOUCHER, P.M.A.**
Professeur de Musique et,
Agréé au Conservatoire
National de la Province
Studio:
1535, rue St-Antoine
Saint-Hyacinthe
Tél. 4-7776

***Cantine BAR-B-Q***
2880 Dessaulles
REVEILLON A LA CANADIENNE
APRES LA MESSE DE MINUIT
Orchestre sous la direction de
**JACK DULUDE**
POUR RESERVATIONS, APPELER
**4-8354**

**Pour LE CADEAU DES CADEAUX DE NOEL**
EXIGEZ
**RCA VICTOR**



**TOWNSMAN III**
Vibrant successeur du célèbre *Townsman* II RCA Victor . . . un puissant nouveau modèle de 17" mettant en vedette l'étonnante "Image Profonde".
En fini noyer
Un peu plus cher en fini acajou ou chêne cérusé.



**Parfait pour ce cadeau "Personnel" à Noël!**
L'horloge-radio RCA Victor, modèle C-516, avec "Commutateur-sommeil" ... vous éveille au son de la musique, et vous endort de même; branche les appareils.
EN UN CHOIX DE COULEURS GAIES. —




**BYSTANDER de 24"**
Jamais auparavant, la superbe qualité d'image RCA Victor "L'Image Profonde", ne fut présentée sur un aussi grand écran . . . en un cabinet de format aussi modéré. Une portée de vision de vingt-cinq pour cent plus grande ajoute immensément à l'agrément de la télévision.
En fini noyer
Un peu plus cher en fini acajou ou chêne cérusé.

QUALITÉ — BAS PRIX
Service chez
**GÉRARD BRODEUR**
497, HOTEL-DIEU Tél. 4-7216
(VOISIN DU THÉATRE MASKA)

***Une idée toute nouvelle en cadeau de NOEL!***
Le "Listener's Digest"
RCA VICTOR
Voici une introduction à la grande musique — complète en un empaquetage des fêtes, comprenant (1) Album de 12 grands classiques condensés sur 10 disques RCA Victor de Haute Fidélité. (2) Phonographe "Victrola" automatique (3) Guide de divertissement musical de 42 pages.
Le tout pour seulement $39.95
Moins que le prix d'un tourne-disque seul.



Aussi disponible avec le "Victrola" 45, modèle de table EY4, pour seulement $54.95

## SITUATION DE LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-HYACINTHE AU 31 OCTOBRE 1954

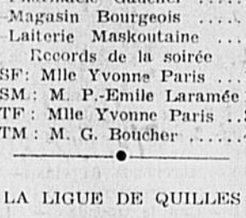
**ACTIF**

| | | |
|---|---|---|
| Placements | obligations | $1,005,813.02 |
| | ass. Caisses Populaires | 1,300.00 |
| | parts sociales U.R. des C. P. | 3,000.00 |
| Prêts aux Sociétaires | rec. de dettes | 145,961.59 |
| | hypothèques | 1,062,333.72 |
| Argent en caisse et en dépôt | | 288,391.70 |
| Inventaire | | 11,383.18 |
| Immeuble | | 130,069.25 |
| Total de l'actif | | $2,648,252.46 |
| Dépenses | | 28,899.00 |
| Intérêt sur épargnes | | 44,880.38 |
| Total | | $2,722,031.84 |

**PASSIF**

| | |
|---|---|
| Capital social | 179,917.29 |
| Epargne | 2,362,055.92 |
| Total du passif | 2,541,973.21 |
| Taxes d'entrée | 887.85 |
| Bénéfices | 100,295.78 |
| Avoir-propre | 78,875.00 |
| Total | $2,722,031.84 |

Gilles Giard, n.p., président
Hermann Phaneuf, gérant

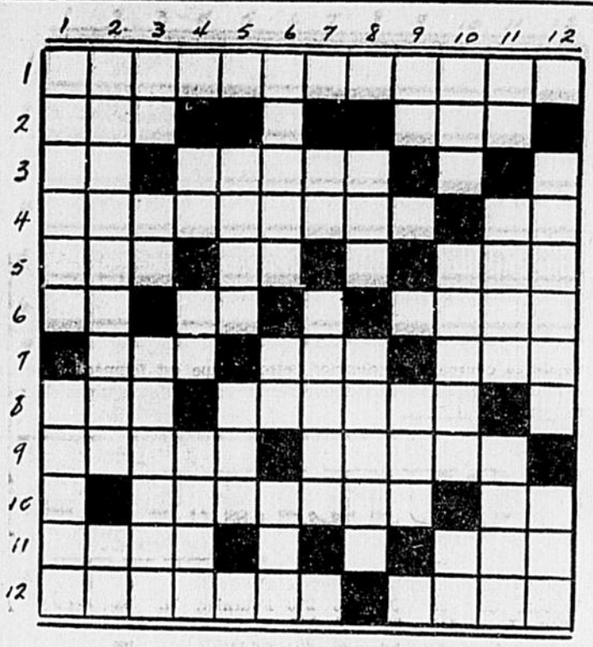


***Attention***
Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs
Demandez-nous des suggestions pour vos cadeaux des Fêtes
***Avis***
A LA FIANCEE DE NOEL! Découpez cette annonce et remettez-la à votre futur. Un ESCOMPTE SPECIAL lui sera accordé sur l'achat de vous sera reconnaissant de voir que déjà vous lui épargnez un tel montant.
**Gérard LAMPRON**
BIJOUTIER
1389 des Cascades
Un léger dépôt réservera l'article désiré jusqu'à Noël.

**UBALD LALIME**
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'Ambulance
900, Bourdages Tél.: 4-6417 St-Hyacinthe

**LAURENT JACOB**
Atelier: 1275, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe
Résidence : 1245, rue Sylva-Clapin
TEL. 4-7732
Spécialités: VENTE et REPARATIONS de
**BICYCLES**
ARTICLES DE SPORT
Assortiment complet de JOUETS "Lincoln" pour enfants

## MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



TRENTE-QUATRIEME PROBLEME

**Horizontalement**

1 — Titre que l'on donne aux jeunes filles non mariées.
2 — Bière anglaise — La plus vile populace
3 — Parcouru des yeux — Femme de mauvaises moeurs.
4 — Pure, sans taches — Nombre cardinal.
5 — Dis qu'une chose n'existe pas — Deux lettres de set — Point cardinal.
6 — Symbole chimique de l'étain — Fils de Jacob
7 — Prière dite par le prêtre à la fin de la messe — Particule négative — Anagramme de ter.
8 — Non altéré, non vicié — Fruit ou légume rouge.
9 — Soustraite — Largement ouvert.
10 — Marchands de vins — Lettre grecque.
11 — Tout le monde — Lettre grecque.
12 — Nom des cornes mobiles que portent plusieurs insectes sur la tête — Audacieuse.

**Verticalement**

1 — Astucieux, rusés — Soutint un fardeau.
2 — Métal blanc, léger, malléable et qui a l'éclat de l'argent — Pronom indéfini.
3 — Préposition — Pronom personnel — Impôt.
4 — Démonstratif — Note de la gamme — Située.
5 — Manifestation de la volonté — Adjectif possessif.
6 — Emoussé, arrondi — Fleuve d'Italie — Pièce de bois pour soutenir les tonneaux dans une cave.
7 — Pronom personnel — Naviguer au moyen de rames.
8 — Venus au monde — Produit qu'on emploie dans le lavage.
9 — Article espagnol -- Amas.
10 — Partie épaisse du vin qui se dépose au fond des récipients — Poursuivis en justice — Abr. de post-scriptum.
11 — Article simple -- Employer — Petit crochet de fer.
12 — Début, endroit par où l'on pénètre — Genre de gros oiseau palmipède.




# Messe de minuit à CBFT

Cette année, pour la première fois, Radio-Canada présentera la messe de minuit du Grand Séminaire à la radio et à la télévision.

L'émission comprendra la diffusion de la messe de minuit proprement dite qui est une grand-messe chantée en grégorien et la messe de l'aurore, une basse messe au cours de laquelle on entendra des cantiques populaires inspirés de la Fête. Ces vieux noëls — Ça bergers, **Silent Night, Les Anges dans nos campagnes, Adeste Fideles et Jésus sur cette terre,** de Praetorius — seront chantés par tous les séminaristes réunis, pour les refrains; tandis que la Schola donnera les couplets.

M. Germain Lalande, P.S.S., dirige la Schola du Grand Séminaire de Montréal depuis 1951. Il a succédé à ce poste à M. Clément Morin, P.S.S., qui fut à la tête de ce choeur durant une quinzaine d'années et qui se trouve présentement à Rome.

Durant deux ans, M. Lalande a étudié le chant grégorien à l'Institut catholique de Paris préparant simultanément sa licence en Lettres et en Grégorien. Il fut également professeur de solfège et d'histoire de la musique au collège de Montréal. De plus, il a fait un séjour de deux mois à la célèbre abbaye bénédictine de Solesme, en France, où le grégorien est à l'honneur. D'ailleurs, la plupart des choeurs se spécialisant dans l'interprétation du chant grégorien s'inspirent de "l'école" de Solesme.

La Schola du Grand Séminaire de Montréal se compose de quarante voix recrutées parmi les quelque trois cents séminaristes de la métropole.

"Chaque année, déclare M. Lalande, je perds une dizaine de membres qui quittent la maison, leurs études étantn terminées. Je m'empresse de les remplacer aussitôt par de nouveaux venus."

Parlant du choix de ses choristes, M. Lalande ajoute : "Des auditions me permettent de connaître le registre des aspirants à la Schola ainsi que leur degré de musicalité. La plupart d'entre eux, à l'origine s'entend, n'ont aucune préparation et leurs connaissances musicales sont plus que minimes. Cela offre à la fois un handicap et un avantage. Un handicap, en ce sens qu'il faut leur enseigner tous les rudiments; par contre, le fait de ne pas vouloir briller et de se montrer très humble devant le grégorien permet un "fondu" plus parfait et je pense que, malgré ces difficultés, les résultats obtenus sont étonnants."

Pierre-Etienne Chayer, du Service des Causeries, et Claude Désorcy réaliseront cette cérémonie respectivement à la radio et à la télévision.

## Trois causeries

Norbert Dufourcq, célèbre musicologue français, professeur au Conservatoire de Paris, au début de la tournée de concerts commentés qu'il entreprenait récemment, a enregistré pour le réseau Français de Radio-Canada trois causeries qui seront diffusées les 21 et 26 décembre et le 2 janvier.

Le mardi 21 décembre, de 10 h. 15 à 10 h. 30 du soir, il a choisi de parler de Nicolas Lebègue; le dimanche, 26 décembre, à 10 h. 15, sa causerie portera sur Bach et la musique d'orgue; enfin, le 2 janvier, de 10 h. 15 à 10 h. 30, il traitera des tendances actuelles de la musique religieuse en France.

**Dr J. - C. Laurence**
D.D.S.
Chirurgien-dentiste
505, rue Mondor
Tél. 4-9343, Saint-Hyacinthe

# Jour de Noël au Mexi
## avec le Père Ambroise

A l'occasion de Noël, le père Ambroise a choisi pour thème de sa prochaine émission, celle qui aura lieu à cette occasion le vendredi 24 décembre, de 9 h. 30 à 10 h. du soir, à VBFT, une aventure qui n'est pas comme les autres. Et l'on sait ce que chacune des émissions des "Récits du Père Ambroise" a pu nous apporter de merveilleux! Mais celle-là a je ne sais quoi d'attachant, de poétique et de vrai. C'est une nuit de Noël au Mexique. Missionnaire dans ce pays, le Père Ambroise avait organisé pour la paroisse française de la capitale des jeux qui devaient célébrer la Nativité.

A peine avait-il terminé les derniers préparatifs qu'il fut appelé à dire la messe dans les montagnes, à 14,000 pieds d'altitude, chez les Indiens ottomites qui n'avaient pas assisté au Sainté Sacrifice depuis un an.

Et l'aventure du Père Ambroise, c'est la réception qui suivit son arrivée, les réjouissances de ce peuple simple auxquelles il participa, la traditionnelle "tournée des auberges" qui consiste à cogner à toutes les portes, comme le firent Joseph et Marie, jusqu'à l'église, symbole de la crèche, où enfin on leur ouvrit.

Mais nous nous en voudrions d'en dire plus sur cette nuit de Noël au Mexique.

Les "Récits du Père Ambroise" ont pris l'affiche à la TV le 10 juin dernier. D'abord une émission d'été, ils n'ont pas cessé de charmer les jeunes téléspectateurs à cause de leur attrait exotique, car le père Ambroise illustre chacun de ses récits d'une foule d'objets qu'il a recueillis au hasard de ses voyageurs. Les "Récits du Père Ambroise" constituent donc une leçon de géographie, une leçon d'histoire tout autant qu'un passionnant récit d'aventures.

Puis cette émission a connu un tel succès qu'on l'a conservée à l'affiche. Elle continue lundi à 5 h. 30, à CBFT d'attirer des milliers de téléspectateurs qui viennent couvrir comment vivent nos marades à travers le monde ment chacun, à sa manière dit, s'amuse et chante.

L'auteur des "Récits du Ambroise" est M. l'Abbé broise Lafortune, de Mo prêtre séculier attaché à la tinique. Depuis trois ans qu revenu au Canada, l'abbé tune s'est consacré avec ent asme à la cause des jeunes e pour eux, surtout, qu'il se gue en organisant des loisirs camps d'études, des forums gieux etc. Les "Récits du Ambroise" sont une réalisat Jean-Robert Rémillard.

# Pièce policière au Télé-Théâtre

Les dix petits nègres, une pièce d'Agatha Christie, sera à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche soir, 19 décembre, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

Agatha Christie est célèbre comme auteur de romans policiers. Elle a créé, entre autres, un personnage presque aussi populaire que Sherlock Holmes ou Arsène Lupin: le détective belge, Hercule Poirot, petit homme méticuleux à la moustache pointue qui recourt très rarement à la violence pour parvenir à ses fins. Hercule Poirot est aussi connu pour ses virulentes attaques contre la langue anglaise qu'Agatha Christie semble vouloir réformer par le truchement de son personnage. L'un des meilleurs romans d'Agatha Christie, où Poirot apparaît dans toute sa puissance, s'intitule Les Travaux d'Hercule. Ces travaux, au nombre de sept, représentent des crimes demeurés mystérieux et que Poirot, avant de prendre sa retraite, décide d'éclaircir.

Dans la plupart de ses romans, Agatha Christie fait peser le doute sur tous ses personnages. Grâce à des ressorts psychologiques dont elle seule semble connaître le mécanisme, elle fait réagir ces personnages au gré d'une intrigue qui se dénoue aussi vite qu'elle a pris forme. C'est une méthode classique dont on a reproché à l'auteur de faire trop souvent usage. Mais contrairement à nombre d'auteurs policiers, ce nest pas la méthode qui fait le succès d'Agatht Christie. C'est plutôt une imagination qu'elle a cultivée depuis sa plus tendre enfance, sous la surveillance de sa mère qui préférait l'éduquer selon ses goûts que de l'envoyer à l'école. Dès l'âge de seize ans, Agatha Christie publiait des nouvelles dans diverses revues littéraires. Son premier roman, The Mysterious Affair at Styles, a aussitôt attiré l'attention de la critique mais ce n'est qu'après avoir écrit six romans qu'Agatha Christie prit sa carrière d'écrivain professionnel au sérieux.

L'action des Dix petits nègres se déroule sur une île à quelques milles des côtes anglaises. Dix personnalités très en vue y sont conviées pour un dîner qui aura lieu dans les circonstances assez étranges et qui frappent aussitôt les convives: les hôtes sont absents, et n'arriveront que le lendemain. Dès leur arrivée les dix personnages partagent un vague malaise et avant même qu'ils soient remis de leur surprise une voix sortie de nulle part les accuse tour à tour de crimes horribles.

Bureau: 640, rue St-Denis — Tél. 4-6622 — St-Hyacinthe
Examen de la vue - Lunettes - Verres incassables
**Dr JULES MORIN**
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
Examen du fond de l'oeil
Domicile: 2905, rue Girouard — Tél. 4-7077 — St-Hyacinthe

Tél: 4-6475
**J. ERNEST ST-ONGE**
Tout en électricité
GROS ET DÉTAIL
1875, DES CASCADES ST-HYACINTHE

# NOUVELLES DE LA RÉGION

## Saint-Jude

—La semaine dernière, M. et Mme Rosaire Beauregard ont eu le bonheur d'être les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, France; elle portera le nom de Marie-Jeanne Beauregard. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Louis Chartier, grands-parents de l'enfant; la porteuse fut Mlle Monique Beauregard, soeur de M. Rosaire Beauregard.

—La semaine dernière également, un e fille naissait à M. et Mme Léo Cormier. Elle fut baptisée sous les prénoms de Marie, Agathe, Carmelle, et portera ce dernier nom. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Bonnin de St-Ours, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Huguette Cormier, soeur de l'enfant.

—Samedi soir dernier, soit le 11 décembre, à la salle paroissiale de St-Jude, il y eut un grand bingo organisé par les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, au profit de la paroisse pour favoriser les jeux. Plusieurs gens sont accourus des paroisses environnantes, comme St-Barnabé, St-Bernard, La Présentation et même de St-Hyacinthe, pour encourager les bonnes oeuvres en faveur de notre paroisse. Beaucoup de cadeaux furent donnés par des magasins, boutiques à bois de St-Jude et de St-Hyacinthe. La veillée fut présidée par l'aumônier des cercles, M. l'abbé Antonio Richard, curé de la paroisse.

## Saint-Hugues

—La semaine dernière, 25 jeunes garçons de la paroisse sont allés faire une retraite à la maison des retraitants de St-Hyacinthe.

—M. Albert St-Onge, demeurant au 3e rang, a vendu ses propriétés, sa terre à bois, à M. Lucien Lapalme, de Ste-Rosalie.

—M. l'inspecteur Veilleux a terminé sa visite annuelle dans les classes de la paroisse; toutes les institutrices l'ont reçu avec amabilité.

—Mme Arthur Lavallée est actuellement à l'hôpital St-Charles ainsi que Mme Camille Daviau; nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme Rosario Larivière, de Montréal et leurs enfants, en visite chez M. et Mme Donat Larivière.

St-Hugues (Spécial) — Samedi le 11 décembre, vers les dix heures de l'avant-midi, deux automobiles sont venues en collision à la fourche des quatre chemins — route vers Drummondville et le 2e rang vers Ste-Hélène.

M. Gustave Gervais, fils de M. et Mme Paul Gervais, demeurant au 4e rang, s'en allait vers St-Hyacinthe, et M. et Mme Ernest Lemieux, demeurant à La Providence de St-Hyacinthe, s'en allaient avec leurs deux enfants vers Ste-Hélène. On ne connait pas la cause de l'accident. M. le Dr André Bouvier, médecin de Saint-Hugues, fut demandé sur les lieux les blessés furent ensuite transportés par l'ambulance de Bienvenue & Mongeau, à l'hôpital St-Charles. On constata après examen, que M. Ernest Lemieux avait un bras cassé, une coupure à la tête; Mme Lemieux avait des contusions internes et avait subi un choc nerveux. M. Gustave Gervais souffrait de douleurs aux reins et d'un choc nerveux. Les deux enfants s'en sont tirés indemnes; les deux automobiles sont fort endommagés, mais les pertes sont en parties couvertes par les assurances.

## Saint-Pie

—Dimanche le 5 décembre, avait lieu la clôture de la Ligue de baseball Richelieu, à la salle paroissiale. Cette ligue comprenait six clubs dont les noms sont les suivants: Iberville, St-Pie, Farnham, Marieville, St-Césaire, St-Valérien. Le Club Iberville a rapporté les honneurs de la saison et du détail; il s'est mérité les deux trophées, celui d'Alfred Benoit et Fils Enrg. pour le championnat de la saison, et le trophée offert par la ligue pour le championnat du détail. Ces trophées seront offerts le 13 février à l'occasion du carnaval du Comité des Loisirs.

Les activités durant la saison ont été un franc succès. Il y a eu élection de ligue pour se choisir un nouveau conseil. Voici ceux qui ont été élus: Dr J.-M. Chaput, président, de St-Pie; Camille Leblanc, vice-président, de Marieville; J.-P. Beaudry, secrétaire-trésorier, de St-Pie; Aimé Bouthiller de St-Valérien, assistant secrétaire-trésorier.

La ligue tiendra sa prochaine réunion au milieu de mars 1955. Si quelques localités de la région sont intéressées à en faire partie, elles n'ont qu'à correspondre avec le secrétaire-trésorier ou son assistant.

**Grégoire Girard**
ARPENTEUR - GEOMETRE
690, rue Brodeur,
Saint-Hyacinthe
Tél. 4-8205

# CONCERTS

Inscrits au calendrier musi réseau Français de Radio-C voici quelques concerts qu tendra au cours de la se

A l'Heure du Concerto, che matin à 9 h. 30, Jea Contant présentera la Sym Concertante en mi bémol pour violon, alto et orches Mozart, interprétée par Stern, violoniste, William rose, altiste et l'orchestre tival de Perpignan dirigé blo Casals. Il s'agit d'une tion de très haute qualité trée au cours du mémora tival de Perpignan de 195

Ethel Stark

Ethel Stark, réputée et chef d'orchestre de donnera un récital dima tin à 10 h. 30. Son p comprendra: La Folia, d la Sonate en mi, de H Fantaisie pour violon et compositeur canadien Vi er et un Prélude de Sho

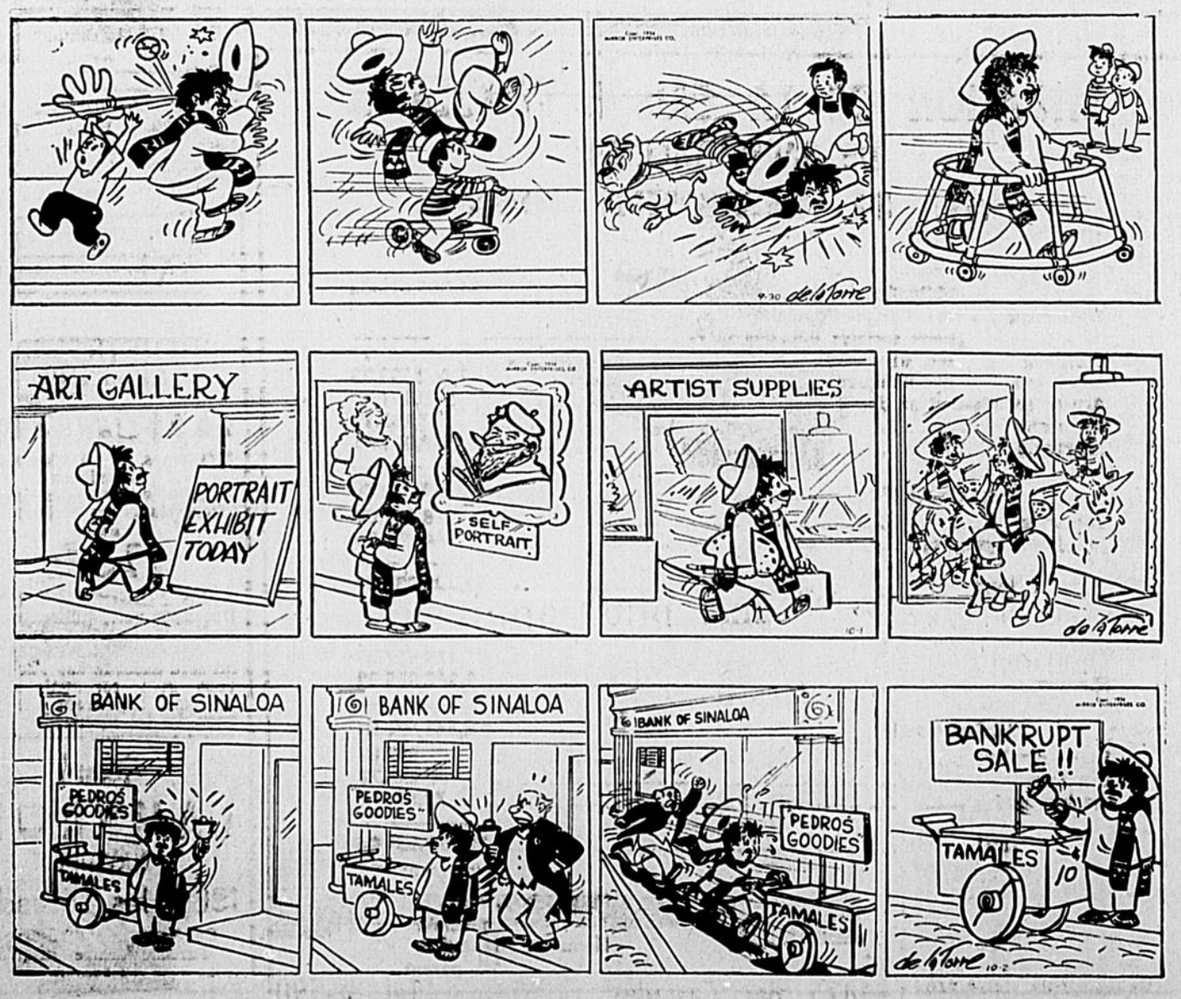
Après avoir fondé et rant plusieurs années la Sy nie Féminine de Montréal, Stark a formé, il y a mois, la Ethel Stark Sy ta qui a participé l'été de Festival de Montréal et a de donner un magnifique dans la métropole.

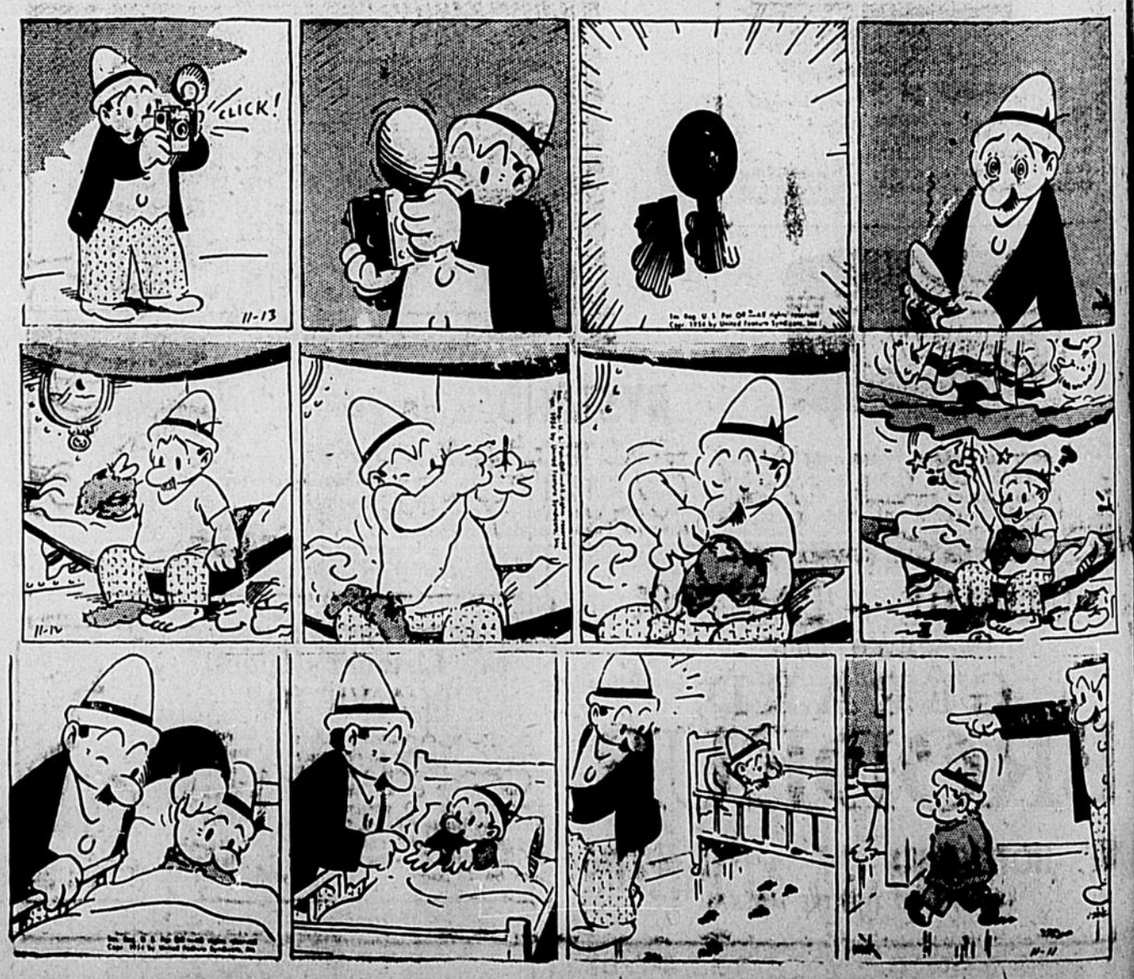
**Les Petites Sympho**

Laure Fink, pianiste réal, sera soliste aux Pe phonies, dimanche soir à Avec l'orchestre dirigé p land Leduc, elle interprète Concerto pour piano du co teur hollandais contemporain rius Flothuis.

CLINIQUE DES PIEDS
Spécialité: ongles incarnés, cors, durillons, etc.
**Garde Jeanne Guertin de Guise**
"Chiropodist"-Pédicure
1430, rue des CASCADES SAINT-HYACINTH
HEURES DE BUREAU TOUS LES JOURS
de midi à 5 hres p.m. — Tél. 4-6919

*Repas de Famille*
tous les dimanches soir jusqu'en mai
de 5 h. à 9 h.
Spécialité **STEAKS RED BRAND**
repas sur semaine de 11 h. à 2 h. et de 5 h. à 8 h.
au
FOYER COQUETEL DUPONT
DANSE TOUS LES SOIRS
1185, Laframboise Tél. 4-9065 St-Hyacinth



# NOUVELLES DE NOTRE RÉGION

## aint-Damase

8 décembre a été baptisé Lucien, Jean-René, de M. ne Raymond Beauregard, nce Ducharme). Parrain et ine, M. Lucien Côté et Mlle a Ducharme.

Le 8 décembre également fut sée Marie, Lucile, Micheline, t de Dorès Phaneuf et de Viens. Parrain et marraiictor Phaneuf et Marie-Ange n.

Le 10 décembre fut baptisée e, Henriette, Juliette, Lucie, de Simon Leroux et de Noel-Lépine; parrain et marraine, rd Guilmain et Juliette Le-

Le 12 décembre fut baptisé ph, Léon, Julien, fils de Léon uff et de Marie-Lys Barré. ain et marraine, Joseph Gauet Clarinda Jodoin.

Le 14 décembre, à la salle issiale, soirée de bingo organisé par les Filles d'Isabelle, au des Missions du Père Emiastreault, franciscain, missaire au Japon depuis 26 ans.

## St-Aimé

l'abbé Edmour Saint-Pierre, a béni le mariage de Mlle e Desrosiers, fille de M. e Eugène Desrosiers de St-à M. René Durand, fils de Mme Alexandre Durand de ly Canton. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée, après quoi, les nouveaux é partirent pour Mont-Laurier. retour, ils habiteront

et Mme Maurice Der- (Jeanne Raiche) sont les parents d'un fils baptisé Omer, Jean-Marie. Parrain et marraine, M. et Mme O. Grenon, oncle et tante de nt; porteuse, Mlle Claudette tante du bébé.

M. et Mmes Jean-Baptiste et Michel Dufault nous ttés pour aller passer l'hiis la Métropole.

lle Thérèse Mailhot de St-e, chez ses parents, M. Anatole Mailhot.

Jean-Louis Tellier de St-est décédé ces jours der- l'hôpital Richelieu de Sorel, à l'âge de 32 ans. Outre son e, le défunt laisse six enCarmen, André, Claude, Monique et Michel. Ses lles eurent lieu en l'église xime de Sorel.

Les Quarante-Heures du Couvent ont eu lieu mercredi, jeudi et vendredi de la semaine dernière; les heures d'adoration furent prêchées par M. le curé Edmour St-Pierre.

— Dimanche soir, avait lieu au pensionnat de St-Aimé la réunion annuelle des anciennes, sous la présidence de la Révérende Soeur Marie de Béthanie, directrice des Religieuses de la Présentation de Marie. Il y eut la traditionnelle partie de cartes.

— M. et Mme Armand Joyal, leur fillette de St-Hyacinthe, chez M. et Mme Joseph Desrosiers, et M. Jonas Joyal.

— Mme Deus McDuff de St-Jude a passé la fin de semaine chez M. et Mme Fernand Lefebvre.

— M. et Mme Deus McDuff de St-Judes, autrefois de St-Aimé, annoncent le mariage de leur fils Gilles à Mlle Denise Dubé, fille de M. et Mme Frank Dubé, de St-Hyacinthe; la bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Saint-Sacrement de St-Hyacinthe, lundi le trois janvier, à neuf heures.

— M. et Mme Stanislas Bernier de St-Marcel ont rendu visite à M. et Mme Arthur Théroux.

— M. et Mme Hormidas Bibeau, chez M. et Mme Albert Bellehumeur de St-Marcel.

:o:

## Sainte-Madeleine

—Mme Osias Dion (Elisa Beauregard) est décédée dimanche à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe à l'âge de 83 ans. Elle laisse dans le deuil six fils et trois filles: MM. et Mmes Emile Dion de Rougemont, Donat de Montréal, Ovila de St-Hyacinthe, Laurent, Paul et Gérard Dion de Ste-Madeleine; MM. et Mmes Emile Brien (Anna) de St-Césaire, Joseph Paquette (Aline) de Granby et Gérard Chagnon (Marie-Rose) de Ste-Madeleine. Deux frères, MM. Hilaire et Osias Beauregard de Ste-Madeleine. Trois soeurs, Mme Ovila (Georgiana) Chaume, de St-Charles, Mme Alphonse Jarry (Régina) de St-Hyacinthe, M. et Mme Pierre Gaudreault (Léa) de Farnham.

— Les funérailles eurent lieu le 15 décembre, en l'église paroissiale de Ste-Madeleine; direction des funérailles, Armand Coderre. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

—Mlles Rosa et Angéline Guilmette de St-Hyacinthe, Mme Ovila Guilmette de Sorel, MM. les abbés N. Ménard et Armand Guertin, ont assisté au service anniversaire de M. Ovila Guilmette, et ont rendu visite à M. et Mme Noël Guilmette.



**Wagons dôme avec café.** — Certains wagons à dôme-observatoire du Pacifique Canadien comportent un compartiment, ou café, dans lequel on sert des repas à prix modiques. Les premiers de ce genre sont actuellement livrés à la compagnie qui les met immédiatement en servi ce sur les trains transcontinentaux reliant Montréal à Vancouver. Tout acier inoxydable, ces voitures sont pourvues de banquettes à dossiers inclinables et appuis-jambes pleine longueur. La photo ci-contre fait voir le café de ces wagons, ainsi que le petit escalier qui conduit au dôme, sorte d'impériale à 24 sièges, entièrement vitrée et permettant une vue parfaite du panorama environnant.

## La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



**A Noël, les préparatifs sont presque autant de plaisir que les événements de la fête même. Photographiez-les afin que les instantanés des Fêtes racontent une histoire complète.**

### Préparez un album de Noël

DANS bien des foyers, il est de tradition de prendre des photos et de préparer un album familial de Noël. Cette tradition est presque aussi bien implantée que celle du bas de Noël et du baiser sous le gui.

La période des Fêtes est gaie et sentimentale . . . et un album familial de photos s'y rattachant semble être dans son esprit. Vous croyez peut-être qu'en vous parlant dès aujourd'hui des photos de Noël, nous nous y prenons un peu tôt. C'est que nous voulons simplement nous assurer que vous n'attendrez pas à la dernière minute pour commencer cet intéressant travail. Si vous attendez, vous manquerez bien de petites choses qui font de la période des Fêtes un événement tant attendu, et dont on se souvient longtemps.

La Noël, ce n'est pas tout bonnement une journée de fête . . . mais plutôt une suite de jours heureux, chacun rempli de projets excitants, de secrets intrigants . . . et d'occasions magnifiques de prendre de belles photos.

Ces occasions sont aussi belles et nombreuses que les lumières et les ornements de l'arbre de Noël, qui sera lui-même le point de mire de bien des photos. Dans toute la maisonnée, la gaieté est à l'honneur. Cet état d'esprit est propice à la photographie.

Dès qu'apparaît le premier Père Noël et que les chanteurs commencent à répéter "Minuit chrétien", voilà le temps de commencer à travailler sur votre album de photos. Pour le rendre aussi intéressant que possible, confiez au papier quelques-uns de vos projets de photos. Vous éviterez ainsi des oublis qui vous feront vous mordre les pouces plus tard. Il est évident que l'inspiration du moment jouera un grand rôle. Assurez-vous donc d'avoir une bonne réserve de films et d'ampoules-éclairs. Il n'y a pas de plus grand désappointement que de vouloir prendre une photo, et de trouver son tiroir à provisions aussi vide que le garde-manger de la cigale de la fable.

537F —Jacques Lumière

## Saint-Marcel

—A un dîner, M. et Mme Cyriac Bernier recevaient MM. et Mmes Agénor Tessier, de Saint-David, Roland Théroux de St-Valérien, Stanislas Bernier, Raymond Bernier, Sylvio Bernier, Carmelle et Christiane Bernier, Léo Chamberland, Gaétan, Pierre et Claude Chamberland de St-Hyacinthe, M. et Mme Rosaire Montmagny.

—M. et Mme Gérard Frappier, Claude, Yves et Lorraine Frappier, ont rendu visite à M. et Mme Gérard Léveillée de St-Aimé.

—Chez M. et Mme Arthur Gagnon, M. et Mme Toussaint Brouillard, de Saint-David.

—Une séance spéciale du Conseil a eu lieu ces jours derniers pour décider de l'entretien des chemins. Il a été décidé que la paroisse achèterait une charrue et souffleur pour l'entretien des chemins d'hiver, dans toute la paroisse.

—MM. et Mmes René Beaucage, Serge Beaucage, Léo Bernier, ont rendu visite à M. et Mme Wilfrid Beaucage de Saint-Louis.

—A l'occasion de la grande fête de l'Immaculée-Conception, a eu lieu une réception d'Enfants de Marie, sous la présidence de M. l'abbé Armand Beauregard, curé de la paroisse, Mlles Eva Pincince, présidente, et Madeleine Dolbec, vice-présidente. Quinze personnes furent admises dans la Congrégation des Enfants de Marie. En voici les noms: Mlles Pauline Brouillard, Huguette Cloutier, Yvette Messier, Odette Lavallée, Micheline Laprade, Pauline Lozeau, Gisèle Nault, Louise Lavallée, Andrée Lavallée, Denise Brouillard, Pauline Ferron, Cécile Brouillard, Rose-Hélène Nault et Anne-Marie Brouillard. Après la réception, les nouvelles Congréganistes retournèrent à la sacristie où un diplôme leur fut décerné.

ST DENIS

—M. et Mme Aimé Petit (Thérèse Charron) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée Marie-Lise-Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Michelle Desrosiers, cousine.

—Mercredi soir, le 8 décembre, en la Salle Lussier, M. Donat Durand et sa troupe de Montréal présentèrent un drame très intéressant. Mme Alfred Angers fut l'heureuse gagnante d'un deux dollars, prix de présence; une coutellerie fut remportée par M. Léo Bousquet. C'est le Cercle des Fermières qui avait organisé cette soirée.

—Mme Josaphat Charron, née Delphine Huard, est décédée à Pierreville, le 7 décembre, à l'âge de 69 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires H. Phaneuf et Fils. Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Denis le 10 décembre. M. l'abbé Adrien Lavarière fit la levée du corps. M. le chanoine F.-A. Laroche chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Adrien Lavarière et Omer Bousquet, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Dosithé Archambault, Josaphat Bousquet, Oswald Bousquet, Aimé Huard, Arthur Lussier et Laurent Gaudette. La défunte laisse dans le deuil son époux, une fille, Mme Bruno Morvan (Thérèse) de Pierreville, et une belle-fille, Mme Edmond Bousquet de St-Denis.

—Dimanche dernier, 12 décembre, M. l'abbé Omer Bousquet célébrait sa première messe en l'église de St-Denis. M. le chanoine Laroche, curé, l'assistait. M. l'abbé Jodoin, du séminaire de Saint-Hyacinthe, fit le sermon de circonstance. Après la grand'messe, il y eut chant du Te Deum. Un banquet fut ensuite servi à la salle Lussier de St-Denis.

—La Garde d'Honneur de St-Denis tient à remercier la population de St-Denis et l'appui des autres paroisses, et tout spécialement M. le chanoine Laroche, pour l'encouragement apporté à leur jeune mouvement à l'occasion d'une soirée surprise.

—Le sort favorise Mme Fernand Giard, dans le tirage du premier prix de présence, consistant en cinq livrets sur le tirage de la T.V. Mlle Constance Lussier, gagnante de la manne de provisions, comme deuxième prix de présence. Le grand tirage de la T.V. tiré au sort par M. le chanoine Laroche, est gagné par Mlle Laurette Guertin, de St-Denis. Le numéro chanceux est 6378. Sincères félicitations.

## Saint-Théodore

—M. l'abbé Raphaël Martin, fils de M. et Mme Lorenzo Martin de St-Théodore, ordonné prêtre à la cathédrale de St-Hyacinthe, le jour de la Fête de l'Immaculée-Conception, par Son Excellence Mgr Marc Lacroix, o.m.i., vicaire apostolique de la Baie d'Hudson, a chanté sa première messe solennelle à l'église St-Théodore, dimanche le 12 décembre.

—Le nouvel ordonné était assisté en cette occasion de M. l'abbé Raoul Dufresne, curé de la paroisse, tandis que M. l'abbé Jean-Charles Millette, professeur au séminaire de St-Hyacinthe, et M. l'abbé René Beauregard, professeur à l'Externat classique, Mgr Prince de Granby, agissaient comme diacre et sous-diacre. Servaient, le R. Frère Bernard, professeur à l'école Ste-Agnès à Valleyfield et le R.F. Mazella, professeur à l'Ecole Supérieure Girouard à Saint-Hyacinthe, tous deux des Frères du Sacré-Coeur, frères du nouvel ordonné. Les acolytes étaient Germain Martin et Roger Jodoin, frère et cousin du nouveau prêtre.

Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Robert Fontaine, vicaire à St-Pierre de Sorel et enfant de la paroisse. Le prédicateur, dans un style soigné et des plus éloquents, développa magnifiquement la grandeur du prêtre. La partie musicale fut très bien rendue par la chorale paroissiale. M. Georges-Albert Cournoyer touchait l'orgue.

Un grand nombre de parents et d'amis eurent le bonheur de recevoir une bénédiction spéciale du nouvel ordonné. Après la messe, un banquet fut servi à la salle Charlebois d'Acton Vale, par "Buffet Raymond Enrg. de Montréal". Plusieurs discours furent prononcés tour à tour avant de laisser la parole au nouveau prêtre, M. l'abbé René Beaugrand agissait comme maître de cérémonie.

—Une batterie de cuisine complète de 17 pièces, pour cuisson sans eau Magic Mais, donnée gratuitement, fut gagnée par M. Germain Bérard. Plusieurs prix de présence furent gagnés par Mmes Armand Adam, Jean-Paul Gaucher, Laurent Gauthier, Mlle Médora Guérin et MM. Victor Jarret et J. Quintal.

:o:

## Saint-Dominique

Voici la liste des élèves qui se classèrent premiers aux concours de novembre, à l'école no 3, dont le titulaire est Mlle Cécile Laplante: 9e année, Réjeanne Gabbot; 7e, Thérèse Dion; 5e, Odette Dion; 4e, Cécile Flibotte; 3e, Réal Croteau; 2e, Raymond Bousquet; 1ère A, Guy Flibotte; 1ère B, Paulette Vincent.

A l'école no 4, sous la direction de Mlle Lorraine Ouellet: 9e année, Micheline Lemay; 7e, Robert Chicoine; 6e, Marielle Lemay; 5e, Julienne Therrien; 4e, Louise Brouillette. Dans les classes inférieures, dont Mme Albany Dupont est titulaire: 3e, Ginette Chagnon; 2e, Denis Barré; 1ère année, Francine Chicoine.

Mlle Alice Chagnon de Saint-Hyacinthe, était en visite chez [illegible] et Mme Augustin Thuot, dimanche dernier.


maska
UN THEATRE UNITED
ST HYACINTHE QUE.

LES 26-27-28-29 DEC.
DIM. LUN. MAR et MERC. (FOTO-NITE)




EN PLUS PROGRAMME DE CE FOTO-NITE VOUS OFFRE UNE GROSSE SOMME D'ARGENT MERC. SOIR A 8 H.

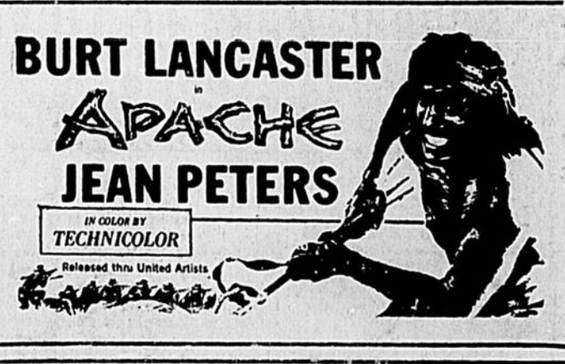
FILME SUR LES LIEUX SOUS LA PROTECTION DE LA POLICE DE



Starring BARRY SULLIVAN
Luther Adler
with John Baer - Adele Jergens

AU MEME PROGRAMME

BURT LANCASTER
in
APACHE
JEAN PETERS
IN COLOR BY TECHNICOLOR
Released thru United Artists



ST. HYACINTHE PROPANE INC.
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
GAZ & POELES
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

POUR UN NOËL INOUBLIABLE...

Si vous voulez que Noël cette année demeure toujours vivant dans le souvenir d'un étudiant, d'une maîtresse de maison, d'un jeune homme, d'une femme d'affaires, offrez cette belle "Royal" portative. Voici un cadeau **unique** qui deviendra vite un auxiliaire inséparable... pour la vie!

Mais il faut que ce soit une "Royal" — à juste titre la plus populaire machine à écrire du monde. Au cours de récents essais, la nouvelle Royal portative a fait preuve d'une endurance équivalant à "6 années de service normal! Cela vous explique pourquoi nous l'appelons la **robuste** portative Royal.

Elle offre plus d'avantages que n'importe quelle autre machine portative! Cette Royal, avec clavier standard et **toutes** les caractéristiques d'une grande machine de bureau, est loin d'être un jouet.



Solide, élégante, rapide. Margeur magique, tabulateur, réglage de la frappe et du rythme, compteur de lignes, etc. En brun ou gris, dans une élégante mallette en Fiberglas. A partir de $79.95

LA NOUVELLE ET ROBUSTE
*ROYAL portative*
EN VENTE CHEZ
EMILE SOLIS & Fils Inc.
LIBRAIRES
440 des Cascades Tél. 4-7788

LA CLINIQUE MORIN
1595, rue GIROUARD — SAINT-HYACINTHE
TEL. 4-8260
sera ouverte le 1er DECEMBRE 1954

Elle se compose des
Dr Paul Morin, chirurgien
Dr G. Deslauriers, médecine générale
Dr Guy St-Pierre, médecine générale
Dr Jean Provencher, médecine générale
Dr Yves Baillargeon, maladies de la peau
(Le samedi après-midi seulement)
Dr Pierre Langevin, maladie des enfants
(Le mardi après-midi)
Dr Jules Morin, maladies des yeux, du nez et de la gorge

Le Dr Jean Provencher ouvrira un bureau à Saint-Liboire, à l'ancienne adresse du Dr G. Deslauriers, le lundi avant-midi, le mercredi soir et le vendredi avant-midi

Les Drs Pierre Langevin et Yves Baillargeon se sont spécialisés dans les hôpitaux de New-York et de Paris.

St-Pierre & Larose
Marchands de charbon
850 De Boucherville Tél. 4-9262



QUELQUE SOIT
LE CADEAU
QUE VOUS CHOISIREZ
POUR NOËL
il sera toujours
des plus appréciés
s'il a été acheté chez



david gladu ENR.
BIJOUTIERS · DIAMANTAIRES
1475 des Cascades Tél. 4-5909

# NOUVELLES DE NOTRE RÉGION

## Saint-Hugues

—M. et Mme René Fontaine (Mariette Simoneau) sont les heureux parents d'une fille baptisée à l'église paroissiale par M. l'abbé Gérard Lusignan, curé, sous les prénoms de Marie-Diane-Carmen. Parrain et marraine, M. Paul Fontaine et Mlle Suzanne Fontaine, cousin et soeur de l'enfan.t

—M. et Mme Sylvio Desforges (Amanda Mayer) sont les heureux parents d'un fils baptisé en l'église de St-Hugues par l'abbé Gérard Lusignan, sous les prénoms de Joseph-Domina-Jean-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Domina Massé (Gabrielle Desforges) oncle et tante de l'enfant. Nos sincères félicitations à ces heureux parents.

—Dimanche dernier, à l'occasion de la Fête de la Présentation de Marie, les religieuses du pensionnat de St-Hugues organisèrent une séance exécutée par les élèves du Couvent, pour réunir plusieurs anciennes élèves, aussi pour rappeler les beaux souvenirs des années passées dans cette maison si accueillante. Mme Georges Simoneau, ancienne élève, présenta une bourse de cent-vingt dollars à Soeur directrice, au nom des anciennes élèves. Pour clôturer l'après-midi, un succulent goûter fut servi au réfectoire par nos bonnes religieuses. C'est à regret que l'on se sépara en emportant un agréable souvenir de cette maison si accueillante.

—A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, est décédée Mme Narcisse St-Germain, à l'âge de 74 ans, née (Anna Bergeron). La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Bienvenue et Mongeau; les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale de St-Hugues le 22 novembre. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Gérard Lusignan qui chanta le service; l'inhumation a suivi au cimetière de la paroisse. Les porteurs étaient MM. Rodolphe Cardin, Raoul Gendron, Jean. Hugues, Chartier et Valmore Brodeur. La défunte laisse un frère, Alfred, de St-Hugues, et une soeur, Mme Désiré Bélanger (Aurore) de St-Hyacinthe, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

—Notre dévoué curé, M. l'abbé Lusignan, a terminé sa visite paroissiale; voici le résultat de la population de St-Hugues: 1,294 âmes et 285 familles. On y compte neuf institutrices, quinze religieuses de la Présentation de Marie au couvent, et un professeur à l'école des garçons au village.

—Du 12 au 19 décembre, grande retraite prêchée par le Révérend Père Joseph Fortin, à l'église paroissiale. Les paroissiens de St-Hugues se font un devoir d'assister à ces offices, en préparation de la grande fête de Noël.

—A Drummondville est décédée le 29 novembre, Mme Vve Zéphir Morin, épouse de feu Zéphir Morin, autrefois de St-Hugues, à l'âge de 82 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux salons Houle et Frère; les funérailles eurent lieu jeudi le 2 décembre en l'église de St-Hugues. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Gérard Lusignan, curé, qui chanta le service, assisté des abbés Ernest Ravenelle et Armand Beauregard, comme diacre et sous-diacre; un cantique fut chanté par le Dr André Bouvier; la quête fut faite par Mmes Edmond Lanoie et Alexandre Gendron. L'inhumation fut faite au cimetière paroissial. Les porteurs étaient MM. Walter Morin, Yvon Cournoyer, Martial Morin ,Lindor Cournoyer, Lucien Morin et Yvan Morin, tous petits-fils de la défunte. Elle laisse dans le deuil cinq fils: Wilfrid, de St-Hugues, Valère, de St-Marcel, Aldège de St-Robert, Euclide et Gustave de Sorel; une fille, Mme Alphège Desrosiers (Dérinda) de Drummondville, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

—M. et Mme Donatien Larivière (Anita Morin) sont allés à Drummondville rendre une dernière visite à leur grand'mère, Mme Zéphir Morin, exposée aux Salons Houle et Frère .

—M. et Mme Rosario Larivière, de Montréal, et leurs enfants, en visite chez leurs parents, M. et Mme Donat Larivière.

—M. et Mme Joseph Galant, de La Matapédia, en visite chez leur fille, Mme Louis-Georges Hébert.

—M. et Mme Albert St-Onge, en visite chez leurs parents à St-Liboire, M. et Mme Joseph St-Onge, ainsi que M. et Mme Florent St-Onge et leurs enfants.

—Mme Joseph Dion de St-Simon, en visite chez sa fille, Mme Camille Daviau.

—Mlle Cécile Brouillard, en visite chez ses parents, M. et Mme A. Brouillard, de St-Marcel.

—M. et Mme Edmond Lanoie sont allés à St-Hyacinthe, rendre visite à son frère, M. E. Messier, qui est extrêmement malade.

—:o:—

## St-Bruno

—Le 5 décembre, à St-Bruno, a été baptisé Joseph-Lucien-Jacques-Michel, né le 28 novembre. Il est le fils de M. et Mme Elphège Verrier (Henriette Benoit) de St-Bruno. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Cloutier (Germaine Verrier), oncle et tante de l'enfant.

—Le 28 novembre fut baptisée Marie-Diane-Thérèse-Joanne, née le 19 novembre, enfant de M. et Mme Philippe Vidal (Thérèse Bleau). Parrain et marraine, Léon Bleau et Diana Savard, de Montréal.

—Le 20 novembre fut baptisée Marie-Estelle-Danielle, née le 8 du même mois, enfant de M. et Mme Jean-Paul Lepailleur (Renée-Aimée Raiche). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Vendette (Estelle Lepailleur), oncle et tante de l'enfant, de Montréal.

—En l'église de St-Bruno a été célébré le mariage de M. Damase Brissette, fils de Roméo Brissette et de Fabiola Trudeau de Longueil, à Mlle Pierrette Dulude, fille de M. Ernest Dulude et de Eugénie Colette.

—En l'église paroissiale fut béni le mariage de M. Gérard Grisé, fils de feu Philias Grisé et de Grazielle Robert, à Mlle Marie-Paule Grisé, fille de M. et Mme Bruno Grisé (Alice Hébert). Les témoins furent M. Bruno Grisé et M. Charlemagne Grisé, frère du marié.

—Voeux de bonne fête à Mme Etienne Lacoste de Ste-Julie de Verchères, de la part de ses enfants et petits-enfants. Joyeux anniversaire de naissance à Mme Léo St-Jean, ainsi qu'à Mlle Lise Pajardy, du rang des 25, de la part de leurs parents et amis.

—Bonne fête, petit Michel Plante, de la part de sa famille. M. Jean Sheddleur fêta son 33e anniversaire de naissance en jouant une bonne partie de hockey avec l'équipe de St-Bruno; meilleurs voeux de la part de tous ses coéquipiers.

—Dimanche après-midi le 28 novembre dernier, eut lieu la bénédiction solennelle de notre nouvelle caisse populaire, par notre digne curé, M. le chanoine titulaire Gilles Gervais. Entre autres visiteurs principaux, on remarquait M. Emile Girardin, fondateur des Caisses scolaires de Montréal et président de la caisse centrale. Tous les directeurs et leurs dames étaient présents; après la bénédiction, un banquet fut donné à l'Hôtel Benoit. M. Henri Pintal, maitre de cérémonie donna un compte rendu de la caisse populaire de ses débuts jusqu'à aujourd'hui. M. Rolland Beyries en est secrétaire-gérant depuis plusieurs années et les affaires sont des plus prospères.

—Dimanche le 5 décembre, avait lieu à l'aréna de St-Hyacinthe une partie de hockey entre St-Bruno et St-Hyacinthe. St-Bruno l'emporta haut la main au compte de 6 contre 2. Les pointeurs pour St-Bruno furent Jean-Louis Bernard, 2 points; Fernand Jodoin, C. Bélinski, Philippe Sheddleur, Gaston Jodoin, tous un but.

**Activités présentes et futures:** Le 11 décembre, grande soirée récréative organisée par la Société des Loisirs Inc. Des agréables surprises pour tous.

—Le 14 décembre, grande assemblée des Dames fermières pour le dépouillement d'arbres de Noël, échange de cadeaux, etc.

**Inhumation:** Le 23 nov. 1954, fut inhumé à St-Bruno le corps de Joséphine Boucher, épouse de Napoléon Deslières, décédée à St-Grégoire le 20 courant ,à l'âge de 80 ans et 4 mois. Etaient présents, son fils Eugène, et son gendre Edouard St-Gélin.

—Le 23 novembre fut inhumé à St-Bruno le corps de Joanne Chaffée, fille de Jean Chaffée et de Gisèle Ménard. Elle était âgée d'un an et demi; elle est décédée accidentellement dans un accident d'auto.

—:o:—

## Saint-Guillaume

—A M. et Mme Clément Beauregard (Marguerite Cyr) est né un fils baptisé Joseph-Jean-Roméo. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Fafard, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Lucien Cartier.

—A l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet sont nés à M. et Mme Raoul Pépin (Pauline Beauchesne), boucher à St-Guillaume, un fils et une fille, baptisés à la Cathédrale de Nicolet par M. l'abbé Jean-Baptiste Pépin de Daveluyville, oncle des enfants. Le garçon fut baptisé sous les noms de Joseph-Alain-Luc; parrain et marraine, M. et Mme Jean Demers, de Gentilly, oncle et tante; porteuse, Mme Désiré Pépin, de Victoriaville, grand'mère de l'enfant. La fille fut baptisée sous les noms de Marie, Line, Lucie; parrain et marraine, M. Gilbert Beauchesne et Mlle Laura Beauchesne, de Gentilly, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Roland Beauchesne, de Gentilly, grand'mère. Félicitations aux heureux parents.

—A M. et Mme Camille Lalancette (Marielle Cusson) est né un fils baptisé Joseph-Paul-Emile-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Laverdure, de Boucherville, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Edouard Lalancette, grand'mère du bébé.

—A M. et Mme Gaston Arpin (Laurette Melançon) est né, à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, un fils baptisé à l'église de St-Guillaume sous les prénoms de Joseph-René-Roland. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Rajotte, de Drummondville, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Gisèle Rajotte, de Drummondville, cousine du bébé.

—M. et Mme Edouard Gauthier, de St-Hugues, en visite chez M. et Mme Maurice Melançon.

—M. et Mme Roméo Déry, de Sainte-Hélène, en visite chez M. et Mme Germain Bourret.

—M. et Mme Jean-Paul Morel, en visite pour la fin de semaine chez M. et Mme Guy Vanasse, à Montréal.

—Mme Henri-Paul Dugas, en visite chez M. et Mme Adrien Tremblay, à St-Néséphore.

—M. et Mme Roméo Vanasse et leurs fils Gilles et Jean, en visite chez M. et Mme Almanzar Niquette, à St-Néséphore.

—M. et Mme Paul Saucier et leurs enfants de Drummondville, en visite chez M. et Mme Moïse Michaud.

—:o:—

## Acton Vale

—Une nouvelle gratification vient d'être décernée à la Révérende Soeur Hyacinthe Marie, professeur des classes supérieures au Couvent de la Présentation de Marie. Un diplôme d'honneur pour succès dans l'enseignement lui fut adressé par l'Honorable O. J. Desauriers, surintendant du Conseil de l'Instruction publique. A cette occasion, deux de ses élèves de 12e année, Mlles Madeleine Léveillée et Huguette Trudeau, qui se sont classées premières de toute la Province dans les examens de français en juin 1954, furent gracieusement favorisées de prix superbes du Département. Chaleureuses félicitations.

—Les élèves dont les noms suivent se sont classées premières au Couvent de la Présentation. 12e année, Huguette Trudeau et Andrée Breton; 11e année, Rita Lepage et Denise Chevalier; 10c, Jacqueline Roy et Claudette Loiselle; 9e, Aline Lepage et Claudette Lécuyer; 8e, Nicole Ethier et Henriette Arcand; 7e, Lisette Désilets et Huguette Guilmette; 6e, Andrée Blais et Lucie Désilets; 5e, Louise Blanchard et Danielle Lamoureux; 4e, Ginette Ballard et France Pion; 3e, Paule Bélair, Denise Guilbert et Paquette Dubé; 2e, Huguette Desmarais et Johanne Lamoureux; 1ère année, Lisette Lebourdais et Francine Cabana.

—La période des Fêtes a toujours été pour le Jeune Commerce une occasion d'activitaés tout a fait spéciales. Cette année, la population verra avec plaisir une magnifique crèche de Noël avec personnages grandeur naturelle. Cette crèche représente une mise de fonds de près de huit cents dollars; et cette année, plus que jamais, grâce à l'esprit d'initiative des membres du comité de la crèche, elle saura jeter dans le paysage d'Acton Vale ce caractère religieux tant souhaité. Elle sera située au Centre de la ville, sur le terrain vacant près du magasin Lionel Paquette. Elle sera abondamment illuminée et comportera un caractère tout à fait nouveau. La population est donc invitée à venir rendre visite à cette crèche unique dans la région. Le Jeune commerce se fait un plaisir de se dépenser pour la population et rien ne sera négligé pour que cette crèche de Noël soit l'attraction principale de votre visite à Acton Vale.

—A M. et Mme Jules Dupont, (Liliane Dupont) est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie, France, Isabelle. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Nolin, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Jérôme Miclette de St-Théodore, tante du bébé.

—A M. et Mme Donat Blanchard (Hélène Parenteau) est né un fils baptisé Joseph, Serge, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Anatole Pétrin de St-David, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Georges-Emile Petit, tante du bébé.

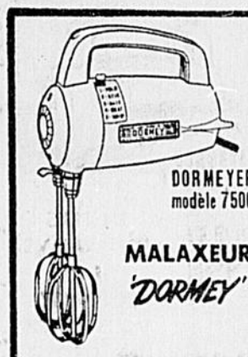
—A M. et Mme Hervé Waltz (Dolorès Bisson) est née une fille baptisée Marie, Jeanne, Ca... Parrain et marraine, M. et ... Simon Rochette, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme ... Waltz grand'mère de l'enfant.

—A M. et Mme Laurent ... (Marie-Ange Lussier) est né ... fils baptisé Joseph, Hervé, ... Paul. Parrain et marraine, M. ... Mme Hervé Lussier, oncle et ... te du bébé; porteuse, Mme ... rald Commings, tante de l'en...

—A M. et Mme Paul-Emile ... beau (Gisèle Grenier) est né ... fille baptisée Marie, Claire, ... Lysanne. Parrain et marraine ... et Mme Rodolphe Grenier, grands-parents; porteuse, Mlle ... Grenier, tante du bébé.

—A M. et Mme Alphonse ... zaille (Jeannette Gazaille) est ... une fille baptisée Marie, Ma... Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Gazaille, Granby, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Emela Ga... tante du bébé.

—A M. et Mme Gérard ... ges (Georgette Bibeau) est ... fils baptisé sous les prénoms Joseph, Eugène, Robert. Pa... et marraine, M. et Mme E... Desloges, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Adélard ... beau, grand'maman du bébé.

DEUX CHOSES DONT VOUS AVEZ RÉELLEMENT BESOIN POUR LE PRIX D'UNE SEULE

DORMEYER modèle 7500 MALAXEUR "DORMEY"

Possède toutes ces caractéristiques: 5 vitesses . . . batteurs de pleine dimension . . . contrôle à portée des doigts . . . Support commode permettant l'égouttement facile. GARANTI.

Spécial SUR SÉCHEUR À LINGE

PENDANT UNE SEMAINE SUR LE

Sécheur Pour Le Linge Dominion

DÉMONSTRATION Spéciale

Apportez un plein panier de linge humide à notre magasin et constatez vous-même ce que le sécheur fera pour vous.

Avec le nouveau sécheur Dominion, chaque jour est idéal pour le séchage du linge. Il l'emporte sur le soleil n'importe quel jour parce qu'il sèche le linge sans aucun ennui. Aucune inquiétude de température. Sèche rapidement — AU DEGRE DESIRE. Le degré de séchage est régularisé par le cadran de contrôle. Arrête automatiquement. Chargez-le et ne vous en préoccupez plus. Le linge a une toute aussi belle couleur que s'il était séché au soleil-les couleurs ne sont pas altérées.
Caractéristiques importantes: Contrôle thermostatique . . . Système de séchage par le vide, réchauffe l'air au préalable . . . plus haut degré de séchage . . . coût de fonctionnement moindre. Trappe de filaments facile à nettoyer . . . Ventilateur extérieur contre l'humidité si requis.



TERMES Spéciaux

Facilité de paiement accordée

VENEZ AU MAGASIN NOUS SERONS HEUREUX DE VOUS LE DÉMONTRER

DOMINION

GODERE & FRERE

St-Liboire Tél. 3-3131 Co. Bagot



20 années d'expérience au service du public dans

L'ASSURANCE

FEU — AUTOMOBILE — VOL
ACCIDENT — GARANTIE — ETC.

C. MERCURE, Enr.

*LAURENT HÉBERT, agent*



L'ASSURANCE GENERALE
555, 16ème Avenue
St-Hyacinthe, Qué.

Bureau: 4-6469 Résidence: 4-6626



Profitez de ces Spéciaux

A L'OCCASION DE NOTRE

65IÈME Anniversaire

SYNDICAT DIAMANTAIRE DC CANADIEN ENR.

IMPORTATEURS GROSSISTES

Au prix du gros

- BAGUES DE FIANÇAILLES
- BAGUES et ENSEMBLES DE 2 et 3 MORCEAUX

Régulier $110.
Spécial de Vente $65.65

MONTRES TISSOT AUTOMATIQUES
Régulier 87.50
SPÉCIAL 59.65

MONTRES ETANCHES A L'EAU
SPÉCIAL 16.95

QUANTITÉ DE Bijoux en Pierres du Rhin
REDUCTION DE VENTE 35%

50% DE REDUCTION SUR LA MAJEURE PARTIE DE NOS LAMPES

SERVICE DE VAISSELLE 8 COUVERTS
Régulier $33.95
*Spécial de la Vente* $19.65

L. A. BRETON & FILS
BIJOUTIERS

1530 CASCADES Tél. 4-6898 ST-HYACINTH

# *Notre richesse agricole*



## Réflexions de fin d'année

L'année 1954, dont nous entrons dans la 13ème lune, laissera le souvenir d'une année d'anxiétude et de nervosité pour les cultivateurs. Des premiers jours du printemps aux premiers froids de l'hiver, ce fut une bataille continuelle contre les éléments pour arracher au sol les récoltes qu'il avait produites en dépit de conditions climatiques très défavorables. La précipitation abondante et très fréquente n'a pas manqué d'avoir de très bons résultats sur le développement des pâturages. La récolte de foin a été très forte, peut-être la plus forte enregistrée depuis très longtemps. La qualité de cette récolte laisse cependant beaucoup à désirer, ayant été avariée par les pluies.

Cette qualité de nos fourrages, dit M. André Auger, directeur du Service de la Grande Culture au Ministère de l'Agriculture de Québec, aura peut-être de mauvais effets sur la santé des animaux au cours de la saison d'hivernement. En conséquence, on ne saurait trop conseiller aux cultivateurs d'exercer une surveillance étroite sur la santé des troupeaux. Dans bien des cas, foin et ensilage seront de mauvaise qualité. Qu'il s'agisse de moisissure dans les fourrages ou de pourriture plus ou moins avancée dans l'ensilage, dans les deux cas il est à craindre que certains troubles digestifs résultent de l'ingestion de tels aliments.

En ce qui concerne les grains, ajoute l'autuer de cette communication, la situation n'est guère meilleure. Beaucoup de grain a été fortement endommagé par les intempéries. Dans certains cas, il y a eu germination en gerbes, dans d'autres il y a eu chauffage en grenier. On devra donc user de prudence en servant ces grains aux animaux.

Plusieurs cultivateurs seront probablement tentés de servir d'abord les lots de grains les moins avariés. Du point de vue alimentation, ce serait très bien, mais il faut songer au printemps de 1955, à la semence qui sera nécessaire. Aussi, croyons-nous devoir recommander à tous ceux qui ont un lot de bon grain de le faire cribler immédiatement, de retenir ce qu'il faut pour sa propre semence et, si possible, de faire bénéficier les voisins du surplus qu'on peut avoir. Nous conseillons également à tous ceux qui ont des doutes sur la valeur de leur grain comme semence d'en faire l'épreuve germinative.

Les semences seront rares et chères au printemps de 1955. Que tous ceux qui prévoient devoir renouveler leurs semences s'empressent de placer leur commande auprès de leur coopérative ou de leur marchand. En attendant au printemps, on s'expose à ne pas obtenir ce dont on a besoin ou à obtenir des semences de deuxième ou troisième qualité.

## Production de lait et crême

Notre industrie laitière a un problème de base à résoudre, qui intéresse tout particulièrement la classe agricole. C'est celui de la qualité du lait et de la crème produits en hiver.

La forte concurrence que les industriels laitiers se livrent actuellement, ajoutée à la vente des succédanés du beurre, complique davantage l'écoulement des produits laitiers. Ces deux considérations donnent actuellement beaucoup plus d'importance aux responsibilités du cultivateur, étant donné que c'est lui qui fournit les matières premières : le lait et la crème.

Selon M. J.-Louis Bélanger, assistant-inspecteur général des établissements et produits laitiers au Ministère de l'Agriculture de Québec, l'expérience démontre que les producteurs livrent, au cours de l'hiver, aux usines de transformation, plus de mauvais laits et crèmes qu'en été, pour les raisons suivates :

1o—La présence continuelle des vaches dans un trop grand nombre d'étables malpropres et mal ventilées ;

2o—Le refroidissement du lait et de la crème fait moins rapidement après la traite, parce qu'on semble trop se fier à la basse température extérieure;

3o—L'entretien plus négligé des ustensiles de laiterie; la trayeuse et l'écrémeuse en particulier;

4o—Du lait et de la crème partiellement gelés, qui rendent l'échantillonnage et les résultats de l'épreuve au babcook imprécis, cause de troubles de fabrication;

5o—Des livraisons moins fréquentes du lait et de la crème à la fabrique.

L'énumération de ces causes démontre avec éviden ce qu'on devra redoubler d'ardeur durant la prochaine saison en lavant et stérilisant parfaitement les chaudières, bidons, la trayeuse et le centrifuge: en maintenant propres l'etable et les vaches qui y séjournent, et en refroidissant le lait et la crème à un minimum de 50oF. le plus tôt possible après la traite, contrairement à la pratique courante.

Le bon refroidissement du lait et de la crème sera peut-être encore, druant la prochaine saison, le facteur le plus négligé; c'est cependant le plus susceptible d'en améliorer la qualité, comme en tout autre temps de l'année d'ailleurs.

Une bonne laiterie de ferme est encore le facteur décisif qui assure la production hygiénique et le refroidissement adéquat du lait et de la crème.

## LA BERGERIE

Le logement des moutons, dans bien des cas, n'est qu'un abri assez rudimentaire, parfois trop rudimentaire. Cela fait que l'éleveur n'obtient pas toujours la rémunération qu'il est en droit d'attendre de cet élevage, dit M. Bruno Chartier, chef de la division des constructions rurales au Ministère de l'Agriculture de Québec.

S'il est vrai que le mouton, à cause de son épaisse toison, ne craint pas le froid, par contre, il est très sensible à un excès d'humidité et de chaleur. Ce sont là des exigences que lon doit essayer de satisfaire lorsque l'on élabore un plan de bergerie.

Dans notre province, dit M. Chartier, on rencontre deux genres de bergeries. L'une est une bâtisse logeant essentiellement les moutons. L'autre consiste en un espace aménagé, sous une tasserie, à l'extrémité de la grange. Cette dernière façon de faire est la plus économique pour les petits troupeaux.

Dans un cas comme dans l'autre il faut apporter beaucoup d'attention aux points que précise M. Chartier:

1— Choisir un terrain bien sec et prévoir l'aménagement de pares.

2— Orienter le grand axe de la bâtisse nord-sud de façon à ce que la façade soit à l'est.

3— Donner l'espace suffisant; une surface de 10 pieds carrés de plancher par mouton est un minimum, ainsi une loge de 10' x 12' convient à 10 moutons.

4— Etendre une couche de gravier sur le sol de la bergerie, cependant il est préférable de le recouvrir de trois pouces de béton.

5— Construire les murs d'un seul rang de planches étant donné qu'ils ne servent qu'à protéger contre les intempéries et non contre les pertes de chaleur.

6— Les fenêtres égalent 1/20 de la surface du plancher. Il faut les installer à hauteur suffisante pour que l'air, lorsque l'on s'en sert pour ventiler, soit dirigé vers le plafond.

7— Les portes extérieures doivent avoir au moins 6½ pieds de largeur.

8— Le plafond est à 9 pieds du sol et il doit être aussi étanche que possible afin d'empêcher les débris de fourrage de tomber sur la toison des moutons.

9— L'aménagement intérieur comprend des cloisons mobiles d'une hauteur de trois pieds et demi, elles servent à isoler les brebis lors de la mise bas. Elle comprend encore des crèches qui sont composés d'une auge de 18 à 20 pouces de largeur surmontée d'un ratelier dans lequel on dépose les fourrages. Les planchettes ou les barres qui constituent le ratelier ontt juste l'espace nécessaire pour permettre aux moutons de bien saisir le fourrage.

Les crèches doivent pouvoir être soulevées au fur et à mesure que l'épaisseur de la litière augmente.

10— La ventilation dans les bergeries est nécessaire comme dans les autres bâtisses logeant les animaux. Elle est assurée, dans les petites bergeries, par les portes et les fenêtres. Mais dans les grandes bergeries on conseille l'installation d'une cheminée, sa capacité doit prévoir un renouvellement horaire d'air de deux à trois fois le volume de la bergerie.

On peut se procurer gratuitement des plans détaillés de bergeries en s'adressant au Ministère de l'Agriculture, Division des Constructions Rurales, Québec.

## Rendement accru

Les recherches poursuivies en nutrition des volailles ont entraîné bien des changements dans les rations ces dernières années. Une des améliorations très intéressantes du point de vue de l'aviculteur a été la substitution de fortes quantités de maïs et de blé à l'orge et à l'avoine dans les rations de ponte. Les aliments renfermant un pourcentage élevé de maïs ou de blé sont souvent appelés des rations riches en énergie ou rations à rendement accru.

Ces rations à rendement accru ne sont pas toujours simples. Elles doivent renfermer les éléments minéraux, les vitamines et les acides aminés nécessaires. Toutefois, leur teneur en fibre et en volume est faible. Elles renferment de ce fait plus d'énergie par livre que les rations ordinaires. Les pondeuses consomment moins d'aliments lorsqu'on leur sert une ration à rendement accru. Fait extraordinaire, cette consommation moindre ne se traduit pas par une diminution de la ponte, mais entraîne effectivement une meilleure valorisation des aliments. Des essais sur la ponte effectués à la Ferme expérimentale de Nappan (N.E.) sous la direction de M. T.M. MacIntyre, aviculteur senior, révèlent que les oiseaux consomment moins d'aliments avec une ration a rendement accru qu'avec une ration ordinaire. Cette différence semble attribuable à la plus forte teneur en énergie et à l'encombrement moindre de ces rations spéciales.

Les poules pondeuses Plymouth Rock barrées recevant une ration à rendement accru consommaient seulement 5.7 livres d'aliments pour produire une douzaine d'oeufs en comparaison de 6.4 livres de ration ordinaire. Cet écart représente une épargne de plus de dix pour cent dans les aliments. Chez les Leghorn blanches à crête simple, la réaction fut à peu près semblable.

L'économie résultant de l'utilisation des rations à rendement accru dépend du rapport entre les prix du maïs et du blé et ceux des autres grains. Chaque fois que le prix de l'avoine et de l'orge est égal ou supérieur à celui du maïs ou du blé, on devrait utiliser plus de maïs et de blé dans la ration. Lorsque l'inverse se produit, les avantages des rations à rendement accru doivent être mis en regard des frais supplémentaires du maïs et du blé. Les rations à rendement accru ne donnent pas une ponte plus intensive.

# NOUVELLES DE LA RÉGION

## Saint-Guillaume

—Le 8 décembre, le Révérend Père Guyot, professeur au Collège Saint-Laurent, bénissait les fiançailles de Mlle Lisette Dugas garde-malade à l'Hôpital Notre-Dame de l'Espérance, à Ville St-Laurent, fille de M. et Mme Rosario Dugas, avec M. Hubert Julien, comptable licencié de la Compagnie des tramways, fils de M. et Mme Raoul Julien, ingénieur à la même compagnie, de Montréal. La réception eut lieu chez M. et Mme Rosario Dugas, dans l'intimité des deux familles.

—Le 8 décembre, plusieurs parents et amis se réunirent chez M. Bernard Viens pour fêter l'anniversaire de naissance de Mme Bernard Viens; elle reçut de beaux cadeaux. Un léger goûter fut servi et il y eut chant, musique etc. Tous s'amusèrent à coeur joie jusqu'à une heure très avancée.

—M. et Mme Roger Darcy recevaient samedi dernier, M. et Mme Marcel Lambert et leurs enfants, de l'Ile Perreault; Mlle Claire Darcy, de Montréal; M. et Mme Herménégilde Darcy; M. et Mme Rosaire Darcy; M. et Mme Euclide Parent, de Drummondville; M. et Mme Bernard Viens; M. et Mme Oscar Thibeault; M. et Mme Raoul Berthiaume; Mlle Jeanne Darcy; M. et Mme Camille Gélinas; M. et Mme Tellier, de Sorel et plusieurs autres.

—M. Claude Darcy, de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme H. Darcy.

—Mlle Thérèse Dugas, institutrice à Montréal, Mlle Christiane Nadeau, de Granby, Mlle Anne-Marie Julien, garde-malade à Montréal, en visite chez M. et Mme Rosario Dugas, ainsi que M. et Mme Benoit Doyon, de Saint-François du Lac.

—M. et Mme Armand Trudeau, de St-Hyacinthe, et leur fillette, en visite chez M. et Mme Anatole Fontaine.

—M. Léo Cartier et sa fiancée, de Toronto, en visite chez M. et Mme Lucien Cartier.

—M. et Mme Arthur Guilbeault recevaient dernièrement M. et Mme Ovila Archambault, de Granby, M. et Mme Denis Chevalier et M. Archambault, de Longueuil, M. et Mme Jean-Guy Guilbeault, de Drummondville.

## Saint-Ours

—Samedi le 11 décembre est décédé à l'âge de 42 ans, M. Léopold Daigle, célibataire, fils de M. Joseph Daigle, décédé, et de Mme Joseph Daigle. Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale, mardi le 14 décembre à 9 h. 30.

—Le 8 décembre, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Raoul Marchesseault, M. et Mme Léon Grenier et leur fillette Ginette, Mme Franck Robert, Mlle Andrée Robert, M. Armand Poupart, tous de Montréal, et M. Arthur E. Alvarez de Trail C.B., se réunissaient en une fête intime.

—M. et Mme Hector Quessy de Sorel étaient les invités de M. et Mme Philippe Tousignant, en fin de semaine.

—M. et Mme Edmond St-Amant de Montana passaient quelques jours chez M. et Mme Ovila Larochelle et chez M. et Mme Rodolphe Ethier.

—M. et Mme Bernard Robillard, leur fillette Christiane et leur fils Mario, de Montréal, visitaient en fin de semaine M. et Mme Aimé Dufault.

—M. et Mme Lucien Bertrand et leur famille rendaient visite dimanche dernier à Mlles Anne-Marie et Rachel Larivière de Montréal.

—Mlle Monique Bourgeois passait quelques jours chez M. et Mme Clément Létourneau, à St-Césaire.

—M. et Mme Gérard Desmarais visitaient M. et Mme Roger Dufault de Montréal, dimanche dernier.

—Mercredi le 8 décembre, dix jeunes filles de la paroisse étaient reçues dans la Congrégation des Enfants de Marie; le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Wilfrid Miclette, aumônier, qui fit aussi la réception. Le choeur de chant des Enfants de Marie prêta son concours pour la cérémonie. L'acte de consécration fut lue par Mlle Odette Lafleur.


**Secrétaire Bilingue**

Expérience légale, possédant machine à transcrire et reproduction, demande travail à domicile. Ecrire à Casier Postal 210, St-Hyacinthe.

Ven.-J.N.O.-fév. 8-55



**SOUTHERN CANADA POWER COMPANY, LIMITED**

Le Conseil d'administration a déclaré les dividendes suivants:

*Actions privilégiées*

*participantes 6% cumulatifs*

No 140, Dividende trimestriel de $1.50 par action, payable le 15 janvier 1955 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 20 décembre 1954.

*Actions ordinaires sans valeur nominale*

No 119, Dividende trimestriel de 50 cents par action payable le 15 février 1955, aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 20 janvier 1955.

V. J. NIXON, Secrétaire.

Montréal, 26 novembre 1954.



ANTONIO BRETON, o. d.

**EXAMEN de la VUE**

Ouvert tous les jours de 9 à 6 h. — Vendredi soir jusqu'à 10 h.

bureau chez

L. - A. BRETON & FILS

1530, rue des CASCADES TEL. 4-6898 SAINT-HYACINTHE



**Dr YVES LAFLEUR**

Bureau maintenant situé à

1735 Girouard

(ancien bureau du Dr Phaneuf)

Tel. 4-4884



**EMPRUNTEZ $205.59**

Remboursez en 15 versements mensuels de $16.00

Obtenez de $50 à $1000 avec facilités de remboursement—contre votre seule signature. Conditions faciles à remplir. Service rapide, le jour même. Appelez HFC dès aujourd'hui!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

*I. Valin, gérant*

1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405

ST-HYACINTHE, QUÉ.



**HOTEL OTTAWA Enr.**

Jean et Roger Lefebvre, prop.

LE RENDEZ-VOUS DES VOYAGEURS ET DES TOURISTES

VOUS Y TROUVEZ :

- Chambres avec télévision, bain et douche
- Salles de réceptions et de banquets
- Salles d'échantillons pour voyageurs

1495, ST-ANTOINE Tél. 4-5351 ST-HYACINTHE






DEVENEZ UN ARTISAN SPÉCIALISÉ

**L'industrie a grand besoin de soudeurs et d'experts en mécanique automobile et diesel!**

Des milliers d'hommes apprennent un métier d'après cette méthode facile, rapide et peu coûteuse . . . la méthode de l'Institut d'Entraînement Spécialisé du Québec. Il ne s'agit pas d'un cours par correspondance . . . vous apprenez de façon pratique d'après des méthodes modernes, avec un outillage dernier cri et sous la surveillance de techniciens experts. Voici votre chance de gagner de gros salaires. Ne retardez pas . . . écrivez aujourd'hui! Cela ne vous oblige en rien!




CONSULTATION DE PLACEMENT SANS FRAIS

- MÉCANIQUE AUTOMOBILE
- MOTEURS DIESEL
- CONSTRUCTION DE MOTEURS
- SYSTÈMES À COMBUSTION
- GÉNÉRATEURS
- SOUDURE AU GAZ ET ÉLECTRIQUE
- RÉFRIGÉRATION
- CLIMATISATION

L'Institut d'Entraînement Spécialisé du Québec,
65 ouest, rue Jean Talon, Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer d'autres renseignements sur
☐ Moteurs Diesel ☐ Mécanique automobile
☐ Soudure ☐ Réfrigération

Nom .....

Rue ou Boite postale .....

Ville ..... Comté .....

Occupation ..... Age .....



**Le Paris**

2340 AVENUE ST-JOSEPH

COMMENÇANT DEMAIN JUSQU'A MARDI INCLUS




UN AUTRE PROGRAMME QU'ON NE DOIT PAS MANQUER!

Commençant mercredi jusqu'à vendredi inclus

Une comédie musicale où se côtoient l'esprit et l'humour, le chant et la danse

DANNY KAYE
et
VIRGINIA MAYO
dans
LE LAITIER DE BROOKLYN
(EN COULEURS)

Un drame de la conscience qui expose les luttes intérieures, les états d'âme, les conflits de passion de deux êtres qui s'aiment.

JACQUES DUMESNIL
ARIANE BORG
dans
LE PERE SERGE



MESDAMES . . .

En toutes occasions, il vous faut du breuvage à la maison.

*Signalez 4-9515*

et notre vendeur se rendra chez vous



GOUTEZ NOTRE DELICIEUX JUS D'ORANGE MAISON

En cruche de ½ gallon. — Seulement $ 1.09

Economisez en achetant directement du manufacturier nos 5 ESSENCES DIFFERENTES

PLUS 4 • COLA • ORANGE • CREAM SODA • ROOT BEER

Les Breuvages "MAISON" Enr.

GEORGES MORIER, prop.

Tél. : Res. 4-8823

**POUR VOS**

# CADEAUX

# Raoul Gaudet

**433, St-François** **Tél. 4-6471** **St-Hyacinthe**

LE BEAU NOUVEAU POÊLE

## WESTINGHOUSE impérial "30"

LE SEUL POÊLE MUNI DU FOUR "MIRACLE" SCELLÉ



SEULEMENT **329.50**

...lements selon vos moyens.

**MOINS ENCOMBRANT, IL A TOUS LES DISPOSITIFS DES POÊLES GRAND LUXE!**

★ **FOUR ULTRA-GRAND** — Grand four "Miracle" scellé de 24 pouces, peut cuire en une seule fournée: 8 tartes, 10 pains ou 2 dindons de 15 livres. Parfait aussi pour les plus petits plats.

★ **PORTE VITRÉE ET LAMPE INTÉRIEURE** — vous permettant de voir ce qui cuit... sans pertes de chaleur dues à l'ouverture de la porte.

★ **L'ÉLÉMENT SUPER COROX ATTEINT LE FEU VIF EN 30 SECONDES!** Frit oeufs et bacon en seulement 3 minutes après avoir tourné le bouton de contrôle. C'est bien là un record de vitesse!

★ **LAMPE DE SURFACE À MÊME ET MINUTERIE AUTOMATIQUE DU FOUR**

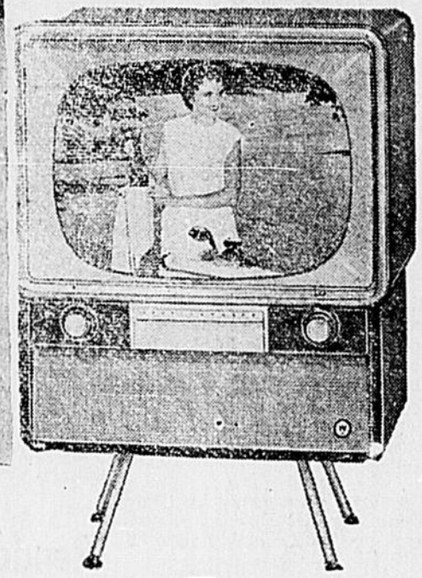
**VENEZ VOIR UNE DÉMONSTRATION**



## Mon TV a le "New Look" en TV

dit **Maurice Richard**

LE FAMEUX "ROCKET" DES CANADIENS DE MONTRÉAL



"Mon nouveau TV Westinghouse est un exemple parfait de l'esprit d'équipe... entre les Dessinateurs Fameux qui ont réalisé le style superbe du nouveau meuble et les ingénieurs Westinghouse qui ont su se tenir à la hauteur du style avec un "New Look" en rendement.

"Un joueur de hockey apprécie hautement tant la forme que les résultats. Par le passé, j'ai trouvé fort lourds et disgracieux les postes de TV... mais l'ébénisterie 'New Look' Westinghouse possède tout l'élan et tout l'éclat d'une brillante ruée sur la glace. Pour ce qui a trait au rendement, je suis tout à fait satisfait de mon nouveau Westinghouse. L'image est la plus claire et la plus réaliste que j'aie jamais vue. J'opte pour le 'New Look' en Télévision... et je vous garantis que c'est un bon choix!"

# Westinghouse ...le new-look en Télévision

**Voyez le plus beau programme TV "STUDIO ONE" chaque lundi soir à 10 heures CBMT**

## SUGGESTIONS PRATIQUES POUR VOS CADEAUX

*Le matin de Noël elle sera plus heureuse avec une Hoover*

HOOVER




**P.S. AUX MARIS:**

Vous savez combien elle aime son foyer... et si vous chérissez vraiment votre femme... ne serait-ce pas une idée magnifique de lui offrir une Hoover pour Noël? Les prix sont aussi bas que $45 pour la nouvelle Hoover Pixie; et le Hoover 619, qui a remporté le Grand Prix, (illustré ci-dessus) se vend pour $149.75. Bas paiement comptant si désiré, avec termes faciles. Voyez la série complète chez votre marchand Hoover maintenant.



**UN CADEAU SPLENDIDE**

Le Polisseur à Parquets Hoover a toutes les commodités qu'elle désire pour nettoyer, cirer et astiquer ses planchers.

Seulement $59.50

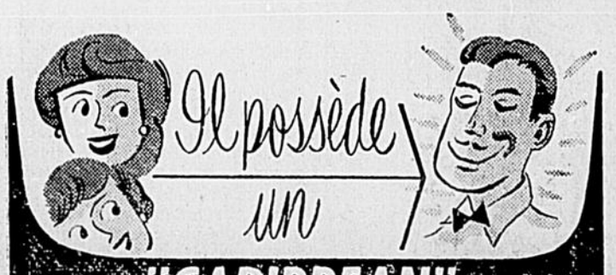


**SI NOUVEAU... SI ELEGANT**

A cause de sa forme et de sa beauté... de son efficacité et de sa valeur, ce modèle Hoover 416 a aussi gagné un concours de Dessin en 1954!

$114.50, au complet avec accessoires.

*Faites comme lui...*




**"CARIBBEAN" Westinghouse**



Le "Caribbean" est un radio-phono que vous *pouvez* emporter avec vous. Son coffret similicuir fauve a la façon, lorsque fermé, d'une valise de haute qualité. — Ouvert, il devient un attrayant radio de table à 5 tubes et un change-disques "intermix" à 3 vitesses. Idéal pour l'étudiant, le voyageur, le villégiateur ou toute personne qui a à résoudre des problèmes d'encombrement. Demandez à voir ce superbe radio-phono portatif aujourd'hui.

99.00



**TANGO**

Aussi gai et étincelant que son nom l'indique. De style élégant en plastique lustré avec garnitures dorées. Radio et haut-parleur puissants assurent un rendement extraordinaire. En noyer, ivoire, rouge ou blanc de cuisine. Voyez ce chic poste aujourd'hui sans manquer.

29.95

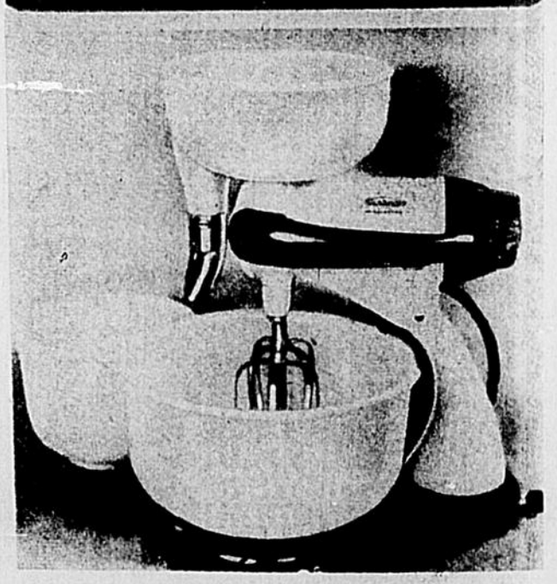
**RAYON DES MEUBLES**

**Raoul Gaudet**

**433, rue ST-FRANÇOIS (Place du marché)**

**SAINT-HYACINTHE** **TEL. 4-6471**

Seul **Sunbeam** AUTOMATIQUE **MIXMASTER** a tous ces avantages





**NOUVEAUX BATTEURS SUNBEAM CONFORMES AU BOL**

Les nouveaux batteurs améliorés épousant la paroi du bol et vont jusqu'au fond du côté droit du centre; et de ce fait, lorsque le bol tourne, tous les ingrédients sont forcés de passer au travers des batteurs. Rien n'y échappe.



Nouveau cadran "Mix-Finder" SUNBEAM

Commande de vitesses de malaxage exactes à la portée de la main. Facile à voir, facile à régler.



Nouvel Ejecteur des batteurs Sunbeam

Baissez la poignée et les batteurs se déclanchent. Vos mains n'ont aucunement à toucher la surface des batteurs.

Nouveau réglage Sunbeam de la vitesse du bol

Le bouton de nylon en contact avec le fond du bol maintenant la pâte et le bol à une vitesse uniforme.